



# 馬克思的經濟學說

考茨基著

區維譯



生活·讀書·新知三聯書店

一九五八年·北京

## 俄譯本出版說明

卡尔·考茨基(1854—1938年)是苏联讀者所熟悉的人物。考茨基在19世紀70年代参加了工人运动。他起先主張的观点,是与馬克思主义相距很远的。后来,他認識了馬克思和恩格斯,开始拥护他們的学說,虽然是極不徹底的。馬克思和恩格斯曾經尖銳地批評过考茨基的錯誤,批評他的庸俗傾向。

恩格斯逝世后,西欧各国社会民主党不久都退到蜕化的道路。社会民主党从主張社会革命的党,变为主張“社会改良”的党。第二国际的最主要的严重缺点——理論和实践相割裂,弃無产阶级的革命任务于不顧,口头上“反对”机会主义而事实上向机会主义投降——鮮明地体現在第二国际的領袖之一考茨基身上。这些缺点在1914—1918年帝国主义世界大战爆發时,产生了严重后果。象第二国际的其他領袖一样,考茨基背叛了社会主义的事業。

在第一次世界大战时期,考茨基直接地充当帝国主义资产阶级的帮凶。这时,他采取了特別危险的隐蔽的形式,他是所謂“中派”的領袖,在口头上效忠于馬克思主义,但在事实上背叛了馬克思主义。在偉大十月革命胜利以后,考茨基成为十月革命的坚决反对者,这时他已經公开地与馬克思主义完全决裂了。

但是,考茨基曾經有过一时在宣傳馬克思主义和广泛傳布馬克思主义思想方面,做了不少工作。他的通俗著作在傳布馬克思主义学說的基本原理方面,起过一定的作用。这些著作作用好几国文字出版过許多次,在各国宣傳小組里被研究过。对許多国家的——

其中包括俄国的——不少無产階級革命者來說，考茨基的著作曾經是學習馬克思主義思想的入門書。正是關於考茨基在這個時期的著作，列寧後來寫道：“我們從考茨基的很多著作中知道，他是善於做一個馬克思主義的歷史學家的，雖然他後來成了叛徒，他的那些著作始終是無產階級的可靠的財富。”<sup>①</sup>

考茨基的這類著作中包括“馬克思的經濟學說”這本書，雖然這並不是考茨基所寫的最有名的著作。這本書是在1886年寫成的，根據考茨基自己的說法，手稿曾經給恩格斯看過。考茨基的這本書著作的特点是：他在这本書里通俗地敘述了馬克思的“資本論”（主要是指第一卷）的內容，並且比較忠實地保持了原著的精神。考茨基在很多地方引用了馬克思的原話。但是，他在自己轉述“資本論”的內容的時候，並不求助於引証原著，而努力想把馬克思的思想過程再現出來，他自己提出論據，甚至使用藝術形象，把文章寫得很生動。本書的主要成就，即在於此。

考茨基把自己的敘述幾乎只局限於資本主義制度的範圍內。他並沒有運用馬克思的一些精辟的指示，這些指示提供了認識資本主義以前的社會經濟形態的關鍵。但是，考茨基在重複馬克思對資本主義生產方式所作的分析時，相當詳細地闡明了資本主義發展的历史条件。

創造性的馬克思主義，活的馬克思主義，是能够在經常变化的历史环境的条件下向前發展的，但它對考茨基來說，却是不可理解的东西。雖然考茨基的“馬克思的經濟學說”這本書在作者在世時再版過許多次，他連19世紀和20世紀之交最終形成的資本主義發展的新階段——帝國主義也沒有提到過。

<sup>①</sup> “列寧全集”，第28卷，人民出版社1956年版，第249頁。

大家知道，对帝国主义作出馬克思主义分析的是列宁。进一步發展关于帝国主义的理論的，是列宁的門生，即苏联共产党和外国馬克思列宁主义兄弟党的杰出的領導者。

此外，还必须指出：考茨基的“馬克思的經济学說”这本书把“資本論”的一些重要章节，講解得極为平淡無味。这首先是指关于原始积累、关于工人階級貧困化、关于資本主义积累的历史趋势的一些段落，这些段落馬克思原来是写得很精彩的、激动人心的。因此，考茨基的这本书并没有充分地显示出馬克思的經济学說的全部丰富内容。全书划分为三篇，是不成功的輕率做法。

这就是考茨基的这本书的一般性的缺点。一些最重要的具体缺点和不精确处，在校訂者的注文中分別提出。出版局認為：考茨基的这本书虽然有这些缺点，但对研究馬克思主义理論的基本原理來說，毫無疑問地是会有益处的。讀者在讀完这本书后，能够比較容易地再来研究“資本論”。“資本論”是馬克思的天才著作，其中包括了列宁以前的馬克思主义关于經济理論的全部基本内容。

苏联国家政治書籍出版局 1938 年出版的“馬克思的經济学說”俄譯本，是从德文第一版翻譯过来的，其中包括了德文版几次再版时补充进去的一些重要原理或实际資料，从而使内容更加丰富。现在的这个譯本是 1938 年版的再版本。

现在这个版本的譯文，由校訂者 A·列昂节夫重新看过，譯文在許多地方作了改进。“資本論”的引文是采用 1955 年俄文版的譯法，馬克思的其他著作（“哲学的貧困”，“雇佣劳动和資本”）和恩格斯的著作（“反杜林論”）的引文是采用最新俄文版的譯法。

苏联国家政治書籍出版局

1955年2月

# 目次

俄譯本出版說明 .....	1
---------------	---

## 第一篇 商品、貨幣和資本

<b>第一章 商品</b> .....	1
<b>第一节 商品生产的特点</b> .....	1
<b>第二节 价值</b> .....	10
<b>第三节 交换价值</b> .....	19
<b>第四节 商品交换</b> .....	24
<b>第二章 貨幣</b> .....	27
<b>第一节 价格</b> .....	27
<b>第二节 卖和买</b> .....	31
<b>第三节 貨幣流通</b> .....	34
<b>第四节 錢幣。紙幣</b> .....	36
<b>第五节 貨幣的其他职能</b> .....	39
<b>第三章 貨幣变为資本</b> .....	44
<b>第一节 什么是資本</b> .....	44
<b>第二节 剩余价值的泉源</b> .....	48
<b>第三节 劳动力成为商品</b> .....	51

## 第二篇 剩余价值

<b>第一章 生产过程</b> .....	56
<b>第二章 資本在价值形成中的作用</b> .....	62
<b>第三章 劳动力的剝削程度</b> .....	67
<b>第四章 剩余价值和利潤</b> .....	71

第五章	劳动日	87
第六章	小業主的剩余价值和資本家的剩余价值	99
第七章	相对剩余价值	102
第八章	协作	106
第九章	劳动分工和工場手工業	112
第一节	工場手工業的两个起源。工場手工業的两个要素： 局部工人和他的工具	112
第二节	工場手工業的两个基本形式	114
第十章	机器和大工業	119
第一节	机器的發展	119
第二节	机器价值轉給产品	126
第三节	机器生产对工人的直接影响	128
第四节	机器成为工人的“教育者”	137
第五节	机器和劳动市場	142
第六节	机器成为革命因素	148

### 第三篇 工資和利潤

第一章	工資	155
第一节	劳动力价格和剩余价值量的变化	155
第二节	劳动力价格变为工資	159
第三节	計时工資	161
第四节	計件工資	164
第五节	各国工資的差別	166
第二章	資本的收益	169
第三章	簡單再生产	171
第四章	剩余价值变为資本	175
第一节	剩余价值怎样变为資本	175
第二节	資本家的节欲	178

---

<b>第三节</b> 工人的节欲和影响积累数额的其他因素 .....	180
<b>第五章</b> 人口过剩 .....	183
<b>第一节</b> “工资铁律” .....	183
<b>第二节</b> 产业后备军 .....	187
<b>第六章</b> 资本主义生产方式的曙光 .....	197
<b>第七章</b> 资本主义生产方式的末日 .....	204
译后记 .....	211

# 第一篇 商品、貨幣和資本

## 第一章 商 品

### 第一节 商品生产的特点

馬克思在“資本論”一書中研究了当前占統治地位的資本主义生产方式。他在这本著作中并不研究作为生产过程基础的自然規律；自然規律的研究是机械学、化学等的任务，不是政治經濟学的任务。馬克思給自己提出的任务，也不是仅仅研究一切民族所共有的生产形态。如果仅仅是研究一切民族所共有的生产形态，那就多半会变成老生常談，例如，說人为了生产，始終要有工具、土地和生活資料。恰恰相反，馬克思所研究的是一定时代(最近几百年)和一定民族(欧洲各民族或从欧洲移民出去的民族；最近几年来，还包括其他民族，例如日本和印度)所特有的一定的社会生产形态的运动規律。

这种目前占統治地位的生产方式，就是資本主义生产方式。这种生产方式的特点，我們将在后面詳細地研究。这种生产方式与其他生产方式，例如与欧洲中世紀的封建生产方式，或者同一切民族發展初期所共有的原始共产主义生产方式相比較，有很大的不同。

我們在考察現代社会时，会看到現代社会的財富是由商品組成的。商品是一种劳动产品，生产者生产它并不是为了自己或与



自己有联系的人的本身需要，而是为了拿它去交換其他产品。可見，使劳动产品成为商品的，并不是它的自然特点，而是它的社会特点。

現在举例說明一下。家长制条件下的农家姑娘用亚麻紡麻綫，是为了后来再把麻綫織成麻布，供家庭本身需要，这种麻綫是消費品，不是商品。但是，紡紗工用亚麻紡成麻綫，是为了拿它去交換邻家农民的小麦，工厂老板强迫工人日以繼夜地把許多公担亚麻紡成麻綫，是为了后来把得到的产品卖出去；这种产品才是商品。当然，它同时也是消費品，但是这种消費品必然要起一种特殊的社会作用，也就是說，它必須被交換出去。

从麻綫的外形来看，無法知道它究竟是不是商品。麻綫的本性可能是完全一样的，不論它是由农家姑娘为了筹备自己嫁妆而紡出来的，还是由工厂女工紡出来的，当然，工厂女工紡的麻綫，她自己是連一根也不会使用的。只有根据麻綫的社会作用，即麻綫所完成的社会职能，才有可能知道它是不是商品。

在資本主义社会里，劳动产品愈来愈多地采取了商品的形式。如果說，現在还不是一切劳动产品都成了商品，那末，这仅仅是因为除了現代的生产方式以外，还存在着过去的生产方式的残余。如果把这种残余撇开不談，那就可以說，一切劳动产品現在都采取了商品的形式。要了解現代的生产方式，就必須闡明商品的實質。所以，我們應該首先研究商品。

在我們看来，如果先叙述商品生产不同于其他生产方式的特点，那末，对馬克思的这本学术著作的理解就会容易得多。这样，我們也就会比較容易地了解馬克思在研究商品时所采取的立場。

不論我們回顧人类的过去历史多远，我們始終会看到人們为了获得生活資料，总要結合成为或大或小的社会，生产总是带有社

会的性質。这一点，馬克思在1849年“新萊茵”报上刊登的、后来以小册子形式出版的“雇佣劳动和資本”一些論文中，已經說得很清楚。

“人們在生产中不仅影响自然界，而且自己也互相影响。他們如果不用一定的方式結合起来，共同进行活动和互相交換自己的活动，就不能从事生产。为了从事生产，人們發生一定联系和关系；只有經過这些社会的联系和关系，才会有他們对自然界的联系，才会有生产。

生产者相互間的这些社会关系，他們借以互相交換自己劳动和参与共同生产的这些条件，当然是随着生产資料的性質不同而各不相同的。随着新式作战武器即射击火器的發明，軍隊的内部組織就必然全部改变了，各个个人借以組成軍隊并能作为軍隊行动的那些关系就改变了，各个軍隊相互間的关系也改变了。

总之，各个个人借以从事生产的社会关系，即社会生产关系，是随着物質生产資料、生产力的变化和發展而变化和改进的。生产关系总加起来，就是所謂社会关系，就是所謂社会，就是一个处于一定历史發展阶段上的社会，具有一定特征的社会。”<sup>①</sup>

現在用几个例子來說明上段引文的內容。且就某个处于低級生产阶段而以狩猎为获得食物的主要方式的原始民族——例如印地安人——來談一下。道奇在“論远西的猎場”（“Hunting Grounds of the Great West”）一書中报道了印地安人的狩猎方式：

“因为印地安人很少用腦思想，而肚子对食物的要求却是無止境的，所以部落一般地是处于‘第三阶層’的統治下。这个阶層包括部落里的一切狩猎人，他們組成象中世紀时期的行会一类的組

<sup>①</sup> 譯文參看：“馬克思恩格斯文选”两卷集，第1卷，苏联外国文書籍出版局1954年版，第67頁。

織，他們關於狩獵問題的決定是不容反駁的。

在祁恩氏部落里，這些人稱為‘獵狗’。比較年輕的和有才干的領袖都屬於這種‘獵狗’，但‘獵狗’並不是絕對地支配一切事務。‘獵狗’自己討論和決定一般性的問題，而細節問題則委託給最有威望的和最有能力的狩獵人去執行，這種狩獵人是從他們自己人中間推選出來的。在這些‘獵狗’中間，還有許多年輕人，他們還沒有受過成為一個‘獵狗’所必須經歷的考驗。一句話，這種‘行會’組織包括了部落里的一切勞動力，它是一種保護婦女和孩童以及供給他們食物的力量。

每年秋天舉行大規模的狩獵，為的是得到尽可能多的野味，儲存大量獸肉過冬。這時，‘獵狗’當家做主。誰敢不聽他們的話或者即使忽略了他們的極其無關緊要的命令（不論這種命令是符合民主精神的，還是武斷作出的），誰就會倒霉。在一切準備就緒的時候，最優秀的狩獵人一清早天還未亮就動身出發。如果他們發現有大群水牛，那末在開始攻擊以前，就選定某一群水牛作為攻擊對象，使包圍前的準備和布置以及發動攻擊時的喊叫聲和射擊聲不致把其他的水牛群驚跑。

這時，有能力參加狩獵工作的男子，在前面附近水牛看不見的山谷地帶集合，默不作聲，激動得全身發抖。一旦水牛群出現在便於攻擊的地方，領頭的人就選出一部分人，叫他們到事先規定的地方等候。領頭的人看到每人都占好位置，一切準備妥當，這時他就帶領一隊騎馬的人前去包圍水牛群，切斷水牛群的退路。接着，他就發出信號，一大群人就大喊大叫，向水牛群撲去。這種喊叫聲簡直會把死人從棺材里驚起。大屠殺就這樣繼續一些時候；有些水牛沖破了包圍綫，逃跑了。如果在附近還有其他水牛群，他們就不再去追趕逃跑的水牛。

过去,印地安人使用的只是弓和箭,每个狩猎人都認得出自己的箭,因此能够很容易地辨出自己所射死的水牛。水牛完全归射死水牛的狩猎人个人所有,只有一部分拿去送給寡妇和沒有狩猎人供养的家庭。如果在死牛身上發現有好几个狩猎人的箭,那末,猎物归誰所有的問題就根据箭射中的部位来决定。如果每枝箭都射在要害地方,那末,水牛就分成几部分,有时根据判决送給寡妇。所有这类問題都由領头的人解决,如果不同意他的决定,可以在‘猎狗’全体大会上提出申訴。

后来,射击火器得到了普遍的采用,因此,無法确定某头水牛究竟是被誰射死的。从这时起,印地安人的观点就更加共产主义化了<sup>①</sup>,获得的所有兽肉和兽皮現在根据他們自己制訂出来的标准,大致平均地进行分配”<sup>②</sup>。

我們看到,这个狩猎部落里的生产是社会的生产;各种各样的工作都是共同地完成的,都是为了获得共同的成果。

这里已經有了劳动分工和有計劃的合作(协作)<sup>③</sup>的萌芽。

狩猎人根据自己的能力,执行各种不同的工作。但是,整个的工作是按照总的計劃完成的。猎物是共同执行各种工作的結果,

① 比較正确的說法是:印地安人恢复了共产主义的观点。最初,他們的生活方式是共产主义的,因此,猎物是根据共产主义原則分配的。——原書作者注  
“共产主义”这个術語,考茨基在这里是用来說明原始共产主义制度。——  
俄譯本校訂者注

② “論远西的猎場”(英文),第266、353—355頁。

③ “許多人在同一劳动过程中或在不同的但相互联系的几个劳动过程中,有計劃地和协同地进行劳动,这种劳动形式称为协作”(譯文參看:“資本論”,第1卷,人民出版社1953年版,第389頁)。馬克思在后面不远的注文中說道:“林格在所著‘民法學說’(法文)一書中說过,狩猎是最初的协作形式,但人的狩猎(即战争)是狩猎的最初形式之一。他的話也許没有什么不对”(譯文參看:“資本論”,第1卷,人民出版社1953年版,第400頁)。

用馬克思在“僱傭勞動和資本”中的說法，這是“活動的交換”。這種獵物不是交換的，而是分攤的。

在這裡，我們只是順便提一下，生產資料的變化——弓和箭為火藥槍代替——怎樣還引起了分配方式的變化。

現在我們再來考察另一種比較高級的社會生產，例如以農業為基礎的印度農村公社。印度農村公社過去曾經實行原始共產主義制度，但這種制度現在只留下很少的殘余。可是，據斯脫拉波說，馬其頓的亞歷山大的艦隊隊長尼亞爾赫當時曾經報道，在印度的某些地區，土地是共有的，實行共耕制，在收割後，莊稼在公社成員中間分攤。

據愛爾芬斯童說，在印度的某些地方在19世紀初還可以看到這種農村公社。在爪哇島，農村公社仍然在一定的形式下被保留下來；全部耕地定期要在本村居民之間重新分配。本村居民領到的土地，並不歸他私人所有，而只是由他在一定時期內使用。在印度，大部分耕地早已歸農民個人私有。至於森林、牧場和荒地，則往往仍然是共有的，使用這些財產的權利屬於各該公社的一切成員。

這種農村公社在英國統治（特別是英國人實行的租稅制度）的影響下還沒有完全瓦解。使我們感到興趣的，是這種公社的勞動分工形式。我們已經看到美洲印地安人有勞動分工，但印度農村公社所代表的則是一種比較高級的勞動分工。

除了稱為“潘迪爾”（如果是由一個人擔任）或“潘次其”（如果是由好幾個人——多半是五人——集體擔任）的公社管理機構以外，我們在印度的農業公社中還能夠看到負責各種職務的人：“卡爾那馬”或“麥沙迪”——這是管理公社與公社成員以及與其他公社和國家之間的財務關係的簿記員；“泰利歐”——負責偵查犯罪行為和違法事件，還負責保護路過公社領地的旅客；“托吉”——耕

地巡視員和土地丈量員，負責不讓地界受到鄰近公社的侵犯，而這種情形在種植稻谷時，特別容易發生；水利管理員——負責保持水閘的正常狀態，注意水閘是否及時開閉，注意每塊耕地是否都得到充分的灌溉，這一個對稻田來說，是特別重要的；婆羅門教祭司——負責舉行宗教儀式；學校教員——負責教兒童識字；懂得星相術的婆羅門教祭司——指出進行插種、收割、打谷及其他重要工作的吉凶日子；此外還有鐵匠、木匠和車匠、陶匠、理髮匠、牧人、醫生、“迪伐達喜”——舞蹈者，甚至還有歌手。

所有這些人都是為整個公社工作的，他們的工作用一部分公地或一部分庄稼來酬勞。在這裡，雖然勞動分工達到很高的發展水平，但我們看到的是各種勞動的協作和產品的分配。

再舉一個大家熟悉的例子來看。這就是自給自足的家長制農民家庭。這種社會形態是我們剛才就印度農業公社例子敘述的生產方式發展而成的，這種生產方式在一切文明民族的發展初期都存在過。

在這種農民家庭中，我們看到的也不是獨立的生产者，而是共同的勞動，許多人根據年齡、性別和季節，共同地從事各種不同的勞動。他們分別耕地、播種、放牧、擠奶、伐木、編結、紡綫、織布、縫紉、做木工等。各種不同的工作在這裡是共同完成的，各個生产者彼此結成聯系；在這裡，象在前面舉過的幾個例子一樣，產品在各個勞動者之間並不是實行交換，而是根據具體情況進行分配。

現在假定<sup>①</sup>上述某個農業公社的生產資料有了很大的改進，

---

① 許多事實證明：商品生產在發展初期確實是象我們在這裡所描寫的那樣。很明顯，整個發展過程並不象這裡說的那樣簡單，但我們的目的並不是敘述商品生產的歷史，而是敘述它的特點。這些特點，在把商品生產與其他生產方式加以比較時，才能夠最容易地識別出來。

因此在農業生產中可以比以前花費比較少的勞動。如果當時的技術已經達到相當的發展水平，那末，騰出來的勞動力就可以用來開采公社某塊土地上的燧石，利用這些燧石來製造工具和武器。假定勞動生產率已經很高，那末，製造出來的工具和武器就會大大地超過公社的本身需要。

再假定說，某一游牧部落在游牧時與這個農業公社相遇。這個游牧部落的勞動生產率也提高了，他們放牧的牲畜也超過了自己的需要。很明顯，這一部落樂於拿自己多餘的牲畜去交換農業公社多餘的工具和武器。由於這種交換，多餘的牲畜和多餘的工具就成為商品了。

商品交換是生產力的發展超過原始公社的有限需要的必然後果。在技術發展到一定階段上，原始共產主義就成為妨害技術進一步向前發展的障礙了。生產方式要求擴大社會勞動的範圍。但是，因為每個公社都是獨立的，彼此排斥，所以社會勞動的擴大不可能通過共產主義有計劃勞動的擴大來實現。這只有通過各個公社彼此交換剩餘勞動的辦法來實現。

至於在商品生產最後變為私人占有生產資料和自己勞動產品的彼此獨立的個體生產者的生產以前，商品交換怎樣反過來對公社內部的生產方式發生影響，這不屬於我們的研究範圍。在這裡，我們只想肯定如下一點：商品生產是社會的生產方式；沒有協作，就無所謂商品生產；商品生產甚至意味著社會生產的擴大，即商品生產超越了在以前共產主義生產（指氏族、公社或家長制農民家庭）的範圍。但是，商品生產的社會性質這時還沒有表現出來。

現在我們舉陶匠和農民的例子來看。他們最初是印度共產主義農業公社的成員，後來成了兩個商品生產者。在前一種場合下，他們兩人同樣地是為公社工作。陶匠把陶器交給公社，農民把農

产品交給公社。同时，陶匠領得自己的一份农产品，农民領得自己的一份陶器。在后一种場合下，陶匠和农民各自完成自己的具体工作，但每人的工作（可能象过去一样）不仅仅是为了自己，而且也是为了別人。他們两人彼此交換产品。很可能，陶匠換得的农产品，农民換得的陶器，都和过去一样多。乍看，好象沒有發生任何重大变化，但这两个过程事实上是根本不同的。

大家知道，在前一种場合下，有一种力量在規定各种不同劳动之間的相互联系，强迫每人为別人工作，并且使每人得到別人的一部分劳动产品，——这种力量就是社会。在后一种場合下，每人似乎仅仅是为自己工作，某一生产者借以取得其他生产者的产品的方式，似乎并不导源于他們劳动的社会性質，而是导源于产品本身的特点。看来好象并不是陶匠在为农民工作，农民在为陶匠工作，因而他們每人的劳动才成为社会所必需的。看来好象陶器和农产品具有某种神秘的特性，这种特性也就决定了他們能够按一定的数量比例进行交換。在商品生产占統治地位的条件下，由劳动的社会性質所决定了的人与人之間的关系，采取了物与物（即产品）之間的关系的形式。

在生产是直接的社会生产的时候，生产是由社会指导和管理，生产者的相互关系十分清楚。但是，只要各种不同的劳动由彼此独立的个体劳动者完成，只要生产因而成为無計劃的生产，生产者之間的相互关系就将采取产品之間的关系的形式。从这时起，生产者之間的关系不再由生产者本人决定了。这些关系的發展，不再是人們的意志所能控制的了。社会力量賽过了人，几百年以前的人天真地把这种社会力量看成是一种神的力量，而現今比較“开化”的人則把它看成是自然界的力量。

商品的自然形式現在加上了一种近乎神秘的屬性，好象在商



品生产者的相互关系中是找不到解釋的。象物神崇拜者在自己的物神上面硬要加上物神实际上所根本沒有的特性一样，資產階級經濟學家把商品看成是一种具有超感觉特性的但又可以被感觉的物品。馬克思“把这叫做拜物教。只要劳动产品是当作商品来生产，它就必然会具有这种屬性。所以，这是商品生产的不可分离的屬性”<sup>①</sup>。

商品的拜物教性質，以及后面提到的資本的拜物教性質，是馬克思首先發現的。只要这种拜物教观念沒有被克服，它就会使人們难以認識商品的特性，甚至無法認識商品的特性。不揭明商品的拜物教性質，就不可能完全了解商品的价值。因此，“商品的拜物教性質及其秘密”这一节，是“資本論”的一个極其重要的部分，是每个閱讀这本著作的人必須特別注意的。但是，恰好是这些章节几乎沒有引起馬克思學說的反对者的注意，甚至往往也沒有引起馬克思學說的拥护者的注意。

## 第二节 价 值

只要我們把商品的拜物教性質弄清楚以后，商品本身的研究也就不会有多大的困难了。

我們已經知道，商品的作用在于它能够交換。但是，只有在商品能够滿足人类的某种需要——不論这是实际存在的需要还是虛构的需要——的条件下，商品的这种作用才能發揮出来。沒有人願意拿自己的产品去交換对他毫無用处的其他产品。所以，商品首先應該是一种有用的东西，應該具有使用价值。

商品的使用价值决定于它的自然屬性。使用价值构成財富的

<sup>①</sup> 譯文參看：“資本論”，第1卷，人民出版社1953年版，第54頁。

物質內容，不論財富采取哪一種社會形式。使用價值並不是只有商品才具有的屬性。比方說，我們前面已經談過，共產主義公社<sup>①</sup>的產品並不是商品，但它具有使用價值；原始森林里的果實或河里的流水，並不是勞動產品，但它也具有使用價值。相反地，沒有一種商品是不具有使用價值的。

當使用價值成為商品，即開始彼此交換時，這種交換始終採取一定的數量比例關係。某一商品和其他商品交換的數量關係，稱為這一商品的交換價值。

這種數量關係因時因地而有所不同，但在某時某地卻是一個固定的數值。如果20尺麻布能夠交換一件男式外套，同時20尺麻布能夠交換40磅咖啡，那末，我們只要願意，就肯定能夠把一件男式服裝拿去交換40磅咖啡。一件男式外套在與麻布交換時以及在與咖啡交換時，它的交換價值的表現形式是完全不同的。但是，不論商品的交換價值的表現形式是怎樣不同，它在某時某地始終是以相同的內容作為基礎的。

現在我們用物理界的例子來解釋這一社會現象。當我說某件東西重16公斤或40磅或1普特時，我知道這些不同說法是以一定的內容，即這件東西的一定重量為基礎的。與此相同，商品的交換價值的不同表現形式，也是以一定的內容即所謂價值為基礎的。

現在來談政治經濟學的一個最重要的根本的範疇，不了解這個範疇就不可能認識現在占統治地位的生產方式的全部作用。

什麼是商品的價值？這個問題是我們必須解答的。

拿兩件商品，比方說，小麥和鐵器來看。不論他們按怎樣的數

<sup>①</sup> 如上所述，這裡說的是原始公社。——俄譯本校訂者注

量关系交換，这种关系始終能够用数学等式来表示，例如：1 公升小麦 = 2 公斤鉄器。可是，每个小学生都知道，只有同質的数值才可以进行数学演算，例如10个苹果可以与2个苹果相减，但不可以与2个胡桃相减。所以，作为商品的鉄器和小麦必須有某种共性，才能够使它們相互比較。这个共性就是它們的价值。

这个共性是不是商品的自然屬性呢？作为使用价值的商品所以能够彼此交換，只是因为商品所具有的自然屬性是不相同的。这些自然屬性是交換的刺激因素，但不可能决定这一交換的数量关系。

如果把商品的使用价值撇开不談，那末，商品留下来的只有一个屬性，也就是說，商品是劳动产品。

但是，我們既然把产品的使用价值撇开不談，也就必然要把創造这些产品的各种不同的具体劳动撇开不談；这样我們所看到的就不是什么木匠、紡紗工等的劳动产品，而仅仅是人类一般劳动的产品了。这样，产品就是价值。

这就是說，商品所以具有价值，只是因为它物化了人类的一般劳动。怎样測算商品的价值量呢？回答是：用商品中的創造价值的劳动量来測算。而劳动量是由時間来測算的。

有人会說，既然商品的价值决定于在商品生产中所花費的時間，那末，商品生产者愈懶惰，他的技能愈低，則商品也就愈貴。但这里說的并不是个别劳动，而是社会劳动。

我們記得，商品生产是各种不同劳动的系統总和，这些劳动虽然是各自独立的，但具有一定的社会联系。

“社会的全部劳动力，表現为社会所生产的一切商品的价值，它虽然是由無數的个人的劳动力組成的，但在这里我們把它看成是相同的人类劳动力。任何个人的劳动力，只要具有社会平均劳动

力的性質和作用,也就是說,在生产某件商品时仅仅使用了平均的即社会必要的劳动時間,那末,个人的劳动力也就象任何其他劳动力一样,都同样是人类劳动力。社会必要的劳动時間,是在正常的生产条件下,用当时的平均劳动熟練程度和强度,生产某种使用价值所必須花費的劳动時間”<sup>①</sup>。

随着劳动生产率的改变,社会必要的劳动時間也会改变,价值也会改变。

不言而喻,在一切生产方式的条件下,制造某种产品所必須支出的時間,始終是人們所关心的。即使在共产主义生产方式的条件下,社会必要劳动時間也会影响各种不同劳动的数量比例。

現在再举印度农業公社的例子来看。假定这个农業公社所需要的农具是由两个铁匠生产的。再假定某件發明大大地提高了劳动生产率,結果制造同样数量的农具現在只需要一个铁匠就够了。这时,制造农具的工作便不交給两个铁匠来做,而只交給一个铁匠来做。另一个铁匠可能改行去做制造武器或裝飾品的工作了。

再假定說,农業劳动生产率并没有改变。这就是說,需要花費象过去一样多的劳动時間,才能够滿足农業公社对农产品的需要。

在这种条件下,公社的每个成員将得到象过去一样多的一份农产品。但是,这里終究是有差別的:铁匠劳动的生产率加倍了,因此,为了制造农具,公社現在不必付出两份农产品,只要付出一份农产品就可以了。

各种不同劳动的对比关系的变化,在这里是很簡單的,一目了然的。但是,如果铁工劳动和农業劳动并没有直接的协作联系,只是通过这两种产品的媒介才取得联系,那末,他們劳动的对比关系

<sup>①</sup> 譯文參看:“資本論”,第1卷,人民出版社1953年版,第10—11頁。

的变化就成为很神秘的了。这时，鐵工劳动生产率的变化，就表现为鐵器对其他产品的交換关系的变化，表现为鐵器的价值的变化。

里嘉圖早就指出，商品的价值量决定于在制造商品时所花費的劳动量。但他沒有看到掩盖在商品价值形式下面的劳动的社会性質，也就是說，沒有看到商品的拜物教性質。其次，他沒有能够清楚地和有意識地把劳动的两个方面区别开来：劳动一方面創造商品价值，另一方面又創造使用价值。

关于商品拜物教的問題，我們已經講过了。現在我們根据馬克思闡述問題的次序，研究商品中所体现的劳动的两重性。

商品既是使用价值，又是价值。商品的物質內容是由自然界提供的。商品的价值和使用价值是由劳动創造的。劳动是怎样創造价值，是怎样創造使用价值的呢？

一方面，劳动是人类一般劳动力在生产上的花費；另一方面，劳动又是人类为了达到某种目的的一定的活动。劳动的第一个方面，是人类任何生产活动的一般因素。劳动的第二个方面，对各种不同的生产活动來說，是不一样的。举农業劳动和鐵工劳动的例子来看。这两种劳动有它們的共性，它們都是人类一般劳动力的花費。但是，它們的目的、方法、对象、手段和結果，各不相同。

用于某种目的的一定的·人类活动，創造使用价值。这种劳动的不同性質，是商品生产的基础。只有質量不同的商品，才需要彼此交換。誰也不会拿小麦去交換小麦，或者拿鐮刀去交換鐮刀，但小麦和鐮刀的交換是完全有可能的。只有在商品中所包含的是質量不同的有效劳动的时候，使用价值才能够彼此对立起来。

至于商品的价值，这在質量上沒有差別，只是在数量上有差別。商品所以彼此交換，是因為它們作为使用价值是不同的。但是，因為它們作为价值是相同的，所以它們在交換中可以比較，可

以互成一定的比例关系。創造价值的劳动，并不是用于某种目的的、質量不同的一定活动，而是在一切部門中具有相同性質的活动，即人类一般劳动力的花費。各种不同的劳动，作为劳动力的花費，象价值本身一样，并没有質量上的差別，只有数量上的差別。

这就是說，从价值形成的角度来看，任何劳动都是简单平均劳动，是平均每人所具有的简单劳动力的花費。在这里，复杂劳动是简单劳动的倍加。少量的复杂劳动等于大量的简单劳动。

与商品生产的性質相适应，确定各种不同劳动之間的关系的过程，即把各种不同劳动化为简单劳动的过程，是一个社会过程，同时也是一个不自觉的过程。在对商品持有拜物教观念的人看来，复杂劳动化为简单劳动的原因，并不是社会原因，而是自然原因引起的。

有些小资产阶级的社会主义者一心想把价值“固定”下来，即一劳永逸地确定价值，“使商品生产摆脱自己的坏影响”，使商品成为一种永恒的现象。他们企图找出这种虛假的自然原因，并且确定每种单位劳动創造多少价值（洛得彼多斯的标准劳动日）。事实上，这是社会原因，因此是不断变化的。

很少有問題，象价值問題那样，引起过这么多的錯誤意見。其中某些錯誤意見，馬克思早就駁斥过了。

不論馬克思理論的拥护者，还是馬克思理論的反对者，往往持有一种錯誤看法，就是把价值和財富混为一談。往往有人把“劳动是任何財富的泉源”的說法，硬加在馬克思头上。

讀者在了解我們前面的观点以后，一定会很容易發現这个原理是与馬克思的基本观点直接相矛盾的。这种意見，只有陷于商品拜物教而不能自拔的人才會說出。价值是一个历史范疇，它只在商品生产时期才存在。它是一种社会关系。但財富是一种物質的

东西，它是由使用价值組成的。財富在任何生产方式的条件下都被生产出来。有的財富是由自然界給与的，它并不包含任何劳动；但是，沒有一种財富是仅仅由人类劳动創造出来的。馬克思說：“劳动并不是物質財富和劳动所生产的使用价值的唯一泉源。象威廉·配第所說，劳动是財富之父，土地是財富之母”<sup>①</sup>。

如果其他条件不变，随着劳动生产率提高，全国的物質財富也会一起增加；随着劳动生产率的下降，財富也会一起减少。但是，如果劳动花費总数保持不变，現有的价值的数額也将保持不变。收成好，会使全国財富增加。但是，如果社会必要劳动的花費数額不变，那末丰收所提供的商品价值数額，会与上年度一样。

既然馬克思並沒有說劳动是任何財富的泉源，既然这个原理是由于把使用价值和交換价值混为一談而提出的，那末，由此就馬克思理論作出的一切結論都是站不住脚的了。馬克思的反对者硬說馬克思曾經忽略了自然界在生产中的作用，这种非难是完全沒有根据的。这一点現在也是十分清楚的了。这些反对者自己却真的忽略了一个重要方面，忽略了商品的物質內容和它所代表的社会关系之間的区别。

“某些經濟学家枯燥無味地和糊里糊塗地爭論自然界在創造交換价值中究竟起怎样的作用。由此可見，商品拜物教或劳动的社会特点的实物外形，使这些經濟学家受到多大的迷惑。因为交換价值只是借以表示在物品生产中所花費的劳动的某种社会方式，所以自然界給与交換价值的物質材料，当然不会多于——比方說——匯兌行市”。<sup>②</sup>

由此可見，馬克思絲毫也沒有“忽略”了自然界在生产使用价

① 譯文參看：“資本論”，第1卷，人民出版社1953年版，第16頁。

② 同上，第67頁。

值中的作用。如果說，馬克思並沒有提到自然界在創造價值中的作用，這並不是由於馬克思的記性不好，而是由於他深入鑽研了商品生產的社會性質。這種深入鑽研的精神終究是一些經濟學家所缺少的，他們從與外界隔離的非社會狀態中探求社會規律。

關於馬克思價值理論的另一個比較常見的錯誤，就是把勞動創造價值的能力和勞動力的價值混為一談。但是，這兩個概念是必須嚴格區別開來的。作為價值泉源的勞動，不會有價值，象重力不會有重量，溫暖不會有溫度一樣。

我們現在談的只是簡單勞動或複雜勞動所形成的價值，並不是勞動力所具有的价值，並不是工人(勞動力的担当者)的工資。我們暫且只談簡單商品生產和簡單商品交換。作為商品的勞動力，現在並不是我們討論的問題。

關於人類勞動力及其價值的問題，我們將在後面詳細地談到。我們在這裡提到這個問題，是為了避免錯誤理解。

反對馬克思價值理論的大部分意見，就是由於這些錯誤而提出的，因為這些反對意見根本沒有與馬克思所從未說過的東西相矛盾，或者僅僅是象習慣於責備馬克思有教條主義傾向那樣的毫無根據的非難。

為了避免類似的錯誤理解，必須記住什麼是象價值規律這種規律的實質。

任何自然科學規律或社會規律，都是企圖解釋自然界或社會生活中的現象。但是，每個現象未必僅僅決定於一個原因。各種不同的現象會有形形色色的極其複雜的原因；此外，現象本身也不是各不相干的，而是錯綜複雜地交織在一起。

所以，自然界或社會生活中各種現象的研究者，負有雙重的任務。第一，他應該把各種不同的現象區別開來，使它們不混在一



起；第二，他應該把引起這些現象的各種原因區別開來，把本質原因與非本質原因、經常原因與偶然原因區別開來。這兩種研究，只有借助抽象方法才有可能。自然科學家在研究中可以利用一系列的十分完備的工具，採用觀察和實驗的方法。但是，社會規律的研究者應該完全擯棄實驗的辦法，而應該滿足於很不完備的輔助手段。

研究工作者是借助抽象方法發現他所能解釋的各種現象的內在規律的。不認識這個內在規律，就不可能解釋相應的現象；但僅僅依靠這個規律，是不足以全面地解釋各種現象的。

某一個原因可能被其他原因所削弱，甚至它的作用可能完全抵消；但如果由此作出結論說這個原因根本不存在，那就錯了。比方說，物體下落規律只有在真空地方才有效力。這個規律說明：只有在真空中，鉛塊和鷄毛才會以相同速度下落。在有空氣的地方，由於空氣的阻力，結果就不同了。可是，物體下落規律仍然是正確的。

價值規律也是如此。當商品生產取得統治地位的時候，商品價格的規律性不能不引起生產參加者的注意，不能不推動人們去研究規律的原因。在研究商品價格以後，就能夠確定價值量。但是，象重力並不是決定物體下落現象的唯一原因一樣，商品價值也不是確定商品價格的唯一原因。馬克思自己也說過，有些商品的价格不僅有時而且還經常地低於價值。譬如說，黃金和鑽石的价格據說就始終沒有達到十足的价值。勞動力這種商品的价格，在一定的情况下，也可能長時期低於價值。

此外，馬克思還指出，在資本主義生產方式的条件下，利潤對價值規律起影響，因此，大部分商品的价格不僅有可能，而且還必然經常地高於或低於價值。雖然這樣，價值規律在這裡仍然是有

效的。價格和價值不相符合的現象，也只有借助價值規律才能够加以解釋。現在，我們只能夠這樣說，要詳細地把這一問題談清楚，就必須了解資本和利潤的規律。我們在後面還會重新談這一問題。

反對馬克思價值理論的許多意見，都是由於把價格和價值混為一談而提出的。但價格和價值必須嚴格地區別開來。

其次，不應該看不到馬克思價值理論的歷史性質。這一理論的任務只在於解釋商品生產的現象。但是，商品生產在目前也是與其他生產方式的殘余交織在一起的。比方說，在農民經濟中，生活備用品以及某些服裝和工具並不是作為商品，而是為了農民家庭的本身消費來生產的。如果說，在這種條件下，有一些現象似乎與價值理論相矛盾，那末，這當然絲毫也不能駁倒價值理論。

但是，如上所述，首先不應該被商品的拜物教性質迷惑住，不應該把商品所表現的社會現象，當作是商品的自然屬性。如果我們始終記住商品生產是一種社會生產，其中每個經濟單位雖然不是共同地從事生產，但它們是為對方的需要進行生產，記住商品的價值並不是物與物之間的關係，而是掩蓋在物質外殼下面的人與人之間的關係，如果我們記住所有這些事實，那末，我們就將知道應該怎樣理解馬克思的“資本論”這本學術著作中的基本原理。這個原理就是：

“某一使用價值的價值量，只決定於生產這一使用價值時花費的社會必要勞動量，即社會必要勞動時間。”<sup>①</sup>

### 第三節 交換價值

商品的價值量決定於生產商品時花費的社會必要勞動時間。

<sup>①</sup> 譯文參看：“資本論”，第1卷，人民出版社1953年版，第11頁。

但價值量是用另外一種方式表示的。人們不說“這件外套值 40 個小時的勞動時間”，而說“這件外套值 20 尺麻布或 10 克黃金”。

單就外套來看，它並不是商品。只有當我要把外套換進來的時候，它才成為商品。所以，當我沒有把自己要換進來的某一商品的價值和自己要換出去的另一商品的價值加以比較以前，前一商品的價值是無法顯示出來的。

商品的價值量決定於生產商品時花費的社會必要勞動量。但是，商品的價值量是通過對另外一個或其他好幾個商品的價值的關係，即通過交換關係表現出來的。

資產階級的政治經濟學往往認為，商品的價值量正是由它的交換關係決定的。舉一個簡單的例子，就能夠證明這種觀點是完全荒謬的。

舉一塊塔糖的例子來看，這塊塔糖的重量是事先已經知道的，但我們只有把它的重量和其他一件東西，比方說，鐵塊的重量加以比較，才能夠把塔糖的重量表示出來。我們把塔糖放在天平秤的一端，在另一端放幾塊鐵碼，每塊鐵碼有一定的重量，比方說，重 1 磅。根據鐵碼的塊數，就可以知道塔糖的重量了；但如果認為塔糖所以重 10 磅是因為天平秤的另一端放了 10 塊鐵碼，那就錯了；恰恰相反，所以必須要在天平秤的另一端放 10 塊鐵碼，正是因為塔糖重 10 磅。

這樣，問題就十分清楚了。要知道，價值量和價值形式的關係，也正是這樣。

物體重量的表現形式和商品價值的表現形式，即我們借以表現商品價值量的形式，有某些相同的地方。塔糖重 10 磅。繼續用上述例子來看，更精確地說，這意味着，塔糖的重量等於 10 塊一定大小的鐵碼的重量。關於外套，我們也可以這樣說，一件外套的價值

等于，比方說，10 尺麻布。

如果鐵和糖沒有一個共同的自然屬性——重力，我們就不可能把鐵和糖這兩個物體加以比較。同樣地，如果外套和麻布沒有共同的社会屬性，即它們是人類一般勞動的產品，具有價值，那末，我們也就不可能把外套和麻布這兩件商品加以比較。

鐵和糖在第一個等式中所起的作用，是不同的：糖的重量等于 10 磅鐵的重量。糖在這裡作為糖出現，但鐵並不是作為鐵出現，而是作為重量的體現者，即重量的表現形式出現的。在這個等式中，我們並沒有撇開糖的特殊的物理屬性，但撇開了鐵的特殊的物理屬性。

這種現象可以用等式表示： $1$  件外套 =  $20$  尺麻布。

既然麻布和外套都是商品，它們也就都具有使用價值和價值。但是，在價值形式中，在交換比例中，只有外套才是作為使用價值出現，而麻布只是作為價值形式出現。

糖的重量不僅能夠借助鐵碼，而且還可以借助銅碼、鉛碼等來表示。同樣地，外套的價值不僅能夠用麻布，而且還能夠用任何其他商品來表示。所以，在一件外套 =  $20$  尺麻布的等式中，麻布的特殊的自然形式完全撇開了；麻布在這個交換比例中，如上所述，只是作為價值，即作為人類一般勞動的體現者出現。麻布成為外套的價值的表現形式，而與外套的物體相對立。外套以及任何其他商品所具有的使用價值和價值之間的對立性，反映在價值的表現形式中，在這裡，外套的物體形式僅僅是使用價值的體現者，而麻布這一商品的物體形式僅僅是價值的體現者，即價值形式。

某一商品被用來表示另一商品的價值，這一商品馬克思稱為等价物①。等价物的使用價值並不是無關重要的。兩件商品必須

是不同質的：1 件外套 = 1 件外套的等式，是毫無意義的。

外套的價值不僅能夠用麻布，而且還能夠用任何其他商品來表示。但我們可以把這個等式顛倒過來，用外套表示麻布以及任何其他商品的價值。等式如下：

$$1 \text{ 件外套} = \left\{ \begin{array}{l} 20 \text{ 尺 麻 布} \\ 10 \text{ 磅 茶 葉} \\ 40 \text{ 磅 咖 啡} \\ \frac{1}{2} \text{ 噸 鐵} \\ 100 \text{ 公 斤 小 麥} \\ \text{余 略} \end{array} \right.$$

但是，我也可以把這個等式顛倒過來，說：

$$\left. \begin{array}{l} 20 \text{ 尺 麻 布} \\ 10 \text{ 磅 茶 葉} \\ 40 \text{ 磅 咖 啡} \\ \frac{1}{2} \text{ 噸 鐵} \\ 100 \text{ 公 斤 小 麥} \\ \text{余 略} \end{array} \right\} = 1 \text{ 件 外 套}$$

這兩個等式好象是說明一件相同的事，但它們只有作為數學等式才是完全相同的；作為不同的價值表現形式，它們在邏輯內容和歷史內容上是不同的。

在商品生產的初期，產品只是間或地和偶然地交換一下。

這個時期的特點是簡單的价值形式，也就是說，某一商品僅僅是與另一商品發生一定的關係，例如，1 把銅錘 = 20 磅石鹽。馬克思把這一形式稱為簡單的或偶然的價值形式。但是，一旦有某種勞動產品（比方說，牲畜）開始不是例外地而是經常地與其他產品交換，那末，價值表現形式就採取前面第一種等式的形式，例如：

① 從拉丁文“aequus”（相等）和“valere”（價值）變來。

$$1 \text{ 头母牛} = \left\{ \begin{array}{l} 2 \text{ 件外套} \\ 1 \text{ 把 劍} \\ 1 \text{ 条腰带} \\ 10 \text{ 双皮鞋} \\ 3 \text{ 双凉鞋} \\ \text{余 略} \end{array} \right.$$

这个价值形式（例子是从荷馬作品里找来的），馬克思称为完全的或扩展的价值形式。

商品生产繼續向前發展。为了交換而生产的劳动产品——即商品——的数目增加了，愈来愈多的各种各样的商品經常地进行交換。不仅牲畜，而且劍、腰带、凉鞋等，都成为經常交換的对象。其中最受人欢迎的商品——例如牲畜——最經常地被用来表示其他商品的价值，最后它成为唯一的价值表现形式。这时，前面第二个公式就开始發生效力。这就是一般的价值形式。

現在我們进一步考察这一等式中的等价形式。我們知道，等价形式是人类一般劳动的体现者。但是，在以前的价值形式中，某一商品只是偶然地和間或地成为人类一般劳动的体现者。在1件外套=20尺麻布的等式中，麻布事实上只不过是价值的表现形式。但是，如果20尺麻布被認為等于100公升小麦或者再一次等于1件外套，那末，小麦和外套是人类一般劳动的体现者，麻布在这里是使用价值。

至于一般的价值形式，情况就与此不同。在这里，只有某种独一无二的商品才是等价物，这就是一般等价物。象所有其他商品一样，这种商品过去和現在一直具有使用价值和价值。但是，所有其他商品現在仅仅是作为使用价值才与它对立，而一般等价物本身就作为一般的和唯一的价值表现形式，作为人类一般劳动的社会体现者出現。它現在成为这样一种商品，可以拿来直接交換一

切其他商品。所以，人人都願意把它換進來。另一方面，其他商品后来也就失去了彼此直接交換的能力和可能性。两个商品現在只有通过一般等价物的媒介，才有可能交換，因为在一般等价物中反映了其他一切商品的价值。

#### 第四节 商品交換

商品交換要能够实现，必須具备两个条件。第一，被交換的产品对沒有这种产品的人來說，必須是一种使用价值，但对自己的占有者來說，不是使用价值。第二，交換双方必須承認对方是被交換的商品的私有者。

私有权的法律关系，仅仅是交換双方的意志关系的反映，而这种意志关系取决于經濟关系。人們开始交換商品，并不是因为他们承認对方是被交換的商品的私有者。恰恰相反，因为他们碰巧彼此交換商品，他們才承認对方是私有者。

劳动产品超过其所有者需要的剩余物，是劳动产品对其所有者不再具有使用价值时采取的最原始形式，即商品的最初形式。生产这些产品的原定目的，并不是为了交換。生产这些产品，是为了供生产者自己消費。只有交換，才使这种产品成为商品。

至于第二个条件，即被讓与物品的所有者承認对方对这些物品的私有权，但相互發生联系的人必須是彼此独立的，只有在这种条件下才有可能承認这种私有权。

“这种彼此独立的关系，在实行财产共有的原始社会（不論是家长制家庭，是古代印度公社，还是秘魯印加国家等）里，是不存在的。商品交換开始于公社的接界地方，开始于某一公社与其他公社或其成員相接触的地方。但是，一旦物品在公社对外关系上成为商品，它就会由于反作用，在公社内部也成为商品”①。

在交換的初期，價值量和價值形式的發展水平仍然是很低的。產品據以交換的數量關係，帶有偶然的性質，並且漲落不定。但是，產品交換漸漸地成為愈來愈經常的社會過程。人們已經不局限于交換剩餘產品了，而開始專門為了交換才生產使用價值。結果，商品據以交換的數量關係，愈來愈多地以商品生產條件為轉移。商品的價值量開始取決於生產商品時必須花費的勞動時間。

一旦勞動產品是專門為了交換才生產，商品的使用價值和價值之間的矛盾必將暴露無遺。

我們知道，任何商品所固有的這一矛盾，都要在價值形式中表現出來。在20尺麻布 = 1件外套的公式中，麻布是使用價值（因為是麻布）和價值（因為是外套的等價物）。但是，在簡單的价值形式中，很難使使用價值與價值之間的矛盾穩定下來。因為在這裡作為等價物（即人類一般勞動的體現者）出現的商品，僅僅是暫時地起等價物的作用。在擴展的價值形式中，這一矛盾表現得更加明顯。現在，當作和可以當作等價物的，已經有許多商品，因為所有這些商品都具有共同的屬性——它們是勞動產品，是價值。

商品交換愈向前發展，勞動產品愈多地成為商品，則一般等價物也就愈加成為必要。在交換的初期，每人把自己不需要的物品，直接換為自己所需要的物品。但是，隨著商品生產成為社會生產的一般形式，這種交換成為愈來愈困難了。

假定某某地方商品生產已經十分發達，出現了一些獨立的手工業者——裁縫、面包師、木匠、屠夫。裁縫要把外套賣給木匠。外套對裁縫來說，並不是使用價值，但對木匠來說，是使用價值。但裁縫並不需要木匠的勞動產品，因為他已經有了足夠的家具。因

① 譯文參看：“資本論”，第1卷，人民出版社1953年版，第73—74頁。



此，桌椅板凳對木匠和裁縫來說，都不是使用價值。另一方面，裁縫需要麵包師的麵包，需要屠夫的豬肉，因為裁縫自己現在已經不再在家烘烤麵包和餵養小豬了。裁縫需要的豬肉和麵包，對屠夫和麵包師來說，並不是使用價值，但他們現在並不需要外套。這樣一來，裁縫雖然也找到了購買衣服的顧客，但他仍然有餓死的危險。他需要一種能夠充當一般等價物的商品，這種商品是價值的直接體現者，因此對每人來說，都有使用價值。

這一發展過程既然使一般等價物成為必要，所以也就引起了一般等價物的出現。當各種不同的商品所有者開始交換各種不同的物品的时候，必然會產生這樣一種情況，即其中許多物品把某一商品作為價值，與它進行比較，把它當作自己的一般等價物。最初，某一商品只是暫時地和偶然地成為一般等價物。但是，只要某種商品作為一般等價物使用顯得比較有利，這種商品必然就會愈來愈固定地起等價的價值形式的作用。

究竟哪種商品最後能夠起這一作用，這決定於各種各樣的情況。歸根到底，貴金屬取得了當作一般等價物的壟斷地位，因而成為貨幣。貴金屬所以成為貨幣，部分地是因為飾物及其材料一向是交換的對象；但決定性的原因，主要是黃金和白銀的自然屬性完全符合於一般等價物所完成的社会職能。

在這裡指出兩點就夠了。第一，貴金屬始終具有相同的質量，它不會在空氣或水里發生變化。其次，它可以隨便分成好多部分，可以把好多部分又重新合併起來。因此，對體現到處一樣的人類一般勞動來說，對表示不在質量上而在數量上有區別的各种價值量來說，貴金屬是特別適宜的。

黃金和白銀所以能夠取得作為一般等價物的壟斷地位，僅僅是因為它們也是作為商品而與其他商品相對立的。它們所以能夠

成为貨幣，仅仅是因为它们曾經也是商品。貨幣并不是某人或某些人的發明創造，并不是价值的簡單符号。貨幣的价值和社会职能，并不是随随便便地創造出来的。貴金屬由于本身作为商品在交換过程中起了作用，才成为貨幣商品。

## 第二章 貨 幣

### 第一节 价 格

貨幣的第一个职能，就是它可以充当价值的尺度。貨幣使商品获得一种借以表現价值的材料。

商品成为同質的和可比的，并不是由于貨幣的媒介。恰恰相反，正是因为一切商品，作为价值，都是人类的物化劳动，都是同質的，所以是可以某种商品測算的。因此，这种商品变为一般价值尺度，即变为貨幣。作为价值尺度的貨幣，是商品所固有的价值尺度即劳动時間的必要的表現形式<sup>①</sup>。

① 在这方面，馬克思对現在許多人仍然持有的烏托邦观点，作了很有意思的批評。他說：

“为什么貨幣不能直接代表劳动時間，比方說，为什么一張紙幣不能代表x小时的劳动時間？——這個問題可以簡單地說成这样：既然商品的形式已經規定了必須把商品分为商品和貨幣，为什么劳动产品在商品生产的基础上必然要成为商品？或者說：为什么私人劳动不能当作直接的社会劳动，当作自己的对立面？我在別处曾經詳細地考察了在商品生产基础上設計‘劳动貨幣’这种淺薄的烏托邦主义（譯文參看：“政治經濟学批判”，人民出版社1955年版，第46頁以下）。在这里，我只想再补充一点：欧文的‘劳动貨幣’，象戏票一样，不是‘貨幣’。欧文假設有直接的社会化劳动，即与商品生产完全相反的生产形式。劳动券只不过是証明生产者个人参加共同劳动的份額，証明他个人在規定用于消費的共同产品中有权得到的份額。但是，欧文从未想以商品生产为前提，他也不想再在貨幣上玩花样，以消灭商品生产的必要条件”（譯文參看：“資本論”，第1卷，人民出版社1953年版，第82頁）。

商品的价值用貨幣商品表示，这就是商品的貨幣形式，即商品的价格。比方說，1件外套=10克黄金。

商品的价格是同商品的自然屬性毫不相干的东西。在商品里面，看不到也感覺不到价格。商品的所有者必須告訴購買者价格。但是，为了用黄金表示商品的价值，也就是說，为了确定商品的价格，根本不需要真实的貨幣。裁縫在口袋里沒有黄金，他也可以宣布外套的出售价格等于10克黄金。因此，作为价值尺度的貨幣，只是心里想象的貨幣，即假想的貨幣。

虽然这样，价格仅仅决定于真实的貨幣商品。只有在10克黄金所体现的社会必要劳动量等于外套所体现的社会必要劳动量的情况下，裁縫才能够——我們当然在这里撇开一切对价格有影响的次要情况不談——把外套的价值規定为10克黄金。如果裁縫不用黄金而用白銀或銅表示外套的价值，那末，价格的表示形式将完全不同。

所以，在有两种不同商品——比方說，黄金和白銀——用作价值尺度的地方，一切商品都会有两种价格：一种是以黄金表示的价格，另一种是以白銀表示的价格。黄金和白銀的价格对比起了任何变化，就会引起价格的波动。使用两种并行的价值尺度，實質上是一种不合理的現象，是与貨幣作为价值尺度的职能相矛盾的。在企圖通过立法程序把两种商品宣布为价值尺度的任何地方，实际上只有一种商品在起价值尺度的作用。

到現在为止，某些国家仍然依照法律承認黄金和白銀是两种并行的价值尺度。但是，經驗証明这种法律始終是荒謬的。黄金和白銀，象任何其他商品一样，会受到价值經常波动的影響。如果它們两者按照法律是地位平等的，如果付款人可以自己選擇用哪种金屬付帳，那末，他当然要用价值下跌的一种金屬来付帳，而尽

力設法把價值上漲的另一種金屬帶到有利可圖的地方，即運往國外出售。因此，在實行兩種通貨制度，即所謂復本位制的國家里，實際上只有一種金屬，也就是價值下跌的金屬，在起價值尺度的作用。至於價值上漲的金屬，它的價格，則象任何其他商品一樣，是用另一種金屬，即估值過高的金屬測算的。這樣，它就在起商品的作用，不是起價值尺度的作用。黃金和白銀的價值對比的波動愈大，復本位制的荒謬性也就愈加明顯。<sup>①</sup>

為了使問題進一步簡化起見，馬克思在“資本論”中把黃金當作唯一的貨幣商品。黃金事實上也正是愈來愈多地成為現代資本主義世界中唯一的貨幣商品了。<sup>②</sup>

每件商品的價格，代表一定數量的黃金。因此，就有必要測算各種不同數量的黃金，即各種不同的價格，就有必要規定價格標準。金屬具有這種自然標準，也就是說，它具有重量。所以，金屬

① 鼓吹復本位制的宣傳，在19世紀末仍然很囂張，但後來這種主張就顯得完全沒有希望實現了，因此這種宣傳也就幾乎絕迹了。許多國家相繼實行金本位制。在19世紀末改為金本位制的有奧地利（1892年）、日本（1897年）、俄國（1898年）和美國（1900年）。英國早在18世紀末就實行了金本位制，德國在1871年和荷蘭在1877年也實行了金本位制。在比利時、法國、瑞士，雖然現在還存在着復本位制，但實際上主要是金本位制。英國和荷蘭的殖民地也已經改為金本位制。德國改為復本位制，對那些在金本位制時期欠債的人，帶來極大的利益，因為他們後來可以用價值較低的白銀還債。這種長期債務主要是不動產抵押借款，因此大地主大肆宣傳實行復本位制。

② 在實行現代生產方式的各個國家里，貴金屬的貨幣儲備（硬幣和鑄塊）的價值如下：

	黃 金	白 銀
1831年	22.32億馬克	82.80億馬克
1880年	131.70億馬克	84.06億馬克

在1880—1908年期間，世界各國總共鑄造了300億馬克的金幣，200億馬克以上的銀幣。

由此可見，黃金現在是占絕對統治地位的貨幣商品。

的重量名称(英国的磅,法国的利佛尔,古希腊的泰倫特,羅馬的阿斯等),是价格标准的最初名称。

由此可見,除了貨幣作为价值尺度的职能以外,我們現在可以看到貨幣作为价格标准的职能。貨幣作为价值尺度,使商品价值轉化成为一定数量的黄金。貨幣作为价格标准,把一定数量的黄金(例如磅)作为重量单位,用它測算各种不同数量的黄金。

如果我們考察一下貨幣金屬的价值的波动对价值尺度和价格标准究竟会起哪些影响,那末,我們就可以很清楚地看出价值尺度和价格标准的区别。

假定价格标准是10克黄金。不論黄金价值多少,20克黄金的价值总要比10克黄金多1倍。可見,黄金价值的漲落,不会对价格标准起任何影响。

現在再把黄金当作价值尺度来看。假定1件外套值10克黄金。但黄金的价值有了变化;由于某种原因,在同样长短的社会必要劳动時間內,現在能够比过去多生产1倍的黄金,而裁縫的劳动生产率沒有变化。結果会发生什么事呢?外套价格現在等于20克黄金。很明显,黄金价值的变化,对黄金作为价值尺度的职能,有显著的影响。

价格标准象长度标准一样,是可以人为地确定的。另一方面,价格标准需要大家公認。价格标准即使最初是人为地規定的,即使采用了習慣已久的重量单位,它最后总要用法律明文規定。

貴金屬的各种重量单位,經過官方的洗礼命名以后,就取得了与重量单位完全不同的名称;我們說的不是 $\frac{1}{70}$ 磅黄金,而是20馬克鑄幣。价格現在不是用黄金的重量单位表示,而是用法律規定的黄金标准的計算名称表示。

价格是商品价值量的貨幣表現。价格同时还表示商品和貨幣

商品（即黃金）的交換比例。商品的价值不可能孤立地表現出來，不可能自己表示自己，而只有通过自己与其他商品的交換比例，才能表現出來。但是，这种交換比例不仅决定于价值量，而且还决定于其他种种情况；所以，价格与价值量不符的現象，是可能發生的。

当裁縫說他的外套的价格等于10克黃金，或用計算名称來說，等于30馬克的時候，他是說自己願意随时把外套換为10克黃金。但是，如果他真的認為任何人現在都願意付給他10克黃金买外套，那他就显得过分自信了。当然，外套要实现自己作为商品的作用，就必须并且不可避免地要轉化为黃金。商品渴望貨幣。可以这样說，价格好比是商品在对自己的美丽情人做媚眼。可惜，商品市場并不始終象恋爱小說中的情节那样，有情人皆成眷屬。許多商品沒有得到黃金的青睞，它們不得不空守商店櫥窗，虛度青春。

現在进一步談一談商品与黃金的关系。

## 第二节 卖和买

現在我們来看老朋友裁縫到市場上去的情形。

他把自己所縫制的外套換为30馬克。他用这些錢买了一桶酒。在这里，我們看到两个完全相反的轉化过程：先是商品变为貨幣，后来貨幣又变为商品。

但是，处于轉化过程終点的商品，与处于轉化过程始点的商品，是完全不同的。前一件商品，对商品所有者并不是使用价值；后一件商品，对他才是使用价值。前一件商品对他的用处，在于它有价值，是人类一般劳动的产品，能够換为人类一般劳动的其他产品，即換为黃金。后一件商品——酒——对他的用处，是它有自己的物質屬性，它不是作为人类一般劳动的产品，而是作为某种劳动——即釀酒劳动——的产品。

簡單商品流通的公式是：商品——貨幣——商品，也就是說，賣是為了買。

在“商品——貨幣”和“貨幣——商品”這兩個轉化過程中，前一個過程，大家知道，是比較困難的。有了貨幣，买东西是不很費力的。賣東西，設法換得貨幣，却不可比擬地要困難得多。可是，在商品生產的條件下，每個商品所有者必須具備貨幣。勞動的社會分工愈向前發展，商品所有者的勞動也就愈帶有片面性，他的需要也就愈多樣化。

商品為了能夠表演 Salto mortale<sup>①</sup>，為了能夠變為貨幣，它首先必須具有使用價值，能夠滿足某種需要。如果已經具備了這個條件，並且商品也能夠轉化為貨幣，那就要提出一個新的問題：商品變為多少貨幣？

但這不是現在要談的問題。這個問題屬於價格規律的研究領域。我們在這裡感到興趣的，是“商品——貨幣”公式的改變，不論商品價格是高于還是低于商品價值。

裁縫放棄了外套，因而換得了貨幣。比方說，他把外套賣給農民，對裁縫來說，這是賣，對農民來說，這是買。由此可見，每次賣就是買，反之亦然。

但農民的貨幣是從哪兒來的呢？他的貨幣是用穀物換來的。如果我們追溯一下貨幣商品——黃金——從產地（金礦）起，後來從某一商品生產者起，到另一商品生產者為止的整個過程，那就可能發現貨幣商品的所有者的每次更換始終是買的結果。

“外套——貨幣”的公式，如上所述，並不是一個轉化過程的組成部分，而是二個轉化過程的組成部分。其中一個轉化過程是：外

<sup>①</sup> 意指極其危險的懸空翻筋斗絕技。——譯者注

套——貨幣——酒，另一个轉化过程是：谷物——貨幣——外套。某一商品的轉化过程的始点，同时就是另一商品的轉化过程的終点。

假定釀酒商用自己拿酒换来的30馬克，去买火爐和煤炭。这时，“貨幣——酒”的轉化过程是“外套——貨幣——酒”这一轉化过程的終点，是其他两个轉化过程“酒——貨幣——火爐”和“酒——貨幣——煤炭”的始点。

其中每个轉化过程，形成“商品——貨幣——商品”的循环；每个轉化过程的始点和終点都是商品形式。但是，某一商品的每次循环是与其他許多商品的循环連接一起的。所有这些不計其数的交織一起的商品循环的整个运动，組成商品流通。

商品流通与物物交换即产品直接交换，有很大的不同。物物交换是由于生产力超过原始共产主义制度的范围而引起的。产品直接交换使社会劳动制度扩大了，并且超越了各个公社的界限。結果，不同的公社及公社成員开始彼此为对方工作。但是，产品直接交换反过来又成为生产力进一步發展的障碍。这一障碍，只有在商品流通产生以后，才被消除掉。

物物交换要求生产者在把自己产品卖给某人的同时，必須买进他的产品。商品流通取消了这一障碍。当然，每次卖同时也是买；如果別人——比方說农民——不买裁縫的外套，裁縫就無法卖出外套。但是，第一，裁縫可能完全沒有必要現在立刻买进某件东西。他可能暫時把貨幣藏在口袋里，一直等到他需要买某件东西时，才把貨幣拿出来。第二，沒有任何人，也沒有任何因素，强迫裁縫現在或以后一定要从买他外套的农民哪里，买回什么东西，强迫他在他卖外套的同一市場上买回什么东西。由此可見，在商品流通中，产品交换的时间的、空間的和一买一卖的限制都不存在了。



物物交換和商品流通還有另外一點區別。產品簡單交換是剩餘產品的交換，它在初期保留了原始共產主義的生產形式，這種生產形式是直接處於生產參加者的監督下。

恰恰相反，商品流通的發展使生產關係更加混亂，更加難以理解和監督。各個生產者取得了愈來愈大的獨立性。但是，他們對社會關係的依賴性卻加強了，他們已經無法象在原始共產主義制度下那樣，控制這種社會關係了。如果盲目的自然力量在自己的活動中碰到障礙，破壞了均衡，就會爆發災難，例如颶風和地震。現在，社會力量就象自然力量一樣起作用了。

隨着商品流通的發展，這種災難的萌芽也獲得發展。商品流通所提供的可能性——賣不需要立刻買——已經包含了銷售停頓的可能性，即危機的可能性。但是，只有在生產力超越簡單商品流通的範圍的時候，這種可能性才變為現實。

### 第三節 貨幣流通

我們回憶一下在上一節中考察的商品循環：谷物——貨幣——外套——貨幣——酒——貨幣——煤炭等。商品循環說明貨幣也在完成自己的運動。但貨幣的流通並不是一種循環。農民所付出的貨幣，將流向離開農民愈來愈遠的地方。

“商品流通直接使貨幣具有運動的形式，就是貨幣不斷地離開自己的出發點，貨幣從一個商品所有者手里，轉到另一個商品所有者手里。這就是貨幣流通”<sup>①</sup>。

貨幣流通是商品循環的結果，並不象人們往往認為的那樣，是商品循環的原因。作為使用價值的商品，很快地從流通中消失掉。

<sup>①</sup> 譯文參看：“資本論”，第1卷，人民出版社1953年版，第108頁。

在我們現在所研究的簡單商品流通中，還不能說有經常的商業和買賣行為，因此商品在完成自己第一次轉化過程后就消失掉了。商品進入消費領域，價值與它相等的新的使用價值代替了它的地位。在“谷物——貨幣——外套”的循環中，谷物在完成第一次轉化過程“谷物——貨幣”后，就從流通中消失掉了，谷物售賣者換回價值相等的另一種使用價值：“貨幣——外套”。作為流通手段的貨幣，並沒有從流通中消失掉，而是經常地處於流通領域中。

現在要問：商品流通需要有多少貨幣？

我們已經知道，每件商品等於一定數量的貨幣，商品價格是在它接觸到真實貨幣以前，很早就已經確定了。在黃金價值保持不變的條件下，不論每件商品的價格，還是一切商品的價格的總和，都是這樣事先確定的。商品價格的總和，是某種假想的黃金量。為了使商品能夠流通，假想的黃金必須成為真實的黃金。因此，流通中黃金的總數，等於流通中商品的價格的總和。

必須指出：我們在這裡談的僅僅是簡單的商品流通。在簡單商品流通的條件下，還不知道有信用貨幣、相互付款的對沖等等。

在價格保持不變的條件下，價格的總和是隨着流通中商品的總數的變動而變動的；在流通中商品的數量保持不變的條件下，價格的總和是隨着價格的變動而變動的。至於價格總和的變動原因是什麼，是由於市場價格波動，還是由於黃金或商品的價值有變動而引起的，這是無關緊要的。此外，價格的這一波動是涉及一切商品還是僅僅一部分商品，這也是無關緊要的。

但是，不同商品的賣出，並不一定是相銜接的，並不始終是同時實現的。

我們回過來再看前面的例子。下面是一系列的轉化過程：5公担谷物——30馬克——1件外套——30馬克——40升酒——30馬

克——2,000 公斤煤炭——30馬克。上述四種商品的价格,总加起来等于 120 馬克。但是,为了實現这四筆交易,只要有 30 馬克就够了。这 30 馬克可以 4 次改变自己的地位,即完成 4 次周轉。假定这 4 筆交易都在一天內完成,那末,某一天在一定流通領域內作为流通手段發生作用的貨幣的总数等于  $\frac{120}{4} = 30$  馬克,或者概括地說,  $\frac{\text{商品价格总和}}{\text{貨幣周轉次数}} =$  在一定时期內作为流通手段發生作用的貨幣量。

不同鑄幣在國內流通的时间,当然是不相同的。某种鑄幣可能一年始終留在錢箱里,另一种鑄幣可能一天完成 30 次周轉。但这些鑄幣的平均流通速度終究是一个固定的数值。

貨幣流通速度,决定于商品流通速度。商品从流通領域进入商品領域愈快,旧商品为新商品代替得愈快,貨幣流通也就愈快。商品流通愈慢,貨幣流通也就愈慢,看到的貨幣也就愈少。只看表面現象的人,这时就会認為貨幣太少了,認為流通就会因而停頓下来。当然,这种情况是可能發生的,但現在未必会存在多久。

#### 第四节 鑄幣。紙幣

如果每次卖和买都必須确定每塊貨幣金屬的含量和重量,这当然給商業带来很大的不方便。只要有一个公認的权威者对每塊金屬的重量和含量提供保証,这种不方便立刻就会消除。这样,国家就把金屬塊鑄成金屬鑄幣。

貨幣的鑄幣形式,导源于貨幣作为流通手段的职能。但是,只要貨幣取得鑄幣的形式,鑄幣就在流通領域中取得不依鑄幣含量为轉移的新意义。如果国家保証某种鑄幣含有一定数量的黄金或等于一定数量的黄金,鑄幣在一定的情况下就能够象真正的一定数量的黄金一样,起流通手段的作用。

这种情况正是鑄幣流通引起的。鑄幣处于流通中的时期愈长，它的磨損也就愈大。鑄幣的名称和实际含量之間的分歧，愈来愈大。旧的鑄幣比剛剛鑄成的鑄幣輕，但在一定的情况下，新旧鑄幣終究都能够作为流通手段，代表相同的价值。

輔幣的名称和含量之間的分歧，表現得更加明显。非貴金屬，例如銅，最初往往是作为貨幣使用的，但后来就被貴金屬所代替了。銅以及实行金本位后的白銀，不再是价值尺度了，但銅幣和銀幣繼續作为流通手段在小額交易中起作用。銅幣和銀幣現在等于一定重量的黄金。这些輔幣所代表的价值，随着黄金实际价值的变动而变动，絲毫也不取决于白銀和銅的价值的变动。

很明显，在这种条件下，輔幣金屬的含量对輔幣的鑄幣职能沒有影响，因此可以通过立法程序人为地規定每个銅幣或銀幣應該代表多少黄金。由此可見，可以用紙幣符号代替金屬符号，通过立法程序可以規定分文不值的一張紙票等于一定数量的黄金。

国家紙幣就是这样产生的。我們不應該把国家紙幣与导源于貨幣其他职能的信用貨幣混为一談。

紙幣只是作为流通手段，不是作为价值尺度，才代替黄金貨幣。紙幣所以能够代替黄金貨幣，只是因为它代表一定数量的黄金。对紙幣所代替的金屬貨幣發生作用的各种規律，对作为流通手段的紙幣也是發生作用的。紙幣所代表的黄金数量，始終不会超过商品流通領域所可能容納的黄金数量。如果国内商品流通需要1亿馬克的黄金，但国家在流通中投入了2亿馬克的紙幣，那末，2張20馬克的紙幣結果便只能够买到1件标价20馬克金幣的东西。在这种情况下，用紙幣表示的价格，将比用黄金表示的价格大1倍。紙幣就将由于發行过多而貶值。

在世界大战期間，所有交战国家都發生过十分严重的紙幣貶

值現象，因為這種籌措戰費的辦法要比增加稅捐方便。但是，紙幣發行過多，無非是一種特別殘酷的間接稅形式。國家把愈來愈多的紙幣拋入流通領域，這樣也就使商品價格不斷飛漲，把收款人——特別是靠固定收入生活的收租人、抵押放款人等，以及進款比較固定的工人和公務員——的一部分購買力沒收歸公。

事實上，國家破壞了自己的收入來源，因為各種稅捐是用不斷貶值的紙幣交付的。所以，國家始終無法彌補自己的開支，這樣也就只能一再求助於鈔票印刷機。在戰爭和革命對國民經濟造成嚴重損害的國家里，這種情形表現得特別明顯。

德國的紙幣發行量是最龐大的了。1914年通貨量等於24.1億金馬克，1923年1月增加到12,800.9億金馬克，11月又增加到5,243,305,570億金馬克，此外還要加上不計其數的億萬“緊急貨幣”。這些天文數字的黃金價值是微乎其微的。據估計，各種紙幣和緊急貨幣總加起來只值3億金馬克，但1913年各種貨幣（金幣、銀幣和銀行券）流通量值60.7億金馬克。1923年10月，流通手段的價值只等於1913年的4.95%。

從這些比較數字中，可以看出兩個問題：第一，流通速度是大大地加快了，因為每人都想立刻把不斷貶值的貨幣拋出去，以便盡量減少自己的損失；第二，商品流通量減少了，這樣就使這些商品按黃金計算的價格總和大大減少。

流通手段的價值總和，大大地增加了貨幣價值的穩定，降低了流通速度，使經濟重新活躍起來，這樣就使流通中商品的價格總和增加了。1923年11月30日，流通手段共計15.85億金馬克，等於1913年的26.11%。到1923年11月30日，流通手段增加到22.74億金馬克，等於1913年的37.48%。

與德國的通貨膨脹相比較，其他國家（甚至是俄國、波蘭和奧

地利)以及其他时期(例如,法国大革命时期)的数字,显得是小巫見大巫了。在法国大革命时期,从1770年到1797年3月,总共發行了455.81亿法郎的紙幣。

由于紙幣价值波动很大,在最严重的情况下紙幣大大贬值,被稳定的外国貨幣所代替了。看来国家是不适宜于担負紙幣發行的工作了。在这种通貨危机爆發以后,国家往往依法被禁止發行紙幣。但是,既然紙幣流通比金幣流通提供很大的節約,所以紙幣發行职能就交給享有特殊权利义务的銀行去执行。在这些銀行的章程中,規定必須随时随地把它們發行的貨幣符号兌为黄金。这种兌現的保証,使銀行券區別于国家紙幣,使銀行券取得与信用貨幣相同的地位。

### 第五节 貨幣的其他职能

我們研究了簡單商品流通的發生过程,知道貨幣作为价值尺度和流通手段的职能是怎样和簡單商品流通一起發展起来的。但是,貨幣的职能并不限于这两点。

随着商品流通的發展,保留和积累貨幣商品——黄金——的必要性和欲望也增加了。貨幣的特点,符合于商品生产的特点。社会生产由独立的个体生产者完成,这种生产方式就是商品生产。同样地,貨幣也是一种社会力量,但这种社会力量并不是社会行使的力量,而可以成为每人的私有财产。某人占有貨幣愈多,則他的社会势力也就愈大,他所能支配的財富、生活享受和他人劳动产品也就愈多。黄金無所不能。它是誰都需要、誰都願意接受的唯一商品。所以,随着商品流通的增长,也就引起并加剧对黄金的貪欲。

但是,随着商品生产的發展,积累黄金不仅成为一种欲望,而

且也成為一種必要。產品愈多地成為商品，商品愈少地為了本人消費而生產，則為了生活而掌握貨幣的必要性也就愈大。人們被迫不斷地買。但為了買，人們首先必須賣。可是，為了生產供出賣的商品，需要一段時間，而是否能夠賣成功，又決定於偶然的因素。為了維持生產和在生產期間生活下去，人們必須貯有一定數量的貨幣。所以必須貯有貨幣的另一個原因，是為了解決滯銷期間的困難。

我們已經知道，貨幣流通量決定於商品的价格和數量，決定於貨幣流通速度。其中每個因素都經常在改變。因此，貨幣流通量是忽增忽減的。但是，當需要貨幣的時候，貨幣從哪兒補充呢？至於多餘的貨幣，又藏到哪兒去了呢？在各個地方積累起來的貨幣貯藏手段，是吞吐貨幣的蓄水池。商品流通過程中的失調現象，也就這樣克服了。

在商品流通的最初發展階段上，也和在物物交換時期一樣，兩件商品始終是直接互換的。差別只在於：現在其中一件商品始終是一般等價物，即貨幣商品。但是，隨着商品流通的進一步發展，產生了新的情況，商品的賣出和相當於商品價格的貨幣款項的收到，在時間上並不一致。有時是先付價款，後取商品；更多的情況是先取商品，後付價款。

現在我們舉一個例子來說明。比方說，13世紀的意大利絲織工向自己的鄰居買絲綫。但他織成的絲綢要拿到德國去賣。這些絲綢運到目的地，推銷出去，再把價款帶回意大利，總共需要3—4個月的時間。絲織工織一些絲綢，而他的鄰居紡綫工同時也紡一些絲綫。紡綫工現在把自己的商品賣給織工，但也要過4個月才能收到價款。這樣會發生什麼情況呢？絲織工買得絲綫，但要過4個月才支付價款。

买主与卖主的关系，現在取得了完全新的性質。卖主成为債权人，买主成为債務人。貨幣現在也取得了新的职能。貨幣在这里已經不是商品流通的媒介了，它独立地使商品流通告一結束。貨幣的职能已經不再是流通手段，而是支付手段了，是某人履行自己交付一定价值的义务的一种手段了。

这种义务在商品流通过程中并不一定会發生。商品生产愈向前發展，則把交付一定使用价值的行为轉化为交付貨幣(一般价值形式)的行为的这种願望也就愈强烈。国家的实物稅，轉化为貨幣稅；官吏的薪俸开始不再用实物，而用貨幣支付。这样，貨幣作为支付手段的职能，也就超越了商品流通的范围。

現在再回过头来談前面的絲織工。他向紡綫工买絲綫，但当时無力支付价款。可是，在貨幣交易里是不能感情用事的。紡綫工自己这样盘算：白紙黑字，不能抵賴。他要求絲織工給他立一張字据，写明絲織工保証在4个月后付清相当于所卖絲綫价格的貨幣。但紡綫工自己也負有債務，也在这4个月內必須清償。因为紡綫工手里沒有現款，他便把絲織工的字据押給別人。這張字据現在也就成为貨幣了；这样也就产生了一种新的紙幣——信用貨幣(期票、支票等)。

另一种情况也有可能發生。絲織工向紡綫工买5杜卡特<sup>①</sup>的絲綫。紡綫工給自己妻子向珠宝商买值6杜卡特的手鐲。同时，珠宝商向絲織工买值4杜卡特的絲綢。当时規定要在同一時間办理这三笔付款。紡綫工、絲織工和珠宝商这三个人都碰在一起。紡綫工應該付給珠宝商6杜卡特，从絲織工那里收取5杜卡特。他交給珠宝商1杜卡特，而叫他找絲織工去收取其余价款。但絲織

① 古代威尼斯的金幣。——譯者注



工却應該從珠寶商那里收取 4 杜卡特。所以，他总共只把 1 杜卡特交給珠寶商就可以了。三人的帳款也就這樣全部劃清了。由此可見，借助相互沖帳的辦法，三筆付款雖然總值 15 杜卡特，但只需要 2 杜卡特就可以全部結清。

當然，實際交易遠不是象這里敘述的那樣簡單。但是，賣主的付款，事實上總是一部分沖帳的。商品流通愈發達，沖帳的部分也就愈大。集中在某些固定地方和在規定日期辦理付款，有助於建立象中世紀法國里昂的 *vire ments*<sup>①</sup> 那樣的清算辦法。現在，為這個目的服務的有匯劃銀行、票據交換所。只有相互沖帳后留下來的差額，才用現款支付。

由於信用制度的產生，貯藏手段——獨立的發財致富的形式——就沒有必要積累了。一個人如想保持自己的財產，已無須把財產埋在地下或者藏在鐵箱里。他可以把自己的貨幣借出去。另一方面，信用制度又強迫債務人要臨時積累一些貯藏手段，張羅一些貨幣款項，以便在付款到期時還清債務。

但是，並不是隨時隨地都能夠張羅到還清債務所必需的一定數量的貨幣款項。我們再來談前面的絲織工。他向紡綫工保證在 4 個月后付清絲綫價款，因為他估計在這期間能夠把自己的商品賣出去。假定他織出來的絲綢找不到買主，因而無力還清債務。可是，紡綫工估計這筆帳款能夠如期收到，他根據這種估計也就向珠寶商欠了帳；而珠寶商同樣地也就向另外第三者欠了債，余者類推。

因此，我們可以看到某某人的無力支付會引起其他許多人的無力支付。相互接連和前后依賴的付款制度愈發達，則這種無力

① 法文“轉帳”。——譯者注

支付的情況也就愈嚴重。現在假定說，並不是一個生產者而是整批整批的生產者，由於普遍的生產品過剩，無法把自己的商品賣出去。他們的無力支付，就會引起其他已經賣出自己商品的生产者也無力支付。貨幣字據喪失了自己的價值，大家都需要一般等價物——現款。这样就普遍感到貨幣不足，即爆發了貨幣危機。在信用發展到一定階段上，這種貨幣危機是任何工商業危機的必然伴侶。貨幣危機十分清楚地表明：在商品生產的條件下，貨幣是不能夠用商業票據代替的。

貨幣有兩個流通領域：國內市場（即在某一國家範圍內的市場）和世界市場。貨幣只有在一個國家的內部才具有鑄幣和價值符號的形式，在國際關係中並不具有這種形式。在世界市場上，貨幣重新取得貴金屬塊——金塊和銀塊的原始形式。這兩種貴金屬在世界市場上現在都是價值尺度，但在一個國家的內部流通中，只有一種貨幣商品才能夠真正實現價值尺度的職能。可是，從馬克思寫“資本論”時起，黃金無疑地有成為世界市場上唯一的貨幣商品的趨勢。

世界貨幣的主要職能，就是它充當調整國際收支，調整出超和入超的支付手段。

國際收支是由於國際貿易的出超或入超引起的，此外還由於外債還本付息，辦理國際運輸業務時支付運費、銀行手續費等（比方說，幾乎每個國家，由於英國輪船運載它們商品和倫敦銀行代辦銀行和商業業務，要把大筆款項付給英國）引起的。

### 第三章 貨幣變為資本

#### 第一節 什麼是資本

第二章已經考察了產品交換怎樣發展成為商品流通的問題。

現在我們進一步深入地研究這個問題。在簡單商品流通的條件下，商品所有者賣出自己的商品，是為了買進其他商品。但是，隨着時間的推移，這一商品流通形式就發展成為新的運動形式：買是為了賣。我們知道簡單的商品流通的公式是：商品——貨幣——商品。而新的流通形式的公式則是：貨幣——商品——貨幣。

現在我們來比較這兩個公式。

“商品——貨幣——商品”的運動的目的在于消費。我把對自己沒有使用價值的商品賣出去，是為了取得其他的對自己有使用價值的商品。“商品——貨幣——商品”的循環，是一個完整的循環。在賣出商品後收到的貨幣，變為用於消費的商品，從而脫離了流通領域。這樣，貨幣就一去不返，在自己運動中離開自己原先的所有者愈來愈遠。在簡單商品流通的正常情況下，並且只有在正常情況下，處於循環終點的商品總是與處於循環始點的商品價值相等的。

在“貨幣——商品——貨幣”的循環中，情況就不同了。這個循環的目的並不在於消費。處於循環終點的，不是商品，而是貨幣。在循環開始時投入流通的貨幣，並不是一去不返，而只是暫時墊支出去。這些貨幣會重新流回原先的所有者那里。循環也不是完整的，而是經常地重複的，愈走愈遠；墊支的貨幣會流回來，以便重新投入流通，重新流回來；這一運動循環不息，一無止境。“貨幣——商品——貨幣”的循環所引起的貨幣運動，也是無止境的。

但是，什么是这一循环的动力呢？“商品——貨幣——商品”的循环的动力，是很清楚的。相反地，“貨幣——商品——貨幣”的循环，乍看起来是毫無意义的。如果我卖出聖經，是为了用卖得的貨幣买进面包，那末，在循环結束时，我会得到与最初完全不同的商品，但两件商品的价值是相同的。前一件商品滿足我的精神需要，但如果我的精神需要已經得到滿足，如果我已經背熟了聖經，但沒有生活資料，沒有滿足肉体需要，那末，聖經就对我很少有什么用处了。

但是，如果我买进 100 馬克的馬鈴薯，是为了按 100 馬克重新把它卖出去，那末，我等于是原地踏步不前；整个过程並沒有說明什么目的，也沒有带来什么好处。只有在交易結束时的貨幣款項不同于交易开始时的貨幣款項的条件下，才会得到好处。但貨幣款項只能在数量上彼此有所不同。由此可見，“貨幣——商品——貨幣”的循环，只有在循环結束时的貨幣款項大于循环开始时的貨幣款項的情况下，才不是毫無目的的。

貨幣款項的增加，才真正是循环的动力。誰为了卖而买，他就是想卖得更貴些。“貨幣——商品——貨幣”的循环，只有在結束时的貨幣款項大于开始时的情况下，才是正常的。但是，我們知道，“商品——貨幣——商品”的循环，只有在处于循环終点的商品的价值等于处于循环始点的商品的价值时，才是正常的。

买就是卖，反之亦然。因此，“貨幣——商品——貨幣”的循环，与“商品——貨幣——商品”的循环，在表面上具有相同的意义。但是，我們已經很清楚，这两种循环在實質上是彼此不同的。

我們仍然用前面举过的例子来談。如果我用 100 馬克买进馬鈴薯，是为了后来再把它卖出去，那末，我这样做的目的是把它卖得更貴些。比方說，卖得 110 馬克，即  $100 + 10$  馬克，也就是說，銷

貨進款等于原来的貨幣款項加上一定的附加額。如果我們用C表示商品，用M表示原来的貨幣款項，用m表示附加額，那末，我們可以把“貨幣——商品——貨幣”的整个公式写成这样：

$$M—C—(M+m)$$

m是在循环結束时超过原先垫支价值的价值增加部分，馬克思把它叫做剩余价值。犹如不應該把价值与价格混为一談，同样地也不應該把剩余价值与它的表現形式——利潤、利息等混为一談。我們在这里所談的，仅仅是經濟范疇的基础，并不是經濟范疇的表現形式。我們指出这一点，是为了避免誤会。

剩余价值是M—C—(M+m)的循环的特点。此外，以这种循环形式不断流通的价值，本身也由于剩余价值而取得了新的性質。这种价值成为資本。

資本只有在这一运动内部才能被人理解。資本是带来剩余价值的价值。誰撇开这一运动而想把資本看成一件靜止的东西，他就必将陷于矛盾。現在流傳的一些經濟教科書所以对資本概念，即对什么东西可以称为資本的問題，發表了很混乱的看法，原因即在于此。

有人認為資本就是劳动工具，据說在石器时代就有了資本家；連拿石头敲开硬果的猴子也成了資本家。同样地，一个过路人用棍子把树上的果实打下来，这根棍子就成了資本，而过路人也成了資本家。

另一些人認為資本就是节省下来的劳动，因此土鼠和螞蟻也就荣幸地被捧为洛特什尔德、勃列赫里特和克虜伯<sup>①</sup>的同僚。某些經濟学家硬把能够改进劳动或提高劳动生产率的一切东西，例

① 前两人是德国金融巨头，最后一人是德国軍火大王。——譯者注

如国家、人的衙头和灵魂，都列为資本。

很明显，这种籠統的定义無非是一些廢話，这种定义在兒童識字讀物中或許是很有益的教言，但絲毫也無助于認識人类社会形态、人类社会的規律和动力。馬克思是把这些陈詞烂調从政治經濟学領域內清除出去的第一个人。在馬克思以前，这种陈詞烂調几乎独霸了政治經濟学的某些研究領域。在資本的屬性和特点的問題上，特別可以看到这一点。

我們知道，資本是带来剩余价值的价值。資本的总公式是： $M-C-(M+m)$ 。从这一公式中，就已經可以得出有事实根据的結論，即：貨幣是每笔新資本开始自己运动时的形式。从这一公式中，还可以看出：資本的运动必然地要求資本从貨幣形式轉化为各种商品形式，反过来，再从这些商品形式轉化为貨幣。

我們从这一公式中还可以知道：并不是一切貨幣，也不是一切商品都是資本，它們只有在完成一定的运动时，才成为資本。但是，为了完成这种运动，还必须要有特殊的历史前提。这一問題在后面将进一步講到。至于某人在購買消費品（例如，面包和外套）时付出去的貨幣，則象他自己生产、然后卖出的商品一样，并不起資本的作用。

当然，生产資料、积累起来的劳动等，組成了資本的物質內容，但只有在一定条件下才是这样。我們如果撇开这些条件不談，也就撇开了現代生产方式的特点，使这些特点模糊不清，这样就可以随便捏造任何說法。所以，資本主义制度的代表人物（包括学者和非学者），一点也不想了解馬克思的資本理論以及作为資本理論的基础的价值理論。

## 第二节 剩余价值的泉源

我們現在知道資本的总公式是 $M-C-(M+m)$ 。但我們还不知道剩余价值 $m$ 是从哪里产生的。从这一公式中，似乎可以作出如下的結論：剩余价值是由买卖行为产生的，因此是在商品流通中产生的。

这种观点很流行，但大部分是由于把商品价值与使用价值混为一談而提出的。有人認為，交換双方都得到好处，因为每人交出自己所不需要的东西，取得自己所需要的东西。从这种說法中，可以特別清楚地看出把商品价值和使用价值混为一談的錯誤思想。这种思想可以表述如下：“我交出对我是价值較低的东西，而換回对我是价值較高的东西”。

只有在关于价值的概念还十分模糊不清的时候，才会提出关于剩余价值泉源的这种看法。如果要同意这种看法，一方面就必須忘掉下列原理，即：商品交換是以商品的使用价值不同，同时又以商品的价值相同为基础。另一方面，必須显得十分幼稚，要象庸俗經濟学著作的大多数讀者一样，把他們所說的話全部信以为真，真的相信現代商人的交易停留在过去原始半开化人的物物交換的阶段上。

我們已經知道，剩余价值并不是在物物交換的阶段上产生的，而是在借助貨幣实现的商品流通的阶段上产生的。剩余价值是以剩余貨幣的形式出現的。因此，在用“ $M-C-(M+m)$ ”公式表示交易的条件下，如果我取得对我是有使用价值的东西，而交出对我是沒有使用价值的东西，这根本談不上取得任何“利潤”。

在这里，我們就可以看到庸俗經濟学家乐于玩弄的手法。当問題涉及庸俗經濟学的主要任务——使人們难以認識現代經濟关

系——的时候，他們就把現代現象說成与过去很早时期的現象完全一样。

我們現在所談的，并不是物物交換，而是商品流通。在正常条件下，如果每次都是等价交換，那末，商品流通和物物交換都不能創造剩余价值。

假定商品流通的規律被破坏了。比方說，商品所有者享有特权，他在卖出商品时，可以按原始价值加上10%。这样，裁縫不是按30馬克，而是按33馬克出卖外套。可惜，他以前买一桶酒，只付30馬克，而現在也必須付33馬克了。由此可見，他什么好处也沒有賺到。

我們再进一步說明剩余价值是怎样产生的。假定說，并不是所有商品生产者，而只是其中某些商品生产者能够低于商品价值买进商品，高于价值卖出商品。商人从农民哪里买进价值100馬克的40公担馬鈴薯，只付給90馬克，但按110馬克卖给裁縫。在交易结束后，商人手里的价值就比交易前多。但是，一切現有价值的总量，却仍然保持不变。最初，价值是：农民的100馬克+商人的90馬克+裁縫的110馬克=300馬克；現在，价值是：农民的90馬克+商人的110馬克+裁縫的100馬克=300馬克。

可見，商人手里的价值所以增加，并不是由于价值全面地增加了，而是由于他人手里的价值减少了。如果把这种多出来的价值称为剩余价值，那末，同样可以把扒手从别人口袋里直接掏来的价值也称为剩余价值。

在历史上，剩余价值最初的确是用这种占有别人价值的办法占有的，当时或者是商業資本在商品流通过程中占有别人的价值，或者是高利貸資本在商品流通过程以外公然地占有别人的价值。这两类資本所以能够这样做，仅仅是因为破坏了商品流通的規律，



是因为公开地和粗暴地破坏了商品流通的基本規律，即等价交換的規律。因此，只要資本仅仅采取商業資本和高利貸資本的形式，資本就处于与当时的經濟制度相对立的矛盾中，处于与資本的道德观点相对立的矛盾中。在西方古代以及在中世紀时期，商人特别是高利貸者背上很坏的名誉；他們既受到古代多神論哲学家的痛斥，也受到現代教会长者（包括旧教神父和新教改革派）的批駁。

如果我們想要了解典型的哺乳类动物，那就不應該把卵生的鴨嘴兽作为示范例子。同样地，如果我們想要了解作为現代社会經濟基础的資本，那就不應該把古代的資本形式——高利貸資本和商業資本作为研究的立脚点。只有在产生了另一种高級形式的資本以后，才产生了一些中介环节，从而使商品資本和高利貸資本的职能与現在商品生产形式的規律相适应。从这时起，資本才摆脱了公然欺詐和直接掠夺的性質。我們只有在研究了資本的目前基本形式以后，才能够了解商業資本和高利貸資本。

为什么馬克思在“資本論”的前两卷中完全沒有提及商業資本和高利貸資本，为什么这两卷專門研究資本的基本規律，這個問題現在是不用解釋的了。

因此，我們对資本的这两种形式現在是沒有什麼要談的。

結論是：剩余价值不可能从商品流通中产生。不論买或卖，都不可能創造剩余价值。

但是，从另一方面說，剩余价值也不可能在商品流通領域以外的地方产生。商品所有者可以用自己劳动改变商品的形式，从而在商品上加进新的价值，即等于在商品上所花費的社会必要劳动量，但原来的商品的价值并不因而有所增加；原来的商品并不因而获得任何剩余价值。如果絲織工买进价值100馬克的絲綫，把它加工成为絲綢，那末，絲綢的价值就等于絲綫的价值加上絲織工劳

动所創造的价值。絲織工的劳动并不能使絲綫的本身价值有任何增加。

由此可見，我們現在碰到一个無法解开的悶葫蘆：剩余价值不能由商品流通产生，但它也不能在商品流通領域以外的地方产生。

### 第三节 劳动力成为商品

我們現在进一步考察資本的总公式。这一公式就是： $M—C—(M+m)$ 。它包括两个行为：“ $M—C$ ”——买进商品；“ $C—(M+m)$ ”——卖出商品。按照商品流通的規律，价值 $M$ 應該等于 $C$ ，而 $C$ 應該等于 $M+m$ ，但是，这只有在 $C$ 本身会增加，即商品 $C$ 在自己被消費时会創造比它本身更多的价值的情况下，才有可能。

現在，只要我們找到这样一种商品，它的使用价值具有产生价值的特殊屬性，它的被消費就是价值的創造，以致于“ $M—C—(M+m)$ ”的公式，对这种商品來說，就变为“ $M—C…(C+c)—(M+m)$ ”，那末，剩余价值的謎底就可以被揭开了。

我們知道，只有劳动才能創造商品的价值，因此只有在劳动力成为商品的情况下，上述公式才能得到实现。

“所謂劳动力，即劳动能力，就是人体（活人）所拥有的体力和智力的总和，人們在生产某种使用价值的时候，总要把这种力量發揮出来”<sup>①</sup>。

劳动力必須作为商品在市場上出現。这指的是什么呢？我們前面已經知道，商品的所有者有权完全自由地支配自己的商品，是商品交換的前提。因此，劳动力的所有者——工人——必須是自由的人，只有这样，他的劳动力才能成为商品。工人要保持自己的

<sup>①</sup> 譯文參看：馬克思：“資本論”，第1卷，人民出版社1953年版，第176頁。

劳动力在今后仍旧能够成为商品，他必須不是終生地出卖劳动力，而是按一定的时期出卖劳动力。否則，工人就将成为奴隶，就将从商品所有者变成商品。

劳动力要成为商品，还必須具备另外一个条件。我們知道，使用价值要成为商品，它对自己的所有者來說，必須不是商品。同样地，劳动力要在市場上作为商品出現，它对工人來說，必須不是使用价值。但劳动力的使用价值就是它能够生产其他的使用价值。掌握必要的生产資料，是生产使用价值的前提。如果工人掌握生产資料，他就不必出卖自己的劳动力了。他就会自己利用自己的劳动力，出卖自己劳动的产品。要使劳动力成为商品，工人必須与生产資料分离，首先是与最重要的資料——土地分离。

工人必須在一切关系上都是自由的，他必須摆脱人格上的任何依賴而获得自由，必須摆脱一切生产資料而获得自由。这就是貨幣所有者把貨幣变为資本的必要前提。这些先决条件并不是由自然界提供的，也不是任何社会所固有的。这些条件是长期历史發展的結果。只是在比較晚的时期，这些条件才普遍存在，以致于能够对社会的整个制度起决定性的影响。現代資本的發展史，开始于16世紀。

我們現在知道什么是創造剩余价值的商品。但是，这种商品的价值究竟有多大呢？

象任何其他商品的价值一样，劳动力这种商品的价值决定于劳动力生产以及再生产时所花費的社会必要劳动時間。

工人能够生活下去，是劳动力得以存在的前提。工人为了維持自己的生活，需要一定數額的生活資料。可見，生产劳动力时所花費的劳动時間，也就等于生产这些生活資料时所花費的社会必要劳动時間。

此外，还有一系列的其他因素决定生活資料的數額。工人的勞動力消耗得愈多，工人的勞動時間愈長，工作愈緊張，則他为了恢复自己所花費的精力，为了明天能够象昨天一样地工作所需要的生活資料，也就愈多。

另一方面，不同國家的工人階級的需要是不一样的，这取决于每個國家的自然特点和文化特点。挪威工人所需要的生活資料比印度工人多；挪威工人为了維持自己生活所需要的食物、衣服、房屋、燃料等，比印度工人的生活資料，要花費更多的勞動時間，才能生产出来。其次，比方說，在工人赤足行走或不讀什么書報的國家里，工人的需要就比較低。但是，即使气候及其他自然条件相同，在工人文化水平比較高，需要穿鞋和閱讀書報的國家里，工人的需要也就比較高。

馬克思說：“所以，与其他商品不同，在确定勞動力的价值时，要考虑到历史的和道德的因素”<sup>①</sup>。

誰都知道，工人并不是永生不死的。但資本却希望工人永生不死。为了使工人階級永生不死，就必须讓工人傳種接代。因此，維持勞動力所必需的生活資料的數額，还必须包括工人的子女（有时还有妻子）生活所必需的生活資料。

最后，在勞動力的生产費用中，还必须算进勞動力的教育費用，即工人在一定勞動部門中达到某种熟練程度所必須支出的費用。可是，对大多数工人來說，这些費用是微乎其微的。

由于所有这些因素的作用，某一國家的工人階級的勞動力的价值，在某一时期是一个固定的数值。

我們到現在为止所談的，并不是价格，而是价值，并不是利潤，

<sup>①</sup> 譯文參看：“資本論”，第1卷，人民出版社1953年版，第182頁。

而是剩余价值。在这里，也必須指出我們所談的是劳动力的价值，不是工資。但是，在这里还必須指出劳动力报酬的一个特点。在庸俗經濟學家看来，資本家是墊付了工人的工資，因为在大多数情況下，資本家是在把工人劳动的产品卖出去以前，先支付工人的工資的。恰恰相反，事实上，正是工人才把自己的劳动賒卖给資本家。

比方說，某人买了馬鈴薯，生产酒精。他是在把馬鈴薯制成酒精以后，在把酒精卖出去以前，支付馬鈴薯的价款的。如果这人硬說他墊付了农民的馬鈴薯的价款，理由是他在沒有把酒精卖出去以前，就把价款付給了农民，这种說法豈不荒唐之極。恰恰相反，是农民在这人沒有制成酒精的时期內，把馬鈴薯賒卖給他了。

所謂現买現卖，就是在买进商品时立刻支付价款。比方說，如果有人只是在商品被消費掉以后才支付价款，而我們一定要說他不仅仅是支付了現款，而且还甚至墊付了貨幣，那末，我們这种在經濟知識上的聪明說法会使商人大吃一惊吧！但是，庸俗經濟學家現在却仍然敢于在工人中間散布这种無稽之談。

如果說，資本家是現买工人的商品——劳动力，那末，他就應該在这种商品轉归自己支配时，立刻支付商品价款，也就是說，不是在每星期末，而是在每星期初支付劳动力价款。但是，在当前的工資付款制度下，工人不仅要承担領不到自己工資的風險，而且还被迫借債度日，因此还要在向小鋪購買生活資料时忍受各种各样的換假和欺騙手法。結算工資的期限愈长，則工人的处境也就愈坏。两星期結算工資一次，一月結算工資一次——这是压在雇佣工人身上的沉重負擔。

但是，不論工資付款制度是怎样，工人和資本家在正常条件下也始終是彼此对立的，因為他們是两个等价交換的商品所有者。

資本的运动今后已經不復違反商品流通規律，而是在這些規律的基礎上獲得實現了。

由此可見，工人和資本家是作為獨立的、自由的、平等的人，相互對立的；因此，他們屬於同一個階級，他們是同胞弟兄。工人和資本家彼此等值交換：公義、自由、平等和仁愛的王國——幸福和和平的千歲王國，據說現在隨着僱傭勞動制度一起到來了。奴役和專制，剝削和強權的苦難，據說是一去不返了。

資本家的御用學者，就是這樣告訴我們的。

## 第二篇 剩余价值

### 第一章 生产过程

第一篇談的主要是商品市場的問題。我們知道了商品是怎样交換的、買賣的，貨幣怎样實現各種功能，以及貨幣最后怎样在勞動力商品出現于市場上時變為資本。

資本家買進了勞動力，帶着自己剛才獲得的商品，離開了他無法處理勞動力的市場，去到他可以消費勞動力、使用勞動力的地方，即企業。現在我們跟着這個資本家到他企業里去看看，把商品流通領域撇在一邊，更詳細地考察一下生產領域。

“勞動力的消費，就是勞動本身”<sup>①</sup>。

資本家把他所獲得的勞動力消費掉，強迫勞動力的所有者為他工作，即從事商品生產。

我們在第一篇里已經知道，生產商品的勞動有二個方面：它既創造商品的使用價值，也創造商品的價值。

作為使用價值的創造者，勞動絲毫也不是商品生產的特點，恰恰相反，不論是哪种社會形態，勞動始終是人類賴以生存所不可缺少的條件。勞動作為使用價值的創造者，有三個因素：1. 人們的有意識的、有目的的活動，2. 勞動對象，3. 勞動手段。

勞動是人們的有意識的、有目的的活動，是人們對自然界的物質材料施加影響，以便使它具有一種能夠滿足人們需要的形式。這種活動的要素，我們在動物界也可以看到，但只是在人類發展到

<sup>①</sup> 譯文參看：“資本論”，第1卷，人民出版社1953年版，第191頁。

一定阶段时,这种活动才最后丧失自己的本能的形式,才成为完全有意识的活动。任何劳动都不仅仅是肌肉的运用,而且还是脑力和神经的运用。马克思恰如其分地指出:

“劳动器官要紧张起来,固不待说。在整个劳动过程中,还必须要有有目的的意志,即集中的注意力。一种劳动的内容及方法对劳动者的吸引力愈小,劳动者由于把劳动当作体力和智力的活动而得到的享受愈少,则注意力也就愈集中”<sup>①</sup>。

劳动者对作为劳动对象的某一东西施加影响。他使用各种辅助工具进行活动。他利用这些工具的机械、物理和化学属性,根据这些工具的用途,强迫它们对劳动对象施加影响。这种辅助手段就是劳动手段。借助劳动手段对劳动对象进行加工的结果,就是产品。劳动手段和劳动对象的总和,就是生产资料。

当木匠制造桌子的时候,他就要对木材进行加工。有时,劳动对象是自然界提供的,譬如,原始森林中的木料就是如此。劳动对象多半是过去劳动支出的结果。就木匠制造桌子的例子来说,劳动对象是采伐和运输劳动的结果。这种劳动对象称为原材料。在上述例子中,木材以及生产桌子时使用的胶水、油漆,都是原材料。木材是主要材料,胶水和油漆是辅助材料。推刨、拉锯等是劳动手段,桌子是产品。

“一种使用价值究竟是原料,是劳动手段,还是产品,这完全取决于它在劳动过程中所实现的职能,取决于它在劳动过程中的地位。随着这一地位的改变,它的性质也会改变”<sup>②</sup>。

比方说,牲畜可以作为产品(畜牧业的产品),也可以作为劳动手段(役畜),也可以作为原材料(育肥中的牲畜)。

① 譯文參看:“資本論”,第1卷,人民出版社1953年版,第192—193頁。

② 同上,第198頁。



劳动手段对人类發展有巨大的意义。生产方式首先取决于劳动手段，而每种生产方式又对它的社会关系以及相应的法律、宗教、哲学和艺术的上層建筑起决定作用。

在每种生产方式的条件下，生产資料（劳动对象及劳动手段）和劳动力，都是使用价值生产，即劳动过程的必要因素。但在不同的生产方式的条件下，劳动过程的社会性質是不一样的。

現在来研究劳动过程在資本主义生产方式的条件下采取怎样的形式。

对商品生产者來說，使用价值的生产只不过是一种手段，商品价值的生产才是他的真正目的。但商品是使用价值和价值的統一体。所以，生产价值而不生产使用价值，是不可能的。商品生产者制造出来的商品，必須能够滿足某种需要，必須对某人是有用处的，否則商品生产者就無法把它銷售出去。可是，商品必須有使用价值，这对商品生产者來說只是一种不可避免的不幸，并不是他从事經濟活动的真正目的。

因此，商品生产的过程同时是商品使用价值和价值的生产过程，是劳动过程和价值形成过程的統一。

所有的商品生产，都是如此。但我們現在談的，是特殊商品生产形式的条件下的生产过程，这是一种借助买得的劳动力进行的商品生产，是以取得剩余价值为目的的商品生产。

劳动过程在这种条件下采取怎样的形式呢？

最初，劳动过程并不由于資本家的干預而起什么重大的变化。

且举为自己利益而工作的織布工的例子来看。他的織布机归他自己所有：他自己購買棉紗，他可以在自己認為合适的時間，按自己認為合适的方式进行工作，他的劳动产品是他自己的財產。但他后来破产了，不得不把自己的織布机卖掉。他現在靠什么生

活呢？他一無所有，只能受雇于資本家，为他織布。資本家就購買他的劳动力，还买进織机和必要的棉紗，叫織布工站在归資本家所有的織布机旁边，对买来的棉紗进行加工。資本家买进的織布机，可能就是織布工由于潦倒不堪而不得不卖掉的那架織布机。但是，即使沒有这种巧合，織布工也象过去一样織布，劳动过程表面上似乎沒有什么变化。

可是，这里究竟起了两方面的重要变化。第一，織布工并不是为自己的利益工作，而是为資本家的利益工作；資本家現在監督生产者，不讓他工作得太慢或者馬馬虎虎。第二，劳动产品現在不归生产者所有，而归資本家所有。

資本家一旦掌握生产过程，他对劳动过程所起的直接影响，就是如此。至于价值形成过程，它現在采取怎样的形式呢？

資本家买进的劳动力，利用資本家买进的生产資料，为資本家的利益生产各种商品。我們首先要計算这种产品的价值有多少。

假定說，資本家买进一天的劳动力。工人維持生活所必需的生活資料，用6小时的社会必要劳动時間就可以生产出来。假定这些社会必要劳动時間可以用3馬克表示。資本家按劳动力的价值購買劳动力，也就是說，工人工作1个劳动日，資本家就支付3馬克。<sup>①</sup>

① 这里以及下面引用的数字，当然完全是随便提出来的，选用这些数字当然仅仅是为了便于說明問題。这一点看来是不言而喻的了。但某些評述“資本論”的作者，竟然把事情說成这样，似乎馬克思引用的这类例子都是事实。“資本論”的注解者究竟能够懂得什么，可以从下面的例子中找到答案。在特兰奇凱先生的“普魯士年鑒”第57卷中，某某施德吉曼博士發表了一篇“論馬克思的經濟观点”的極其膚淺的文章。他把“价值原則”說成是馬克思提出的基本要求，接着他就說（第227頁）：“馬克思肯定地認為，人类社会为了創造人人所必需的生活資料，只需要每天劳动6小时，只要人人都工作，而且必須尽自己的力量工作就可以了”。关于所有这些說法，“資本論”連一个字也沒

假定說，資本家認為棉紗有使用價值，需要量很大，因此容易賣出去。他決定生產棉紗，買進勞動工具。為了敘述方便起見，假定勞動工具只包括紡錠和棉花。假定1磅棉花包含2小時的勞動，值1馬克。1磅棉花可以紡1磅紗。再假定說，加工100磅棉花，要消費即用壞1個紡錠，也就是說，加工1磅棉花，要消費 $\frac{1}{100}$ 個紡錠。1個紡錠包含20小時的勞動，即值10馬克。1小時可以紡2磅棉花；因此6小時可以紡12磅棉花，在這裡始終假定生產條件是正常的、平均的、社會必要的。

在這種情況下，1磅棉紗將包含多少價值呢？

第一，棉紗的價值要包括生產棉紗時消費掉的棉花和紡錠的價值。棉花和紡錠的價值完完全全地、不折不扣地轉入產品。棉花和紡錠的使用價值改變了，但它們的價值原封不動地保留下來。如果把製造最終產品所必需的各种勞動過程，看成是同一勞動過程的先后相接的各个部分，這一點就很清楚了。

假定紡紗工同時也是棉農，棉花在採集後立刻加工。這樣，棉紗就成為棉農和紡紗工的勞動產品了。棉紗的價值就應該按種植棉花和把棉花紡成棉紗所必需的社會必要勞動時間測算。

如果其他條件不變，製造產品所必需的勞動過程不再由某一個人完成，而由好幾個人完成，那末，產品的價值不會起任何變化。被加工的棉花的價值在棉紗里從新表現出來；消費掉的紡錠的價

---

有談到。如果施德吉曼先生少幻想一些，多用心一些閱讀“資本論”，他就會在第246頁找到下列計算數字：馬克思根據從曼徹斯特某一工廠老板那里得到的數字資料，算出某一紡紗廠紡紗工在60年代實際上必須花費的必要勞動。馬克思得出結論，說在10小時工作制條件下，紡紗工的必要勞動時間不到4小時，至於其餘的勞動時間，即紡紗工生產剩餘價值的勞動時間，則超過6小時。我們在後面會看到，工人為了維持生活所必需的必要勞動時間，是一個極易變化的數值。

值,也是如此。为了叙述方便起见,各种辅助材料在这里就不计算进去了。

除了上述转移的价值以外,还要加上纺纱工用自己劳动加到棉花上面去的价值。假定说,1小时的劳动时间可以把2磅棉花纺成棉纱,而2小时的劳动时间可以用1马克表示。这样,1小时的劳动值 $\frac{1}{2}$ 马克。

因此,1磅棉纱的价值等于1磅棉花的价值(1马克) $+$  $\frac{1}{100}$ 纺锭的价值( $\frac{1}{10}$ 马克) $+$  $\frac{1}{2}$ 小时的劳动的价值( $\frac{1}{4}$ 马克);如果用马克表示全部价值,那就是 $1 + \frac{1}{10} + \frac{1}{4} = 1.35$ 马克。

6小时可以纺12磅棉纱,总值16.20马克。但是,这一产品花费了资本家什么东西呢?他要支出12磅棉花=12马克, $\frac{12}{100}$ 纺锭=1.20马克,1天劳动力=3马克,总加起来是16.20马克,恰好等于棉纱的价值。

这样,资本家现在是枉然地强迫工人做工了。他所购买的商品——劳动力——现在并没有带给他任何剩余价值。

但资本家用不着发慌。他购买的是整天劳动力的使用价值。他购买劳动力,是公平交易,毫无差错,是按劳动力的完全价值购买的。这就是说,他有充分的权利,完完全全地、毫无剩余地使用劳动力的使用价值。他头脑里不会对工人说:“我是用相当于6小时劳动时间的货币,买你的劳动力的;你为我工作6小时;我们账目就算两清,你就可以走了。”恰恰相反,他对工人说:“我买的是你整天的劳动力,它整天归我所有;所以只要你有力气,你就得赶快去工作,不能浪费一眨那的时间——要知道,这个时间不属于你,而属于我。”这样,他就强迫工人不是工作6小时,而是工作更久,比方说,工作12小时。

在第二个6小时结束时,即在劳动日结束时,资本家重新计算

一下生產成果。他現在掌握了 24 磅棉紗，總值 32.40 馬克。他支出的生產費用是：24 磅棉花 = 24 馬克， $\frac{24}{100}$  紡錠 = 2.40 馬克，1 天勞動力 = 3 馬克，總共是 29.40 馬克。資本家就笑謎謎地閉上自己的帳本。他賺了，或者用他自己的說法，“掙得”了 3 馬克。

資本家掙得了 3 馬克，即獲得了剩餘價值，但並沒有因此破壞商品流通的規律。棉花、紡錠和勞動力——這一切都是按它們的價值購買的。他所以獲得了剩餘價值，僅僅是因為他把自己買進的商品消費掉了，當然這不是作為享樂品，而是作為生產資料消費掉的。此外，還因為他買進的勞動力的使用價值的消費超過了一定的界限。

商品生產制度下的生產過程，始終是價值形成過程，不論生產過程是借助買來的還是生產者本人的勞動力完成的。但是，只有當價值形成過程繼續延長，超過一定界限的時候，這一過程才創造剩餘價值，才成為價值增殖過程。如果生產過程的目的是生產剩餘價值，那末，生產過程必須延長，超過生產相當於所買勞動力價值的價值所必需的界限。

在自己土地上耕種的農民和為本身利益工作的手工業者，他們的工作也可能超過再生產他們所消費的生活資料所必需的時間。他們也可能生產剩餘價值，他們的勞動也可能成為價值增殖過程。但是，只有當價值增殖過程是借助買進的別人的勞動力完成的時候，這一過程才是資本主義的生產過程；資本主義的生產過程，就它的本性來說，就它的目的來說，必然是價值增殖過程。

## 第二章 資本在價值形成中的作用

在第一篇第一章里，我們已經知道了馬克思最先發現的、關於

生产商品的劳动的两重性的特点。一方面,这种劳动是有效工作,即生产使用价值的工作的一定形式。另一方面,它又是人类的一般的、平均的简单劳动,即生产商品价值的劳动。

与劳动的这种两重性相适应,商品生产制度下的生产过程本身也具有两重性。它是劳动过程和价值形成过程的统一。作为资本主义的生产过程,它是劳动过程和价值增殖过程的统一。

在上一章里,我们知道劳动过程有两个因素:生产资料和劳动力。这两个因素,作为资本的两个组成部分,在价值增殖过程中起不同的作用。我们看到,生产资料参与产品价值形成过程所采取的方式,与劳动力是完全不同的。

我们发现,所花费的生产资料的价值,在产品的价值中重新表现出来。这部分价值是在劳动过程中并且借助劳动来转移的。

为什么能够这样呢?劳动应该同时完成双重的任务——创造新价值和转移旧价值。这一点是能够理解的,只要注意到我们刚才谈到的劳动的两重性就可以了。作为形成价值的人类一般劳动,它创造新价值。作为生产使用价值的特殊的有效的形式,劳动把生产资料的价值转移到产品上面去。

只有借助特殊形式的纺织劳动,棉花和纺车的价值才能够转移到棉纱上面去。另一方面,纺纱工也能够通过其他形式的工作,比方说木工,把他作为纺纱工创造的价值创造出来。但这时他不是生产棉纱,也就是说,不是把棉花的价值转移到棉纱上面去。

如果我们考察一下劳动生产率的变化对价值形成和价值转移起怎样的影响,那末,劳动创造价值 and 转移价值的两重性就特别清楚了。如果其他条件不变,劳动生产率有所增减,那末,在1小时的劳动时间内创造的价值量不会变化。相反地,在一定时间内生产使用价值的数额,会随着劳动生产率的增减而增减。由此可见,

勞動的轉移價值的能力也在同樣的程度上增減。

假定說，某種發明使紡紗工的勞動生產率提高1倍，但生產棉花的勞動生產率保持不變。1磅棉花包含2小時的勞動，就上述例子來說，值1馬克。過去，1小時可以把2磅棉花紡成棉紗，而現在可以把4磅棉花紡成棉紗。過去在1小時勞動時間內加到2磅棉花上面去的新價值（在上述例子中——0.50馬克），現在同樣地加到4磅棉花上面去。但是，在1小時內，紡紗工的勞動現在能夠把雙倍的價值轉移到棉紗上面去：過去轉移2馬克的價值，現在轉移4馬克的價值。

大家知道，勞動的保留（轉移）價值的能力和勞動的創造價值的能力，系建立在勞動的兩種不同屬性的基礎上。

沒有生產資料，任何生產都是不可能的。因此，生產商品的任何勞動，都不仅是生產價值的勞動，而且還是保留價值的勞動。這不僅意味着勞動把被消費掉的生產資料的價值轉移到產品上面去，而且还意味着它使後者的價值不致被消滅掉。

地球上的一切東西都是暫時性的，生產資料即使不使用，也迟早要壞掉的。有些東西——比方說，各種機器——呆置不用愈久，損壞得也就愈快。隨着生產資料的使用價值的消失，它的價值也在消失。如果生產資料是正常地在生產過程中被消費掉，那末，它失去的價值就會在產品的價值上重新表現出來。但是，如果生產資料沒有在生產過程中加以使用即行報廢，那末，它的價值也就一去不返地消失掉了。

資本家通常並不注意勞動的這一方面，但當他由於危機而被迫中斷生產過程的時候，他就會很敏感地感覺到這一點。馬克思舉了一個英國紡紗廠的例子。這家紡紗廠估計1862年棉花危機使它1年損失6,000鎊，其中1,200鎊是由於機器損壞造成的。

各种不同的生产资料在价值转移过程中起各种不同的作用。比方说，原料和辅助材料，在劳动过程中失去自己原来的形式。但另一些生产资料却在劳动过程中保留自己的形式。棉花在纺成棉纱以后，失去了自己的形式，而把棉花纺成棉纱的纺车，却什么也没有失去。棉花在每次生产过程中把自己的全部价值都转移到产品上面去，而纺车只不过把自己的一部分价值转移到产品上面去。如果机器值 1,000 马克，在正常条件下可以使用 1,000 天，那末，它每个劳动日就把 1 马克的价值转移到当天用它生产的产品上面去。

我們在这里又看到了生产过程的两重性。机器是怎样把自己  $\frac{1}{1000}$  的价值转入一定的产品中去的呢？有人说，在制造产品时开动的，不是  $\frac{1}{1000}$  的机器，而是整台机器。这种反对意见事实上是有人提过的。对这种反对意见，只能这样回答说，整台机器参与生产过程，是指生产过程是劳动过程说的。相反地，因为生产过程是价值增殖过程，所以说参与生产过程的只是机器的一部分。作为使用价值，参与生产过程的是整台机器；作为价值，参与生产过程的只是机器的一部分。作为使用价值，机器整个地投入每个生产过程；作为价值，机器只以自己的一部分投入生产过程。

另一方面，转移到产品上面去的，可能是某一生产资料的全部价值，但只是生产资料的物质内容的一部分。比方说，生产 100 磅棉纱，在正常条件下需要 115 磅棉花。因此，飞花数量等于 15 磅。在这种场合下，只有 100 磅棉花转移到 100 磅棉纱上面去。但是，转移到 100 磅棉纱的价值上面去的，却是 115 磅棉花的价值。

在劳动过程中，生产资料转移到产品上面去的价值，恰好等于生产资料这时失去的价值。生产资料加到产品上面去的价值，始终也不会超过它自己所具有的价值，不论它的使用价值有多大。



因此，庸俗經濟學家認為剩餘價值及其轉化形式——利息、利潤、地租——導源于生產資料的使用價值，導源于生產資料的“服務”，這種說法是毫無意義的。

在生產過程中消費掉的生產資料的價值，在產品的價值中毫無變化地重新表現出來。

但是，勞動不僅把價值保留下來，它還創造新的價值。在一定界限以前，創造新價值的勞動僅僅補償了資本家在購買勞動力時花費的價值。當勞動時間繼續延長，超過上述界限的時候，它就開始生產剩餘價值。

馬克思說：“變為生產資料（即原材料、輔助材料和勞動手段）的一部分資本，在生產過程中不會改變自己的價值量。所以，我把它稱為資本的不變部分，或簡稱不變資本。

與此相反，變為勞動力的一部分資本，卻會在生產過程中改變自己的價值。它會把與自己相等的價值再生產出來，此外還會生產更多的價值，即剩餘價值。剩餘價值是會變化的，是可大可小的。這部分資本不斷地由不變量，變為可變量。所以，我把它稱為資本的可變部分，或簡稱可變資本。資本的這兩個組成部分，從勞動過程的觀點來看，可以分為客觀因素和主觀因素，分為生產資料和勞動力；從價值增殖過程的觀點來看，可以分為不變資本和可變資本”<sup>①</sup>。

當然，不變資本的價值量，只是對價值增殖過程來說，才應該理解為不變的。

使用不變資本的生產過程，並不改變不變資本的價值量。但不變資本的價值量當然會受到其他因素的影響。不變資本和可變

<sup>①</sup> 譯文參看：“資本論”，第1卷，人民出版社1953年版，第232—233頁。

資本的对比，同样地也会改变。这个问题我们留在后面再谈。

### 第三章 劳动力的剥削程度

我们举一笔 5,000 馬克的資本的例子来看。这笔資本分为两部份：一部份是用来購買生产資料的貨幣款項，即不变資本  $c$ ，假定为 4,100 馬克；另一部份是用来購買必要劳动力的貨幣款項，即可变資本  $v$ ，假定为 900 馬克。

不变資本本身还可以分为两部份：原材料等和工具等。前者的价值完全轉移到产品上面去，后者的价值在每次生产过程中只把自己的一部分价值轉移到产品上面去。但是，我们在后面将不考虑这个区别，因为这个区别絲毫也不会改变研究的結果，只是使問題更为复杂。为了便于叙述起見，我們假定全部資本把自己的价值完完全全地轉移到产品上面去。

資本家購買生产資料和劳动力，把它們投入生产。在生产过程結束时，在花費掉的資本的价值上面，加上 900 馬克的剩余价值  $s$ 。因此，資本家现在就拥有  $c + v + s = 4,100 + 900 + 900 = 5,900$  馬克。在这笔数字中，4,100 馬克是轉移的价值，而  $900 + 900 = 1,800$  馬克是新創造的价值。

很明显，不变資本的价值量对剩余价值量不起任何影响。当然，沒有生产資料，就不可能有生产。生产过程愈长，則需要的生产資料也就愈多。所以，要生产一定数量的剩余价值，就必须使用一定数量的生产資料，而生产資料的数量則决定于劳动过程的技术性質。但是，生产資料的价值量对剩余价值量不起任何影响。

如果資本家雇佣了 300 个工人，每个工人的每天劳动力的价

值等于 3 馬克, 每个工人每天創造的价值等于 6 馬克, 那末, 这 300 个工人每天創造的价值等于 1,800 馬克, 其中 900 馬克是剩余价值, 不論工人所消費的生产資料的价值是 2,000 馬克、4,000 馬克还是 8,000 馬克。

生产过程中价值的形成和价值量的改变, 絲毫也不取决于垫支不变資本的价值。既然任务是研究价值形成和价值量改变的过程, 所以可以把不变資本完全撇开不談, 假定不变資本等于零。

在全部垫支資本中, 我們在这里只注意可变部份  $v$ ; 而在产品的价值中, 我們只注意劳动新創造的价值。劳动新創造的价值, 等于垫支不变資本的价值加上剩余价值, 即  $v + s$ 。在上述例子中, 剩余价值对垫支的不变資本的比例关系, 等于 900:900, 即 100%。

馬克思把可变資本的这一相对增殖額或相对剩余价值量, 称为剩余价值率。有人把剩余价值率或利潤率混为一談, 这是錯誤的。利潤的泉源是剩余价值, 但利潤不是剩余价值。

为了在一个劳动日內生产出相当于自己劳动力价值的价值, 即相当于  $v$  的价值, 工人必須工作一定的時間, 就上述例子來說, 工人必須每天工作 6 小时。这部分劳动時間, 是工人为了維持自己生活所必要的。馬克思把这段時間称为必要劳动時間。

工人在每个劳动日內要超过必要劳动時間工作, 这时他的工作不是为了补偿自己劳动力的价值, 而是替資本家創造剩余价值。馬克思把这段劳动時間称为剩余劳动時間, 把在这段时间內支出的劳动称为剩余劳动。

剩余劳动对必要劳动的比例关系, 等于剩余价值对可变資本的比例关系。因此, 剩余价值率可以表述如下:

$$\frac{s}{v} \text{ 或 } \frac{\text{剩余劳动}}{\text{必要劳动}}$$

剩余价值物化于产品中。马克思把这部分产品称为剩余产品。所以，剩余价值对可变资本的比例关系，还可以用产品的某一部分对另一部分的比例关系表示。但是，这一比例关系所谈的不是新创造的价值，而是制成的产品，所以我们在分析这一比例关系时，不能象过去一样，忽略不变资本是产品价值的一个组成部分这一事实。

假定说，工人在12小时内生产价值30马克的20磅棉纱。纺成棉纱的棉花的价值等于20马克（20磅棉纱，每磅价值1马克）。纺车等的磨损共计4马克，劳动力的价值为3马克。剩余价值率假定等于100%。因此，棉纱的价值等于 $24(c) + 3(v) + 3(s) = 30$ 马克；30马克的价值体现于20磅棉纱中，也就是说不变资本体现在16磅棉纱中，可变资本体现在2磅棉纱中，而剩余价值也体现在2磅棉纱中。

20磅棉纱是在12小时内生产出来的，换句话说，每小时生产 $1\frac{2}{3}$ 磅棉纱。体现不变资本价值的16磅棉纱，在9小时36分钟内生产出来；含有可变资本价值的2磅棉纱，在1小时12分钟内生产出来；体现剩余价值的2磅棉纱，也在1小时12分钟内生产出来。

根据这种计算方法来看，剩余价值似乎不是象我们所说的那样，在6小时内生产出来，而是在1小时12分钟内生产出来。工厂老板正是采用这种计算方法，企图证明他们的利润是在最后一小时的劳动时间内生产出来的。所以，他们硬说，即使把劳动时间仅仅缩短一小时，就完全无法取得利润，工业就将破产。

早在1836年，英国的工厂老板及其御用学者和非学者——以西尼耳为首——就提出这种计算方法，反对法律对劳动时间规定任何限制。在德国和奥地利，也有人高谈这种论调，重新提出这种

說法來反對限制勞動日。但英國的實際經驗十分清楚地證明了這種說法是毫無根據的。在英國各個工業部門中，勞動日曾經按照法律予以縮短（關於這一問題，後面還會談到），但工業不僅沒有受到震動，甚至工廠老板先生們的利潤也絲毫沒有減少。

這種提法的根源，在於把使用價值和價值混為一談。在最後一小時生產出來的，事實上是 2 磅棉紗的使用價值，不是價值。要知道 2 磅棉紗並不是突然從無到有的。它不僅包含紡紗工的 1 小時 12 分鐘的勞動，而且還包含 2 磅原材料的價值。在上述例子中，1 磅棉紗等於 1 馬克，1 馬克等於 2 小時的勞動時間，因此，2 磅棉花體現了 4 小時的勞動時間。此外，紡車等把在 48 分鐘的社會必要勞動時間內生產出來的價值，轉移到 2 磅棉紗上面去。

由此可見，為了在 1 小時 12 分鐘內生產 2 磅棉紗，事實上需要 6 小時的勞動時間。如果我們例子中的工人真能夠在 1 小時 12 分鐘內生產出相當於 6 小時價值的全部剩餘價值，那末，他就必然能夠在 12 小時的勞動日內創造出相當於 60 小時勞動時間的價值。現在居然有人相信工廠老板先生們的這種胡說八道的廢話！

因為這種說法在某些階層中間現在仍舊擁有市場，所以必須說明這個問題的另一方面。我們計算一下，在勞動日從 12 小時縮減為 11 小時的情況下，假定其他條件不變<sup>①</sup>，剩餘價值率將是多少。

在這種情況下，不變資本就不是 24 馬克，而僅僅是 22 馬克，

① 我們假定說，在勞動時間從 12 小時縮減為 11 小時的同時，勞動生產率也隨着降低  $\frac{1}{12}$ 。實際情況不一定是這樣。一般說來，在勞動時間減少的同时，工人的精力、技巧、強度、注意力、理解力，一句話，工人的工作能力都會提高。這種工作能力提高的結果，會使工人比過去在較少的時間內生產出更多的產品。現在，我們不談勞動時間減少的這種結果，為了便於敘述起見，我們不把這個問題考慮進去。

因为现在加工的产品比过去少了 ( $18\frac{1}{3}$  磅棉花 =  $18\frac{1}{3}$  馬克, 紡車等的磨損 =  $3\frac{2}{3}$  馬克); 此外, 还要加上可变資本 3 馬克 (假定 11 小时的工資与过去 12 小时的工資相等) 和剩余价值  $2\frac{1}{2}$  馬克。由此可见, 剩余价值率将不是 100%, 而是  $83\frac{1}{3}\%$ 。

产品总共将是  $18\frac{1}{3}$  磅棉紗, 价值  $27\frac{1}{2}$  馬克。不变資本体现在  $14\frac{2}{3}$  磅棉紗中; 可变資本体现在 2 磅棉紗中, 剩余价值体现在  $1\frac{2}{3}$  磅棉紗中;  $14\frac{2}{3}$  磅棉紗在 8 小时 48 分鐘內生产出来, 2 磅棉紗在 1 小时 12 分鐘內生产出来, 最后, 包含剩余价值的 2 磅棉紗在 1 小时內生产出来。

可見, 由于劳动時間减少 1 小时, 用于生产剩余产品 (其中体现剩余价值) 的时间并没有减少 1 小时, 而仅仅减少 12 分鐘。工厂老板的計算方法, 是以荒謬的假設为根据的, 即, 11 小时內生产的产品将减少  $\frac{1}{12}$ , 但生产資料 (原材料等) 的消費将象过去在 12 小时內消費的一样多。

#### 第四章 剩余价值和利潤

剩余价值和利潤有区别, 犹如价值和价格有区别一样。

实际工作者——商品的卖主和买主——感到兴趣的, 是商品的价格。他关心的只是价格規律; 因为关于价格規律的知識, 对他进行商業核算和从事投机是有帮助的。至于作为价格根据的价值規律, 只有理論工作者才会感到兴趣。对理論工作者來說, 問題并不是賤买貴卖, 而是研究商品生产所决定的社会联系。

同样地, 講究实际利益的資本家所感到兴趣的, 不是剩余价值, 而是利潤。他不想研究資本和劳动之間的关系, 而是一味追求利潤。他的利潤是由多少劳动創造的, 这对他毫不相干。因为利

潤并不是用他的劳动創造的。但这里花費的貨幣却屬他所有。所以，他不是把剩余价值拿来与創造剩余价值时支出的劳动数量相比較，而是与为这目的墊支的貨幣数量相比較。

如果創造剩余价值的过程用公式  $M—C—(M+m)$  表示，那末，資本家是用  $m$  对  $M$  的比例关系来測算自己的利潤數額的。这一比例关系不同于  $\frac{s}{v}$ ，即不同于剩余价值对可变資本的比例关系。資本家墊支的貨幣款項，不仅要弥补工資付款，而且还要購買厂房、机器、原料、輔助材料，簡言之，要購買馬克思称为“不变資本”的一切东西。

因此，虽然剩余价值和利潤完全相等，利潤率也会与剩余价值率不同。剩余价值率用公式  $\frac{s}{v}$  表示，而利潤率則用  $\frac{s}{c+v}$  表示。

此外，还必须指出，在許多生产部門中，特别是在农業中，一年等于一个自然生产时期，自然生产时期结束后，重新开始生产。所以，通常是把利潤率作为全年利潤數額对本年墊支資本數額的比例关系来計算的。

很明显，利潤率必然有別于剩余价值率。

我們在上一章举了 5,000 馬克的資本的例子。其中 4,100 馬克是不变資本，900 馬克是可变資本，900 馬克是剩余价值。因此，剩余价值率是  $\frac{900}{900}$ ，即 100%。利潤率是  $\frac{900}{5000}$ ，即 18%。

但是，剩余价值率和利潤率，除了上述由于計算方法不同而产生的純粹形式上的差別以外，还有另一个差別。

大家知道，如果資本的构成有所改变，即同样数量的工資摊到不同数量的不变資本，那末，即使剩余价值率相同，利潤率也会不同。但資本的构成在不同生产部門中必然是不同的，这决定于技术条件和技术發展水平。

“資本的价值构成既然是由資本的技术构成决定的，并且反映

資本的技术构成，所以也就称为資本的有机构成。……与平均社会資本相比較，不变部份的百分比較高，可变部份的百分比較低，这种資本称为較高构成的資本。相反地，与平均社会資本相比較，不变資本的百分比較低，可变部份的百分比較高，这种資本称为較低构成的資本。最后，如果資本的构成与平均社会資本的构成相同，这种資本称为平均构成的資本”①。

利潤率在資本构成不同的情况下是怎样形成的？

且举屬於3个不同工業部門的3个企業來說明。

比方說，第一个是技术比較落后的部門。与工人人数相比較，它使用的机器不多，沒有很大的厂房等。这是一种資本有机构成較低的生产。第二个部門的資本有机构成水平一般。第三个部門的發展水平最高，每个工人摊到价值很大的机器和建筑物。因此，在这种生产部門中，資本有机构成是很高的。

为了尽可能使我們的例子簡化起見，假定这三个生产部門的剩余价值率是相同的，全部投下的資本一年周轉一次，即在一年內完全在生产中消費掉，产品在年末生产出来，然后全部卖光。所有这一切都仅仅是一种假定，事实上很少可能。但为了使例子不致复杂化和含糊不清，这样假定是必要的。

这3个企業分別雇用100个工人，每人每年工資是1,000馬克。剩余价值率是100%。因此，工資付款总数等于100,000馬克，剩余价值也等于100,000馬克。企業甲的不变資本是100,000馬克，企業乙的不变資本是300,000馬克，最后，企業丙的不变資本是500,000馬克。

根据上述資料，可以得出下列利潤率：

① 譯文參看：“資本論”，第3卷，人民出版社1953年版，第162、185頁。



企 業	資 本			剩 余 價 值	剩 余 價 值 率	利 潤 率
	可 變 資 本	不 變 資 本	資 本 總 數			
甲 .....	100,000	100,000	200,000	100,000	100%	50 %
乙 .....	100,000	300,000	400,000	100,000	100%	25 %
丙 .....	100,000	500,000	600,000	100,000	100%	16.6%
共 計	300,000	900,000	1,200,000	300,000	100%	25 %

可見，即使剩餘價值率相同，即使商品完全按價值出賣，利潤率也會懸殊很大。

但是，利潤率高低不一的這種現象，在資本主義生產方式的條件下，是不會長期存在下去的。因為資本家從事生產，是為了獲得利潤，並不是為了滿足社會需要。生產織針還是火車頭，生產黑鞋油還是科倫香水，資本家是無所謂的。對他來說，最重要的是用自己的貨幣獲得尽可能多的利潤。

既然某一生產部門的企業獲得 50% 的利潤，另一生產部門的利潤只獲得 17% 的利潤，那會發生什麼情況呢？資本開始尽可能地離開部門丙，流到部門甲。在部門甲內部，就將引起劇烈的競爭，這個部門的商品生產就將大大擴展，結果資本開始流回部門丙。

我們在這裡談到了競爭，談到了需求和供應的問題。我們已經知道，價值和價格是兩種不同的東西，但價格取決於價值。價格環繞價值擺動，有時高於價值，有時低於價值。在引起這種價格漲落現象的許多原因中，最重要的是購買者的需求和售賣者的供應的波動。

在自由競爭的情況下，需求和供應對現代生產方式起調節作用。沒有這種調節作用，生產就將陷於極其混亂的無政府狀態，因為生產並不是有計劃地調節的，生產是由許多私人企業進行的，其

中每个企业都是按照自己老板或经理的愿望从事生产。需求和供应决定现有的劳动力在不同生产部门之间怎样进行分配，使每个部门一般地按照社会在当时条件下所要求的规模从事生产。

当然，这只是就一般情形来说，不是就个别情形来说，不是就每个具体场合来说。相反地，由于资本主义生产方式的无计划性，每种商品总免不了有时生产得太多，有时生产又太少。这就促成需求和供应有增有减，价格有涨有跌，结果使生产根据社会的需要缩减或扩大。

假定说，某种商品生产过多，超过了社会上有支付能力的人能够或愿意按一定价格（这归根到底取决于商品价值）购买的数量。这时，商品价格就下跌。由于价格下跌，社会上能够或愿意购买商品的人就会增多。

但是，随着价格降低，利润也会减少。如果利润跌到平均水平下面，资本就会从原来部门外流。生产就会缩减。结果，价格就会回涨，直到利润恢复到平均水平时为止。

恰恰相反，如果商品生产太少，不能适应购买者的需求，商品价格涨到一定水平以上，那末，随着价格上涨，利润也会提高。资本为该生产部门吸引去了，涌入该生产部门。这样，生产就扩大，价格就会回落到只能提供平均利润的水平。

价格围绕一定水平，不断上下摆动，有时高于这一水平，有时低于这一水平。只是由于价格的这种波动，这一水平才会形成，它始终只是一种趋势，一种倾向，不是一种一成不变的状态。

需求和供应的这种影响，必然还要反作用于因资本有机构成不同而引起的利润率的不平衡。

部门丙的生产开始缩减，价格以及利润就开始上涨。部门甲的生产将扩大，而价格就将下跌。这两种情况都将继续下去，直到

利潤水平逐步扯平，最后与整个社会生产相适应的平均利潤水平趋于一致时为止。假定部門乙的資本有机构成是中等的，因此它的利潤率符合于平均利潤率。这时，利潤在我們这三个企業之間的分配情形如下：

企 業	全 部 本 資	剩 余 價 值	剩 余 價 值 率	利 潤 率	利 潤
甲.....	200,000	100,000	100%	25%	50,000
乙.....	400,000	100,000	100%	25%	100,000
丙.....	600,000	100,000	100%	25%	150,000
共 計	1,200,000	300,000	100%	25%	300,000

利潤率所以有可能这样扯平，仅仅是因为商品价格是圍繞商品价值摆动的。在上述例子中，全部垫支資本一年周轉一次，在全年产品的价值中体现出来。現在就可以求得每个企業的全年产品的价值和价格之間的下列資料：

企 業	全 部 資 本	剩 余 價 值	产品价值 (生产費用+剩 余价值)	利 潤	全部产品的 生产价格 (生产費用+利 潤)
甲.....	200,000	100,000	300,000	50,000	250,000
乙.....	400,000	100,000	500,000	100,000	500,000
丙.....	600,000	100,000	700,000	150,000	750,000
共 計	1,200,000	300,000	1,500,000	300,000	1,500,000

假定說，每个企業的全年产品等于 10,000 件商品；在这种情况下，我們就可以求得单位商品的下列資料：

	甲	乙	丙
价值.....	30馬克	50馬克	70馬克
生产价格.....	25馬克	50馬克	75馬克

实际情形并不是这样，并不是每个资本家最初都十足地获得剩余价值，并不是某一部门的资本家获得50%的利润，而另一部门的资本家仅仅获得17%的利润。利润率的这种差别，只是在资本主义生产方式的發展初期才会看到，现在只是在资本主义生产方式初次掌握的国家 and 工业部门中才会看到。

在发达的资本主义生产中，形成了某种常见的平均利润水平。这一水平被资本家引为核算价格的一种根据。当然，这并不是说，资本家不会利用一切机会把价格提到这个水平之上。他满懂得价格降低以及利润率下跌是一种损失。

生产费用(包括垫支的可变资本和不变资本)所决定的这一价格，加上“合理”利润，就是资本家所认为的“标准”价格。马克思把这一价格称为生产价格。生产价格是由生产费用(可变资本和不变资本的总和)和平均利润组成的。

在发达的资本主义生产方式的条件下，市场价格在供求影响下，并不是环绕价值，而是环绕生产价格上下波动。但生产价格本身并不是从天上掉下来的东西，它是以价值作为自己的基础的。

马克思价值理论的反对者，都夸夸其谈地硬说马克思自己推翻了他在“资本论”第1卷中发挥的理论。他们捏造的理由是：马克思在第3卷中证明了由于在发达的资本主义生产条件下利润扯平，大部份商品的价格长期地与其价值不相符合，其中半数商品的价格长期地低于自己的价值，而另外半数商品的价格则在同样的程度上高于自己的价值。可是，只要马克思没有说价格不取决于价值，就不能认为马克思推翻了自己的价值理论。

马克思不仅没有这样说，相反地，他在“资本论”第3卷中证明市场价格是环绕生产价格上下波动的，而生产价格则完全取决于价值规律。离开价值规律，生产价格是無法解释的。

平均利潤是引起生產價格環繞價值上下波動的因素。平均利潤只有在剩餘價值規律的基礎上才能解釋清楚，而剩餘價值規律本身則導源于價值規律。如果我們不同意社會中的剩餘價值總數等于利潤總數（從利潤中派生出來的利息和地租，我們在這裡不作討論），我們就根本無法解釋為什麼平均利潤率在一定的條件下是一個固定的數值。

在發達的資本主義生產中，在價值和價格之間出現了新的中間環節，即平均利潤率和以它為轉移的生產價格。但這種情況並沒有取消價值規律。如果根據這一點可以否定價值規律，那末，同樣可以否定引力規律，因為墜體在水中遇到的阻力比在空氣中大。

馬克思的生產價格理論，是與他的價值理論和剩餘價值理論不可分割的。生產價格理論不僅不會使價值理論和剩餘價值理論變為荒謬，相反地，使這兩個理論成為完美無缺。生產價格理論是我們了解作為統治階級相互關係基礎的各種現象的鎖鑰，即了解資本（利潤）和土地占有制（地租）之間、工業資本（工業利潤）和貨幣資本（利息）之間等的矛盾的鎖鑰。此外，這一理論還是了解各家價值學說以及推翻這些學說的鎖鑰，因為這些價值學說實質上只不過是生產價格學說，並且認為生產價格是市場價格的根本基礎。

在這裡，可以順便談一下否認價值決定于勞動的各家價值學說。所有這些學說，象上述學說一樣，根本不是價值學說，因為這些學說把根本不是價值的東西——例如，使用價值、生產價格、平均利潤——理解為價值。

當然可以說，任何理論家都有權把他認為適合的東西理解為價值。據說只要他對價值的理解能夠自圓其說就可以了。至于這是使用價值學說，價格學說還是其他學說，是無關緊要的。

但是，在其他任何科學部門中，沒有人把這種意見信以為真。

这种意見是徹头徹尾非科学的，極为幼稚的，因而是要被人攆弃的。且举原子理論的例子來說。

如果有人硬說每个科学家可以随便把任何东西——不論这是分子还是細胞——理解为原子，硬說既然这个科学家提出了正确的細胞理論，他把自己的結論称为原子理論或者其他任何理論，是無所謂的，那末，我們將說些什么呢？只能这样对他說，既然是在談原子，那末，談的就不是可以随便用来称呼任何东西的空洞名詞，而仅仅是一定的現象，这些現象應該是原子理論的研究对象，这些現象是形成分子和細胞的基础。同意或拒絕原子理論，也就是說，用原子理論或任何其他理論来解釋一定的現象，这是可以的。但是，如果把原子理論認為是由原子排列方式所决定的那些过程中的产品称为原子，这在科学上是一个严重的錯誤。把根本現象和派生現象混为一談，是完全錯誤的。

在自然科学中，这一点不会有任何怀疑。政治經濟学所研究的現象，比較复杂，但对政治經濟学提出的要求，是和自然科学一样的。价值規律的任务仅仅是解釋一定的社会关系和社会現象。把价值所决定的其他关系和現象的規律，称为价值規律，当作价值規律来討論，是不妥当的。

商品交換是任何价值學說想要解釋和應該解釋的現象。彼此交換商品的两个商品占有者之間的关系，是任何一家价值學說想要解釋和應該解釋的社会关系。商品交換后来發展成为买卖行为，所以商品交換是根本的現象。这是推动現代社会从事整个經濟活动的原动力。所以，要对这种經濟活动作出任何解釋，就必須首先研究对商品交換起支配作用的規律。这就是价值規律。如果我們把解釋某一其他現象的規律，理解为价值規律，那末，支配商品交換的規律就必須另外規定一个特別的名称了。可是，任何一

家價值學說，都沒有這樣做。因此，每家價值學說想要解釋的，都是商品交換的現象。

但是，如果我們不想忽略價值規律應該解釋的商品交換現象，那末，很明顯，首先必須把使用價值和交換價值這兩個術語嚴格地區別開來，不應該僅僅根據這兩個術語都有價值兩字這一點，就認為它們是同義詞。某些價值學說認為價值導源于物品的效用，也就是說，物品效用愈大，價值也愈大。如果把較多的價值理解為較多的使用價值，這是正確的；但如果把較多的價值理解為較多的交換價值，那就錯了。

物品的使用價值或效用所表明的，是消費者個人和這件物品之間的关系，它与交換关系不同，它不是社会关系，不是兩人之間的关系。或許有人會說，兩件效用相同的物品不是等量交換嗎？但是，在交換或售賣的大多數場合下，每個賣主交出的物品都是對他毫無使用價值的，即毫無效用的。

如果麵包師和他的家屬已經吃飽了，那末，他們烤好的預備出賣的麵包，對他們毫無使用價值。如果麵包師找不到買麵包的顧客，他就無法處理麵包。恰恰相反，有一個過路的工人，他當天還沒有吃過東西，麵包對他就會有很大的使用價值。至于麵包的交換價值，則對買賣雙方都是相同的。

假定說，過路的工人是一個兜賣自己竹筐的制筐工人。麵包師需要竹筐；竹筐對他有很大的使用價值，但對工人毫無使用價值。制筐工人在家裡留下一大堆竹筐，對自己毫無用處。他樂于交出竹筐，換回一定數量的麵包。但是，如果竹筐和麵包的所有者都從效用出發，那末，這兩種物品將按怎樣的比例关系交換呢？多少塊麵包對竹筐工人的效用，才能等于1個竹筐對麵包師的效用呢？很明顯，要比較使用價值不同的兩件物品的效用，是根本不可

能的。使用价值不同的两件东西，是无法从数量上比较的。如果竹筐工人用自己的1个竹筐换回5块面包，而说一个筐的效用比一块面包的效用大4倍，或者说价值大4倍，这是荒谬的。不同商品的效用是无法比较的。

当然，不同质量同类商品，可以说具有不同的使用价值。坚固耐穿的皮鞋比旧翻新的皮鞋，有更大的使用价值。只要我口袋里有钱，我就愿意出比较高的价钱买坚固耐穿的皮鞋。一瓶约翰斯堡酒比一瓶斯潘陶酒或格罗恩堡酒，有更多的使用价值和交换价值。因此，可以这样考虑，使用价值终究是商品价值的一个要素。

但这仅仅是表面的看法。如果说，使用价值愈大，交换价值也愈大，那就要问：为什么每个生产者不去专门生产最好品等的商品呢？为什么每个鞋匠不去仅仅制造高级靴鞋呢？为什么每个酿酒商不去专门酿制名酒呢？

回答很简单。质量高的皮鞋，是采用较好材料的结果（这种材料就要花费较多的劳动和货币），或者是较好工作的结果，即在工人平均熟练程度的条件下花费更多劳动的结果。由于这个原因，并不是由于使用价值较大的原因，坚固耐穿的皮鞋才比较值钱。价格最贵的商品总是比较便宜，也就是说，高级商品的使用价值超过低级商品的程度，要比高级商品的价值超过低级商品价值的程度大得多，这种说法是大家知道的。一双价格12马克的皮鞋，会比一双价格10马克的皮鞋可以多穿1倍多的时间。

某几种酒的价格所以比较高，是因为这些酒是某一地区的特产。在这种情况下，价值规律一般地将失去效力，因为我们在这里遇到垄断的问题<sup>①</sup>。而价值规律却是以自由竞争为前提的。

在同类商品由于质量不同而价格各异的一切地方，这种价格



的差別或者是取決于勞動量的多少，或者是由于壟斷的存在。

此外，其他各家價值學說，都把價值和價格混為一談。他們用需求和供應的關係來解釋價值。事實上，需求和供應所說明的，僅僅是某種商品的价格為什麼圍繞價值(或生產價格)上下波動。但需求和供應並不能解釋為什麼某種商品的平均價格始終要比另一種商品的平均價格高出一定倍數，為什麼幾百年來1磅黃金平均要比1磅白銀貴12倍。

這種學說雖然用需求和供應的關係來解釋價值，但只要碰上為什麼不同商品經常價格高低不一的問題，就暗自求助於勞動價值理論。對於為什麼某種商品經常比另一種商品貴一定倍數的問題，他們回答說，這是因為前一種商品更為稀缺；結果，前一種商品的供應經常少於其他商品的供應。但是，為了使比較稀缺的商品的市場供應量和其他比較充裕的商品相同，就需要耗費更多的勞動。

說1磅黃金比1磅白銀貴12倍，是因為黃金比白銀稀缺12倍，或者說是因為採掘1磅黃金比採掘1磅白銀要多耗費12倍的勞動，這兩種說法沒有多大差別。如果理論家不是採取普通商人的眼光(我們知道，普通商人所關心的只是商品的市場價格，不是商品怎樣具有價格)，如果理論家想要更深刻地了解事情的實質，

① 這是不正確的。即使在壟斷統治的條件下，價值規律也仍然有效。還在壟斷以前的資本主義的條件下，馬克思就已經指出：“如果剩餘價值扯平為平均利潤的過程，在不同生產部門中碰到阻礙，即碰到人為的和天然的壟斷，特別是土地所有權的壟斷，以致有可能形成壟斷價格，也就是說，受到壟斷影響的各該商品的价格超過了生產價格和價值，那末，在這種場合下，商品價值所決定的界限也不會因此就被取消。某些商品的壟斷價格，只是把另一些商品的生产者的一部分利潤，轉到那些規定壟斷價格的商品上面去”(譯文參看：“資本論”，第3卷，人民出版社1953年版，第1128頁)。帝國主義的經濟實質是壟斷的統治。在帝國主義時代，情形正是如此。——俄譯本校訂者注

想要研究商品是怎样生产出来的，那末，他终会发现，商品的价值是在生产过程中决定的，商品的价值是在生产企业中，不是在市場上創造出来的。当然，对资产阶级的理论家来说，在大多数场合下，市場要比企业更容易理解，所以他們都不懂得劳动价值理论。

在市場上，价值仅仅是轉化为貨幣，轉化为价格；最初是轉化为假想的貨幣，轉化为一定价格的要求；后来，在商品卖出去的时候，轉化为真实的貨幣。资本主义经济愈向前发展，則企业和市場之間的中介环节以及商品生产者和把商品卖给消費者的商人之間的中介环节也就愈多，而实际上形成的价格和理論上确定的价值之間的距离也就愈大。虽然如此，商品的价值仍然归根到底决定于生产的条件，价格始終以价值为轉移，但价格对价值的依存关系远不是直接的。

从事资本主义实践的资本家，也是根据商品的生产条件来确定商品的价值。但他所理解的生产条件，并不是制造商品的社会必要劳动时间，而是生产費用（工資、机器、原料等的花費）加平均利潤。

許多理論家跟在资本家后面跑，硬說价值决定于生产費用。

但是，在从事资本主义实践的资本家看来是正确的东西，从理論上看來則是荒謬的。要知道理論的任务并不在于計算每种場合下的标准价格，而是揭明资本主义生产方式的各种社会現象的根本原因。

首先，什么是生产費用？这是一定数額的貨幣，也就是說，生产費用是以貨幣为前提的。因此，借助生产費用确定价值，意味着价值應該借助貨幣来加以解釋，不是貨幣應該借助价值来加以解釋。我們不應該本末倒置地对待問題。

生产費用是各种价值的某种总和，即劳动力的价值（工資）、生

產資料的價值和利潤。價值是在各種價值的這一總和中尋找解釋的。由此可見，這樣給價值下定義，等於是循環設證。

且舉一個商品生產者的例子來看。比方說，他是一個自給自足的織布農民。他自己設法弄到生活資料以及供自己女兒紡紗用的原料——亞麻。他自己用家里的木料製造織布機。這個織布農民的生产費用是什麼呢？他沒有付出什麼貨幣，他的產品僅僅花費了他的勞動，除了勞動以外，他什麼也沒有花費。

我們進一步考察比較高級的生產形式，考察一個織布手工業者的例子。對他來說，貨幣支出是必要的；因此，他就要有生產費用。他必須購買織布機、麻縷以及生活資料。這就是他的生產費用。但他是不是根據這些生產費用計算他所織出來的麻布的價值呢？如果這樣計算，他的手工業就將成為一個到霉的無底洞。他的手工業就不會使他剩下任何可以貯存的东西。這時，不論他一天工作4小時或12小時，他的一部分生產費用，即生活資料和織布機的貨幣支出將是一個固定不變的數值。如果撇開原料數量不談，難道他對12小時的勞動產品的估價不會因此高於4小時的勞動產品嗎？我們知道，這個手工業者會把自己的勞動也加在材料費用上面，因為他的勞動也是構成價值的一個因素。

只有對資本家來說，情況才不同。對資本家來說，產品根本不花費他的任何勞動，他僅僅花費了貨幣。他不僅用貨幣購買生產資料，而且還購買了勞動力<sup>①</sup>。因此，在他看來，一切生產條件都可以歸結為貨幣支出。這些貨幣支出也就構成了價值。但是，如果他真的相信他的產品的價值等於他花費在生產上的貨幣總數，他就成為一個傻瓜了。他從事生產，並不是為了僅僅收回自己墊

<sup>①</sup> 原書是“勞動”，應該理解為“勞動力”。——譯者注

支的貨幣，以便从事新的生产。他还要取得利潤。这說明为什么他总是要把貨幣投入生产，而不用作个人消費。所以，他在生产費用上面，还要加上“合理”利潤。这样求得的价格，是資本家为了自己“工作”——按他說法——不至亏蝕，無論如何必須得到的最低价格。

在資本家看来，利潤屬於生产費用，而生产費用又决定了产品价值。但这一“价值”無非是馬克思理論所称的生产价格。可是，生产价格本身只有借助价值規律才能理解。

使用价值、市場价格、生产价格——这是劳动价值学說以外的其他各家学說作为“价值”提出来的范疇。事实上，有些范疇，例如使用价值，是一些与交换价值相联系的范疇，这些范疇是交换价值的前提，不是它的决定性因素；有些范疇，例如生产价格或市場价格，則是由交换价值派生出来的。生产价格和市場价格并不能解釋交换关系；相反地，只有在交换关系闡明后，才有可能把生产价格和市場价格解釋清楚。

这些价值学說滿足于把买卖人(即資本家)对自己买卖交易的观念，当作这些交易的真正基础。这些理論家認為，如果他們收集了和重复了实践工作者对各种現象的看法，他們就能够科学地闡明这些現象了。但这样就不需要有科学。科学的任务在于揭明社会現象和社会关系的最深刻的基础，而这些社会現象和社会关系往往并不是其中直接参与者所懂得的，或者說他們仅仅是不全面地懂得，甚至常常完全歪曲了这些社会現象和社会关系。

有一派价值学說想从生产費用中探求价值的基础，在上述各派价值学說中可以說比較接近于真理。但这派学說在平均利潤問題上摔了筋斛。除了劳动价值理論以外，其他各派价值学說都不能够解釋平均利潤數額是由什么决定的，为什么平均利潤在一定

条件下，比方說，是10%，不是100%或1000%。他們仅仅滿足于从心理学上証明或解釋利潤是怎样占有的。但不論深謀远慮的法理学，还是明察秋毫的心理学，都不能解釋利潤是从哪里来的，它是怎样創造出来的。

利潤理論对理解社会关系，有極大的意义。但我們在这里不能更多地探討这个問題，还要回到剩余价值理論。利潤理論是关于在統治階級不同階層之間怎样分配贖物——剩余价值——的理論。產業資本家或農業資本家强迫工人生产剩余价值，但他不可能全部占有剩余价值。

產業資本家或農業資本家如果投資于有机构成較低的生产部門，那就要把一部分剩余价值讓給投資于有机构成較高的生产部門的其他資本家。这一剩余价值的扯平过程，他是注意不到的，絲毫也不感兴趣的。但是，他很清楚地看到，他必須把自己的一部分利潤，作为資本的利息，付給貸款給他的貨幣資本家；他必須把一部分利潤，作为商業利潤，讓給商人；最后，如果他拥有農業企業，并且租入土地，那还要把一部分剩余价值，作为地租，讓給土地所有者；如果他自己是土地所有者，他就要在地产投資上面支付利息。

但是，不論所有这些关系多么重要，我們在这里感到兴趣的，首先是資本家和工人之間的关系。这并不是个别資本家和个别工人之間的关系，而是資本家階級和工人階級之間的关系。在研究这两个階級之間的关系时，不需要利潤理論，因为利潤理論解釋的是利潤量怎样取决于与劳資关系不相干的許多因素，所以如果在这时提出它，反而会使資本家階級和工人階級之間的关系模糊起来。

可是，不論个别資本家的利潤采取怎样的形式，利潤量归根到

底是取决于剩余价值量，即取决于对雇佣工人的剥削程度。这首先是就全体资本家来说的，因为利润总额等于剩余价值总额。

我们并不是根据利润规律，而是根据剩余价值规律，才学会懂得资本和劳动之间的阶级矛盾和阶级斗争，才学会懂得资本主义生产方式的特点。<sup>①</sup>

因此，我们在后面将只谈到价值和剩余价值，并且假定价格等于价值，利润等于剩余价值。我们在这里撇开平均利润率和生产价格不谈，正如在阐述引力定律时，撇开空气阻力不谈一样。

当然，在实际工作中，应该把我们在这里略去不谈的各种因素考虑进去。

## 第五章 劳动日

必要劳动时间和剩余劳动时间加在一起，就是劳动日。

必要劳动时间，在一定的条件下，在劳动生产率的一定水平、工人阶级的一定需要的条件下，是一个固定的数值。我们在这里假定这一数值等于6小时。当然，劳动日在任何生产方式条件下，都不可能短于必要劳动时间。而在资本主义生产方式条件下，劳动日必然要比必要劳动时间长。假定其他劳动时间不变，剩余劳动时间愈长，则剩余价值率也就愈高。所以，资本家总是想尽可能

<sup>①</sup> 把利润规律和剩余价值规律对立起来，说在解释资产阶级和无产阶级的关系时，不需要利润理论，这种观点是根本错误的。马克思指出，整个资本家阶级所以在剥削工人阶级这件事上团结一致，“不仅仅出于一般的阶级同情心，而且还由于直接的经济利害关系，因为：假定其他一切条件不变，其中包括全部垫支不变资本的价值不变，平均利润率是取决于整个资本对整个劳动的剥削程度”（译文参看：“资本论”，第3卷，人民出版社1953年版，第227页）。——俄译本校订者注

地延長勞動日。如果他真的能夠強迫工人一晝夜工作 24 小時，他是再高興也沒有了。<sup>①</sup>

最使資本家痛心的，是實際上不可能這樣做。如果工人沒有停工時間，不休息、睡覺和吃飯，工人最後是會精疲力盡的。但資本家最關心的，是最大限度地縮短這種停工時間，在所有其他時間內使工人完全歸他支配。

可是，勞動力是不可能與工人分開的。因此，在勞動力的使用價值屬於資本家的整個時間內，工人的人格也屬於資本家。工人即使把一分鐘的勞動時間用在自己身上，這在資本家看來，就是盜竊了他的資本。<sup>②</sup>

正是因為勞動力和工人是不可分割地結合在一起的，所以工人要求盡量縮短勞動時間。在生產過程的延續時間內，工人只不過是資本的一個部分。在資本主義生產方式的條件下，工人只是在不去工作的时候，才成為真正的人。但是，除了這種道德的原因以外，縮減勞動日還有物質的原因。

資本力求取得比按照商品交換規則能夠取得的更多東西。當資本家按照價值購買一天勞動時間的時候，勞動時間的使用價值

---

① 奧地利議會在 1883 年的勞工調查報告中，指出布倫的某些紡紗廠從禮拜六早晨一直開工到禮拜日早晨。可惜，這種不名譽的做法並不僅限於布倫一地，也不僅限於紡紗業。

② 英國工人——當然不僅僅是英國工人——善於嘲笑資本家監督工人不得耽誤資本家買到的勞動日的苛刻手段。例如，曾經有一個關於某某采石場老板的笑話。一個工人被過早爆炸的炸藥拋到空中去，碰巧掉在地上時沒有受傷。老板在算賬時，認為工人拋在空中的時間是曠工時間，因此扣了他的工資。在紐約州克龍頓地方建造下水道時，也的確發生過類似的事情。當時必須打通一座山。在進行地道爆破作業時，散發出來的濃烈瓦斯使工人昏迷不醒，一時不能工作（不到一小時）。工人在這段時間的工資，也被扣去了。在蘇黎支州，一個好色的工廠老板扣掉了女工在他辦公室里逗留時間的工資。

只是一天归他所有。換句話說，他有权在一天內尽量利用劳动力，只要不妨害劳动力的今后恢复就可以了。

如果有人購買一棵苹果树，他想尽量榨取利潤，結果不仅把树上的苹果采了下来，而且还把極枝也摘下来当作薪柴燒了，那末，他就違反了自己簽訂的合同，第二年苹果树就不可能結出象过去那么多的果实。如果資本家强迫工人工作过久，情形也是这样。这必然要損害工人的劳动能力和寿命。

如果工人的劳动能力由于工作过重而从40年縮减到20年，这無非意味着資本一天平均消費两个劳动日的使用价值。他付給了工人一天劳动力的报酬，占有了两天的劳动力。資本家向工人宣傳要节儉治家，勤懇劳动，但强迫他浪費他唯一的財產——劳动力<sup>①</sup>。

这里談的不是資本家个人，而是作为資本主义生产方式的代表者的資本家，他执行資本主义生产方式的聖旨，不論这是出于个人的貪欲或由于竞争。

我們看到了工人階級和資本家階級的利益是針鋒相对的。工人階級力求尽可能地縮短劳动日，資本家階級却力求尽可能地延長劳动日。由于利益冲突的結果，这两个階級在100年以前就开始了斗争，这一斗争具有極其偉大的历史意义，一直繼續到今天。

<sup>①</sup> 馬克思从里嘉孙博士在“社会科学評論”(1863年)發表的一篇論文中引用了下列一段事实：“在瑪利尔堡(倫敦最大市区之一)，铁匠每年死亡率为 $\frac{31}{1000}$ ，比英国成年男子的死亡率高 $\frac{11}{1000}$ 。这种职业几乎等于是人們的一种本能技巧，作为一个工业部門是無可反对的，只是由于过度劳动，才成为一种害死人的职业。铁匠本来每天能击几錘，走几步路，呼吸几口气，完成一定工作，平均有一定寿命，比方說活到50岁。現在，他却要每天多击几錘，每天多走几步路，每天多呼吸几口气，每日多支出生命的 $\frac{1}{4}$ 。他这样做了，結果在一段有限的时期內多做了 $\frac{1}{4}$ 的工作 因而他不是50岁，而到30岁就死去了”(譯文參看：“資本論”，第1卷，人民出版社1953年版，第293—294頁)。



在這一鬥爭中，無產者勞動群眾認識到自己利益的一致性。這種利益的一致性，是使工人團結成為一個階級、使工人運動發展成為政治運動的原因。這一政治鬥爭產生了政治結果，即國家對勞動日長度實行調整，在法律上限制勞動日。

在作為現代工業發源地的英國，這一鬥爭的條件和原因發展得最早，也最尖銳，所以鬥爭比在任何地方都爆發得早。

“最先起來對資本主義理論挑戰的是英國理論家。同樣地，英國產業工人不僅是英國工人階級的先進戰士，而且也是近代各國工人階級的先進戰士”<sup>①</sup>。

沒有一個地方能象在英國那樣清楚地看出環繞勞動日問題展開的鬥爭及其起因。在英國，報刊、議會辯論和調查委員會以及官方報告（特別是工廠視察官的報告），提供了在其他國家無法找到的豐富材料。這是馬克思在寫完“資本論”第1卷時（1866年）可以得到的唯一的材料。

因此，馬克思對英國工人當時爭取標準勞動日的鬥爭，作了詳細的敘述。恩格斯的“英國工人階級狀況”一書，補充了馬克思的敘述。這本書涉及的是到1844年為止的材料，而馬克思的“資本論”所談的是到1866年為止的材料。雖然如此，恩格斯和馬克思關於限制勞動日鬥爭的結論，現在仍然不僅僅限於歷史意義。

他們所敘述的工人階級的狀況，資本家為了尽可能地延長勞動日和為了使工人階級強迫資本家縮短勞動日的勝利化為烏有而施展的陰謀詭計及狡猾手段，各黨各派和工人階級對資本家的這些手法所抱的態度——這一切具有很大的典型性，因此大陸各國勞資關係的最近發展無非是英國過去的再版。恩格斯所描寫的80

<sup>①</sup> 譯文參看：“資本論”，第1卷，人民出版社1953年版，第351頁。

年前的劳资关系，馬克思所描写的 60 年以前的劳资关系，現今在德国仍然历历在目。私人調查和官方报告最近公布的关于德奥两国工业状况的残缺不全的材料，是对“資本論”論点的生动叙述。

馬克思在“資本論”序言中說道，他所以在第 1 卷中“用很大的篇幅来詳細叙述英国工厂法的历史、内容和結果”<sup>①</sup>，是因为一个国家可以并且應該向其他国家学习，因为統治階級的切身利益迫切要求取消有碍于工人階級自由發展的一切法律限制。馬克思描写英国工人状况，并不是劳而无功。他收集的事实，如此激动人心，如此令人信服，以致不仅在工人階級中間，而且还在統治階級的有头脑的代表人物中間激起了深刻的印象。工厂法在瑞士、奥地利和德国获得胜利，應該在很大程度上归功于“資本論”的影响。

但是，資产階級中不受階級偏見影响的有头脑的代表人物，是極其个别的，而工人階級的政治作用当时还是極其微薄的。我們在閱讀“資本論”中关于工厂法的章节时，主要并不是对既有成就感到滿意，而是对目前有人在工厂法問題上的愚昧無知感到羞愧。由于这种無知，欧洲大陆各国議會里現在还有人大声疾呼地提出一些早就为生活所駁倒的觀點，这些觀點在“自由貿易主义”的英国已經被人忘掉，而我們这里却有人爱用法利賽人<sup>②</sup>的眼光輕看“自由貿易主义”。

在这里詳細叙述“資本論”中关于劳动日一章的内容，是不可能的。

我們希望每个讀者(如果可能的話)研究一下“資本論”的第 8 章和第 13 章。这两章詳細地叙述了劳动日不受法律限制的英国工业部門的状况，描繪了夜班制和輪班制以及工人爭取标准劳动

① 譯文參看：“資本論”，第 1 卷，人民出版社 1953 年版，第 4 頁。

② 新約聖經里談到的犹太教流派，指假冒偽善的人。——譯者注

日<sup>①</sup>的斗争。“資本論”第8章和第13章是为工厂法而斗争的再好也没有的武器了。

在“資本論”第1卷發表后将近60年的今天，馬克思的論点仍然是值得一讀的，因为許多事实虽然改变了，但基本原则并没有改变。

一般說来，在英国政府限制劳动日方面，可以看到两种不同的趋势。从14世紀起，到17世紀末为止，法律是为了延长劳动日。从19世紀初起，法律的任务是縮短劳动日。

在資本主义生产方式的發展初期，資本的力量薄弱，仅仅靠經濟压力还不能从工人身上榨取足够的剩余价值。在18世紀的英国，有人訴苦說产业工人每星期只工作4天，因为4天工資就能够維持1星期的生活。为了压低工資和延长劳动日，当时有人建議把流浪汉和乞丐关进苦役营。这事实上是“恐怖营”。在这种“恐怖营”里，每天劳动時間长达12小时。

过了100年，在1863年，即到了“人道主义时代”的时候，調查委员会發現在斯德福群的陶器業里7岁童工每天要工作15小时。

資本現在早就不需要强制性的法律和苦役营，就能够强迫工人去从事剩余劳动了。資本成为一种經濟力量，使無产者不得不从屬於它。从18世紀末叶起，英国开始了追求剩余劳动的真正竞赛。每个資本家都努力想在無限制地延长劳动日方面赶上其他資本家。

工人階級在肉体上和精神上很快地衰頹下去，一年比一年明显地接近于退化；虽然有农业工人流向工厂区，使工人階級的血液經常得到更新，但也不能停止上述毁灭性的过程。

① 在这里以及在后面其他地方，“标准劳动日”是指长短有規定的，即受法律限制的劳动日。——俄譯本校訂者注

演說家弗蘭特于 1863 年在英國下院大聲疾呼：“棉織業已經有了 90 年的歷史，……我相信我可以有把握地說，在相當於英吉利民族三代的時期內，棉織業毀滅了九代的棉織業工人”<sup>①</sup>。

工廠老板是不會打錯算盤的。雖然人命被破壞得很快，但一點兒也沒有感到自由勞動力不足。從農村地區，從蘇格蘭、愛爾蘭和德國，許多人由於故鄉家庭工業衰落，由於耕田變為牧場等原因，大批湧進英國的工廠區，加入替死鬼的隊伍。

但是，如果說英國居民衰退的遠景並不能阻止資本家階級進一步延長勞動日，那末，這種現象必然會引起不屬於工廠老板階級的英國政治家的注意，必然會引起工廠老板階級中某些最有遠見的人的注意。如果英國居民真的被資本主義制度無限制地折磨下去，英國會怎樣呢，英國的全部工業又會怎樣呢？

象一切資本主義國家都尽可能地限制資本家濫伐林木一樣，一部分政治家也開始覺得絕對有必要規定資本家無情剝削本國勞動力的界限。認識到這種必要性的政治家，得到了英國工人運動——現代首次工人運動——的鼓勵。

羅伯脫·歐文早在 19 世紀初就提出限制勞動日的要求，他在自己的工廠里實行了  $10\frac{1}{2}$  小時工作制，結果十分良好。工人運動從 20 年代起有了巨大的進展，在 1835 年成立了憲章派，開始迫使英國統治階級節節退讓。當時工人運動的主要任務，是爭取普選權和 10 小時工作制。

勞資鬥爭怎樣殘酷無情，資本家和律師怎樣挖空心思，把工人每次爭得的成就化為烏有，工廠視察官怎樣英勇地和堅決地——甚至違反內閣大臣的願望——起來保護工人階級的利益（其中首

<sup>①</sup> 譯文參看：“資本論”，第 1 卷，人民出版社 1953 年版，第 306 頁。

先要提出里昂拿·霍尔納，他應該得到每個工人的景仰)，自由貿易派怎樣在需要工人的時候保證實行10小時工作制，他們又怎樣在廢除谷物法案以後無耻地背信棄義，最後，工人階級的堅強運動怎樣迫使資本家實行10小時工作制(至少對某些工種來說)——對於這一切，“資本論”根據大量史料，作了詳細的生動的敘述。

從50年代初起，英國工人運動進入了比較平穩的階段。一方面，它不能不受到巴黎工人階級失敗和整個歐洲大陸革命暫時挫折的影響。另一方面，憲章運動的主要目標愈來愈多地實現了，同時英國工業在排擠其他國家工業的基礎上有了蓬勃的發展。英國工人階級也卷入了這次工業高漲的漩渦，有人開始相信英國勞資利益似乎是一致的，而與外國勞資似乎是相對立的。

雖然如此，英國的工廠法在這些平安無事的年代里也向前邁進了一大步。1878年5月27日通過的法案，最後把1802—1874年期間頒布的16項工廠法案綜合起來，編成法典。

這項法案的巨大進步，在於廢除了把工業企業分為工廠和手工業作坊的做法。從這時起，勞動保護不僅適用於工廠，而且也適用於小作坊甚至在一定的程度上也適用於家庭工業。但是，法律保護並不適用於成年男工，而僅僅適用於童工、少年工和女工。1878年的法案，後來由一系列的其他法案加以改善，其中特別主要的是1891年和1901年的法案。不滿12歲的孩童，絕對禁止從事工業勞動。12—14歲的童工的勞動日，最長不得超過對少年工(14—18歲)和女工規定的勞動日的半數。少年工和女工的每周勞動時間，不得超過60小時，在紡織工業中不得超過 $56\frac{1}{2}$ 小時。得到法律保護的工人，被禁止在星期日以及在聖誕節和受難節工作。此外，少年工還要加上8個半天假日和4個全天假日(不在星期六)，其中一半假日必須安排在3月15日—10月1日期間。

当然，在大多数场合下，即在男工和女工及童工一起工作的地方，法律也规定成年男工的劳动日不得超过10小时。但是，有些部门既不受法律保护，同时也不是有工人贵族在其中工作的特权部门，这些部门中的英国工人的悲惨状况说明必须使法律保护也适用于成年男工。

法律限制劳动日的结果，十分良好。这种措施把英国工人阶级从毁灭中拯救出来，从而也就把英国工业从萧条中挽救出来。实行10小时工作制，不仅没有阻碍了工业的发展，相反地却引起了英国工业的空前未有的飞速高涨。法律限制劳动日，在“自由贸易主义”的国家里成为一种国家制度，现在谁也不会想动摇这一制度了。工厂老板本人最初极力反对制定关于标准劳动日的法律，随后反对在实际工作中实施这种法律，现在却自吹自擂，把它说成是英国工业比欧洲大陆工业优越的原因之一。

由于英国的榜样和资本主义在大陆各国的发展及其带来的一切后果，欧洲大陆各国也感到有必要限制劳动日了。根据工人运动的力量和执政党考虑问题的深度，也就是说，根据执政党能够在多大的程度上克服工厂老板的鼠目寸光的弱点，限制劳动日的实际工作或多或少地向前迈进了一大步。

瑞士无疑地是大陆上实行最进步的劳动保护法律的国家。1877年3月23日的联邦法律，代替了各州颁布的工厂法，规定一切工厂实行11小时工作制。联邦法律比英国法律前进了一步，因为英国法律并没有保护成年男工。但是，瑞士法律在其他方面是落后了，例如：劳动日最长规定为11小时，不是10小时，并且小作坊和家庭工业并不适用这一法律。不满14岁的孩童一般地不得进厂工作。至于14—16岁的少年工，他们的学校学习时间和工厂上班时间，加起来不得超过每天11小时。

法国在1841年通过了第一个工厂法。这一法律規定 8—12岁的童工的劳动時間每天为 8 小时, 12—16 岁的童工的劳动時間每天为 12 小时。但是, 即使是这样刻薄的法律, 也仅仅是一紙空文。1849年在革命的压力下頒布的关于一切工厂和作坊实行12小时工作制的法律, 在实际上也沒有得到貫徹。在法国, 沒有負責監督法律实施的視察官。只有1874年5月19日的法律, 才为比較認真地制定劳动保护法律的工作打下了初步基础。这一法律絕對禁止雇用10岁以下的孩童工作, 在某些工業部門中禁止雇用 12 岁以下的孩童工作。10—12岁的童工的劳动日不得超过 6 小时, 12—16 岁的少年工的劳动日不得超过 12 小时。为了貫徹这一法律, 实行国家工厂視察官的制度, 并成立地方委员会来协助工厂視察官工作。

1892年, 这一法律得到了改善。法律禁止雇用不滿 12 岁的孩童工作, 規定12—16岁的少年工的劳动日最长为10小时, 16—18岁的少年工的劳动日最长为 11 小时, 并且每星期不得超过 60 小时。成年女工的劳动日規定为11小时。

由于上議院的反对, 把11小时工作制改变为 10 小时工作制的好几次努力, 都沒有成功。最后, 米列兰<sup>①</sup> 采取了折衷办法。根据 1900年3月30日的法律的規定, 在女工及童工和男工一起工作的工厂里, 各种工人一律实行 10 小时工作制。但这一成就是由于使童工状况更加恶化而获得的。各种工人, 包括 12 岁的童工在內, 都規定相同的劳动日。这在世界各国关于劳动保护的律中, 是唯一的例子。在法律生效后的头 2 年, 劳动日規定为11小时, 在第 3—4 年再实行  $10\frac{1}{2}$  小时工作制, 只是在这以后, 才实行 10 小时工作制。因此, 最需要劳动保护的一部分工人, 也就是童工, 他們的

① 当时参加资产階級政府的法国社会党反动政客。——譯者注

劳动时间反而暂时地被延长了。

在奥地利,从1885年6月11日起,实行11小时工作制,但商业部部长有权把某些工业部门的劳动日延长1小时<sup>①</sup>。不满12岁的孩童不得从事经常的工业劳动,即使小作坊也不能雇用他们工作。“青年辅助工”(奥地利及某些其他国家的议员学者,认为12岁以下的称为孩童,12岁以上的是“青年”)的劳动日规定不得超过8小时。

德国的工厂法,并不比上述其他国家好。工业法的增订部分,即规定当前劳动保护状况的条例,是在1891年5月间公布的。增订部分禁止工厂雇用13岁以下的童工,规定13—14岁的童工的最长劳动日不得超过6小时,14—16岁的童工的劳动日不得超过10小时。16岁以上的女工,规定11小时工作制。1908年12月28日的工业法增订部分,规定至少要对女工实行10小时工作制,废除11小时工作制。至于成年女工,对她们的剥削,象过去一样,是不受时间限制的。

在欧洲其他国家里,劳动保护立法的工作,进展得比较缓慢。劳动保护法律几乎仅仅适用于童工。

美国有许多州实行保护童工和少年工——在大多数情况下,还保护女工——的法律。大多数的州对受法律保护的工人实行10小时工作制,只是在加利福尼亚、台拉华尔、爱达珂、密苏里实行9小时工作制,而在依里诺甚至实行8小时工作制(对14—16岁的少年工,但不包括女工)。北部各州大多数禁止使用14岁以下的童工,南部各州多半把童工最高年龄规定为12岁,甚至10岁,或者干脆对这个问题不作任何规定。南部各州的劳动保护工作比较差。美国男工的劳动时间,一般地还没有法律规定。澳大利亚的情形

<sup>①</sup> 看来,在整条法律中,以这个条款应用得最多。



也是如此。

維多利亞和新西兰实行女工和童工的 8 小时工作制。

最后,近几十年来,有人想使限制劳动日的运动超越现在的国家界限,使它成为一切资本主义国家的国际性的共同事业。提出这一主张的,现在已不仅有瑞士、德国和奥地利的工人。瑞士联邦政府也曾经出面征询其他各国政府关于这一问题的意见。瑞士联邦政府没有采取进一步的措施,主要是因为德国政府表示了反对态度。但是,进一步缩短劳动日,现在是客观形势的迫切要求。在国际范围内取得协议,对一切参加者来说,是最合适的道路。资本家及其御用学者和非学者急于投入反对国际劳工法的战斗,而英国的工厂老板反对在英国限制劳动日,这是不足为奇的。大陆上的资本家,特别是德国资本家,在反对国际劳工法时,往往提出一些半世纪以前就已经被驳倒的、站不住脚的论据,这也没有什么值得惊奇的。但是,这决不能妨碍各国工人起来斗争,在本国范围内,在国际范围内,争取进一步缩短劳动日。各国工人的阶级利益和他们民族的共同利益,都要求这样做。工人每天劳动时间缩短 1 小时,他们就能够多得到 1 小时的时间不再当作工具,而是作为真正的人来感受和行动,他们就能够在发展文化和政治的工作上贡献一分力量。

1889年巴黎国际大会<sup>①</sup>,给各国工人阶级联合起来为 8 小时工作制进行斗争,作了良好的开端。这一斗争已经成为全世界的历史性的运动了。五一节——主张国际劳动保护的游行节日——是正在战斗的国际无产阶级检阅自己力量的真正伟大的节日,是他们的胜利节日。

<sup>①</sup> 第二国际代表大会。——译者注

## 第六章 小業主的剩余价值和 資本家的剩余价值

如果知道了劳动力的价值、維持工人生活所必要的劳动時間和剩余价值率，那也就可以求得每个工人提供的剩余价值量。如果劳动力的价值等于3馬克，剩余价值率等于100%，那末，工人創造的剩余价值量便等于3馬克。資本家在一定的条件下能够得到多少剩余价值总量呢？假定資本家雇用300个工人，其他条件如上所述。每天投入生产的可变資本等于900馬克，剩余价值率等于100%。在这种場合下，每天剩余价值量也将等于900馬克。

“剩余价值量，等于所垫支可变資本的数额，乘剩余价值率……”<sup>①</sup>。

如果其中某一因素减少了，那末，在相应地增加另一因素的情况下，剩余价值量可以保持原来的水平。相反地，如果增加某一因素，相应地减少另一因素，那末，剩余价值量也会保持不变。

現在举个例子說明一下。比方說，資本家雇用了300个工人。必要劳动時間等于6小时，劳动力的价值——3馬克，劳动時間——每天12小时。在这种情况下，每天生产出来的剩余价值量将等于900馬克。假定說，由于工人百順百依，資本家有可能把劳动時間延长到15小时。在其他条件不变的情况下，剩余价值率将等于150%：

$$\frac{9 \text{ 小时的剩余劳动}}{6 \text{ 小时的必要劳动}}$$

为了生产象过去一样多的剩余价值量，也就是說900馬克，資

<sup>①</sup> 譯文參看：“資本論”，第1卷，人民出版社1953年版，第357頁。

本家現在必須墊支的可變資本，不再是過去的 900 馬克，而總共只是 600 馬克；現在不必需要 300 個工人，200 個工人就夠了。

但是，如果工人對資本家毫不妥協，由於一次特別成功的罷工，他們把勞動時間從 12 小時縮短到 9 小時，那末，剩餘價值率將只等於 50%：

$$\frac{3 \text{ 小時的剩餘勞動}}{6 \text{ 小時的必要勞動}}$$

為了生產象過去一樣多的使用價值量，資本家現在必需僱用 600 個工人，墊支 1,800 馬克的可變資本了。

不必說，第一種場合是資本家最樂意發生的。

資本家努力設法儘可能更多地增加剩餘價值量。但是，為了達到這個目的，增加剩餘價值率的辦法，比擴大可變資本的辦法，比增加僱傭工人的辦法，對資本家更為有利。

可是，剩餘價值率並不能隨便規定。在一定的條件下，它是一個大致固定的數值。既然剩餘價值率是一個固定的數值，所以，生產一定的剩餘價值量，就需要有一定數額的可變資本來創造剩餘價值，正象需要有一定數額的不變資本來吸取剩餘價值一樣。

這種情況具有很大的歷史意義。

在資本主義以前的時期，就有了僱傭工人，他們也生產剩餘價值。但中世紀時期行會師傅僱用的工人，是為數不多的。因此，給他帶來的剩餘價值量也是不大的。一般說來，剩餘價值量不足以保證行會師傅有充分的收入，所以他必須親自參加工作；“小師傅”既不是僱傭工人，也不是資本家，而是介乎兩者之間的人物。

使用僱傭勞動的人如果要變為真正的資本家，就必須僱用相當多的工人，他們生產的剩餘價值量不僅要能保證他過着與他身分相適合的富裕生活，而且還要能不斷地增加他的財富。我們在

下面会知道，在资本主义生产方式的条件下，这对他是必要的。

并不是任何数量的貨幣，都能够使貨幣的所有者成为資本家。如果貨幣所有者想成为产业資本家，那末，他拥有的貨幣应该足以購買一定数量的劳动力和生产資料，这样也就超越了手工業企業的范围了。貨幣所有者在开始生产的时候，还应该摆脱任何障碍，也就是說，他可以任意地把工人人数增加到必要的数額。中世紀的行会制度，严格地限制業主有权支配的工人人数，妨碍他变为資本家。

“并不是过去的行会师傅，而是商人，成了近代工厂的首脑”<sup>①</sup>。

行会师傅占有剩余价值，但他还不是真正的資本家。

行会学徒生产剩余价值，但他还不是真正的無产者——雇佣工人。

行会师傅本身仍然参加工作，但資本家仅仅指揮和监督別人工作。

行会学徒支配生产資料，而生产資料反过来也为学徒服务，減輕他的劳动。学徒是行会师傅的助手和同事。他打算而且一般地也有可能使自己在将来成为行会师傅。

恰恰相反，资本主义制度下的雇佣工人，是参加生产过程的唯一的劳动者。他是剩余价值的泉源，而資本家則榨取剩余价值。生产資料的任务，現在首先是吸取工人的劳动力；現在是生产資料使用工人，而工人实际上始終沒有可能成为資本家。劳动工具的作用，已經不是減輕工人劳动，而是使工人套上鎖鏈，强制他从事劳动。

現在来看看资本主义工厂，那里有几千个紡錘，几千公担棉

<sup>①</sup> 譯文參看：“哲学的貧困”，人民出版社1955年版，第195頁。

花。資本家購買這些東西，是為了使它們增殖，也就是說，使它們吸取剩餘價值。但它們只有與勞動結合，才能增加價值，所以需要勞動、勞動、不斷的勞動。現在安裝紡紗機，不是為了使工人能夠減輕自己的勞動，而是工人被雇用來使紡紗機給資本家帶來收入。紡錘轉動，需要勞動力。工人餓了，但紡錘照舊旋轉，所以工人必須匆匆咽下飯，同時仍要照顧紡錘。工人的體力用盡了，他需要睡眠，但紡錘卻興致勃勃地旋轉，繼續需要勞動。既然紡錘要旋轉，工人也就陪着它不睡覺。

這樣，死工具便征服了活工人。

## 第七章 相對剩餘價值

如果必要勞動時間（這是勞動日的一部分，在這部分時間內生產出來的價值量，等於用於購買勞動力的資本量）是一個固定的數值，那末，只有通過延長勞動日的辦法，才能提高剩餘價值率。比方說，如果必要勞動時間等於每天6小時，並且保持不變（在一定的生產條件下確是不變的），那末，只有通過延長勞動日的辦法，才能提高剩餘價值率。

關於這一情況的重要性，我們在第八章里已經考察過了。

但是，勞動日不可能無限制地延長。資本家雖然力求延長勞動日，但他受到種種限制。工人會精疲力盡，這是自然的限制。工人作為一個人，需要有自由的活動，這是道德的限制。最後，國家由於種種原因，要限制勞動日的長度，這是政治的限制。

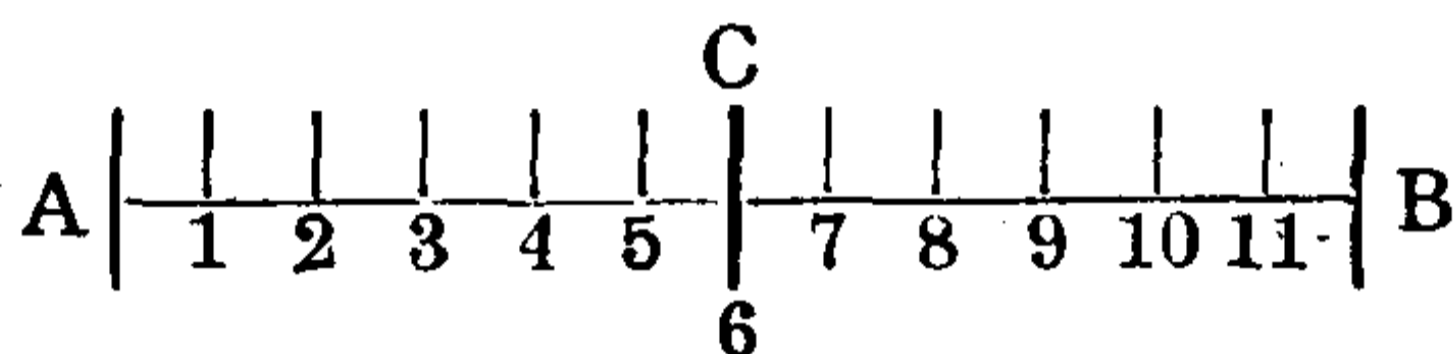
假定說，勞動日已經長到不能再長了，例如12小時。必要勞動時間等於6小時；因此，剩餘價值率將是100%。

怎樣才能增加這個剩餘價值率呢？很簡單。只要把必要勞動

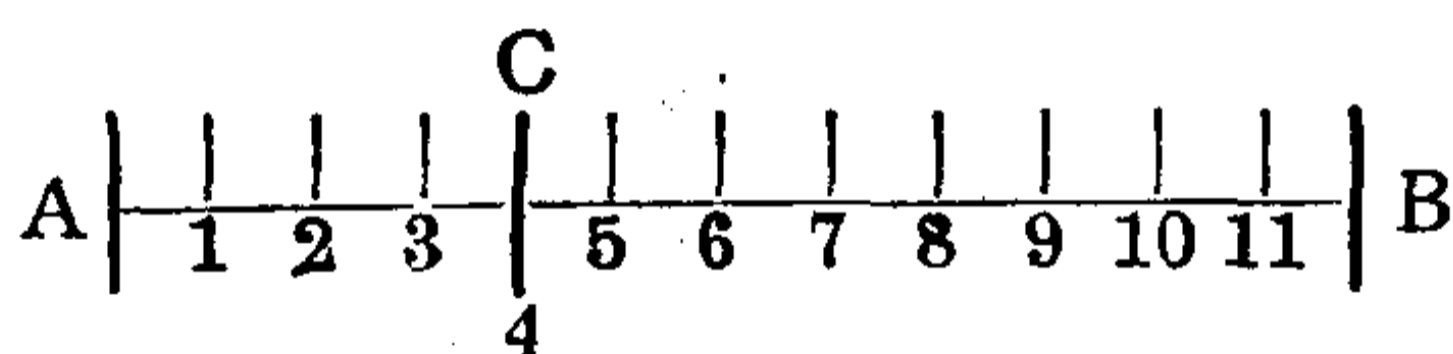
时间从 6 小时缩短到 4 小时，剩余劳动时间就会从 6 小时增加到 8 小时。劳动日的长度保持不变，但它的两个组成部分——必要劳动时间和剩余劳动时间——的对比关系却改变了。

同时，剩余价值率也改变了。在 12 小时工作制的条件下，必要劳动时间从 6 小时缩短到 4 小时，剩余价值率也就从 100% 提高到 200%，也就是说，加了 1 倍。

为了叙述清楚起见，我们用一条一定长度的直线来代表劳动日及其两个组成部分的长度。假定说，直线 AB 代表 12 小时的劳动日，其中 AC——必要劳动时间，CB——剩余劳动时间：



怎样才能在不延长 AB 的条件下，把 CB 部分延长两格，即 2 小时呢？很明显，缩短 AC 就可以了。



在第一种情况下，CB 和 AC 一样长。在第二种情况下 CB 比 AC 长 1 倍。

因此，增加剩余价值的办法有二：1. 绝对地延长劳动日；2. 缩短必要劳动时间。

靠延长劳动日办法生产的剩余价值，马克思称为绝对剩余价值。由于缩短必要劳动时间和相应地改变劳动日两个组成部分的对比而获得的剩余价值，马克思称为相对剩余价值。

资本家力求用后一种办法增加剩余价值，这种愿望公然地表现在他的降低工资的企图上。但是，既然劳动力价值在一定条件下

是一个固定的数值，所以这一趋向的唯一表现就是降低劳动力的价格，使它低于劳动力的价值。不論这种情况在实践中怎样重要，我們終究不能在这里深入地考察这一問題，因为我們現在研究的是經濟發展的基础，不是它的外部表现形式。

所以，我們應該这样假定，即：一切按常规进行，价格符合于价值，劳动力的报酬符合于劳动力的价值。我們在这里不必問工資怎样才会低于劳动力的价值，这种情况会引起怎样的后果；我們的任务只是考察怎样才能降低劳动力的价值。

在一定的条件下，工人有一定的需要。他需要一定数量的使用价值，維持自己家庭和本人的生活。这些消費品是商品。这些消費品的价值，决定于生产它們时支出的社会必要劳动時間。这些問題我們已經知道，不需要进一步說明了。

如果在生产上述消費品时支出的平均必要劳动時間减少了，那末，这些消費品的价值就随着降低。与此相适应，工人劳动力的价值也会降低，而恢复工人劳动力价值所必需的劳动時間也减少了。但是，工人的通常需要，一点兒沒有受到限制。

換句話說，随着劳动生产率的提高，在一定的条件下，劳动力的价值就会降低。但是，只有在一定的条件下，也就是說，只有在劳动生产率的提高使生产工人日用品所消耗的 necessary 劳动時間减少的时候，并且仅仅在这个限度內，才是这样。

如果工人不习惯于赤足走路，而要穿皮靴，那末，在生产一双皮靴所消耗的 necessary 劳动時間从 12 小时减少到 6 小时的情况下，劳动力的价值就会减少。但是，如果鑽石工或花边工的劳动生产率提高 1 倍，这对劳动力的价值不会有影响。

提高劳动生产率的唯一办法，是改变生产方法，即改进工具或工作方法。相对剩余价值的生产，决定于劳动方法的改变。

生产方法的这种改变和不断改进,对资本主义生产体系来说,是一种内在的必要性。当然,资本家个人并不始终意识到,生产支出愈少,则劳动力的价值愈低,在其他条件不变的情况下,剩余价值也就愈高。但是,竞争强迫他对生产过程不断地作出新的改进。

想赛过竞争对手的愿望,推动他采取新的生产方法,以便一方面能够减少社会必要劳动时间,一方面生产象过去一样多的商品。但竞争也同样迫使对方采用更为完善的生产方法。当一种新方法开始被普遍采用的时候,由于这种生产方法在个别场合下采用而提供的额外利益,就会消失。但是,在这种新方法影响必要生活资料的生产的范围内,劳动力价值的或大或小的降低和相对剩余价值的相应的增加,仍是一个稳定的数值。

资本主义所以不断地在生产方法上实行革命,从而愈来愈多的提高了相对剩余价值,原因之一即在于此。

随着劳动生产率的提高,相对剩余价值率就会提高,而商品的价值就会相应地降低。由此可见,我们在这里看到一个似是而非的矛盾;即:资本家不断地设法降低生产支出,不断地降低商品的价值,为的是要能够占有愈来愈多的价值。但我们还看到另一个似是而非的矛盾:在资本主义生产方式条件下,劳动生产率愈高,则剩余劳动也就愈多,工人的剩余劳动时间也就愈多。

资本主义生产方式的趋势,是要把劳动生产率大大提高,把必要劳动时间缩短到最低限度,同时尽可能地延长劳动日。

关于资本主义怎样延长劳动日的问题,我们在第五章里已经考察过了。现在我们谈的,是资本主义怎样缩短必要劳动时间的问题。



## 第八章 協 作

我們在本篇第六章里知道，仅仅使用了僱傭工人，還不足以成為真正的資本家。

使用僱傭工人勞動的企業主，只有在下列場合下才成為資本家，即：工人生產的剩餘價值量，足以保證企業主獲得與他身份相適應的收入，能夠增加他的財富，而他不必親自參加勞動。這就要求有一定數額的工人同時參加勞動，要求工人人數大大超過行會手工業制度所允許的範圍。

“比較多的工人在同一時間、在同一地方（或在同一工作場所）、在同一資本家的指揮下，從事某種商品的生產，這在歷史上和在邏輯上都是資本主義生產的起點”<sup>①</sup>。

可見，資本主義生產方式和手工業生產方式的區別，首先僅僅是數量上的區別，而不是質量上的區別。在同一工作場所和在同一時間僱用3個織布工，叫他們管理3台織布機；還是僱用30個織布工，叫他們管理30台織布機——從這種比較中首先看到的僅僅是這樣一點區別：在後一種場合下創造的價值和剩餘價值，將等於前一種場合下的10倍。

但是，僱用大量工人，還會引起其他一些區別。首先要指出大數規律，即：我們注意的個別事物愈少，則個別特點也就暴露得愈明顯；作為觀察對象的事物愈多，則個別特點也就消失得愈快。如果我們想要知道人類的平均壽命，而根據5—6人的壽命來計算，那麼，多半會得出錯誤的結論。但是，如果，比方說，根據100萬人

<sup>①</sup> 譯文參看：“資本論”，第1卷，人民出版社1953年版，第384頁。

計算平均寿命，那末，我們就会有接近真理的很大可能。

同样地，各个工人的个人特点，在資本家雇用 3 个工人时，要比雇用 30 个工人时，表现得更加明显。在后一种場合下，工作得好的工人提高了工作能力，工作得坏的工人降低了工作能力，但結果相互抵銷，得出的是平均劳动。用柏克的話來說，即使 5 个农業工人同时工作，他們的一切个别特点也会消失掉，因为随便挑来的任何 5 个工人所做的工作，和其他 5 个工人所做的工作，一般地是相等的。

如果一个小業主雇用的工人提供了社会平均劳动，那只不过是一种偶然現象。只是对資本家來說，他所使用的劳动才有可能經常地成为社会平均劳动。

許多工人在同一工作場所同时从事劳动，还能提供另外一些好处。盖一所厂房，供 30 个織布工在里面工作，不見得一定要比盖一所容納 3 个織布工的厂房貴 10 倍。同样地，可以安放 100 公担棉花的倉庫，并不比可以安放 10 公担棉花的倉庫貴 10 倍。

由此可見，如果其他条件不变，那末，参与某一劳动过程的工人愈多，則摊入产品的不变資本价值，与所雇用的工人人数相比較，也就縮減得愈多。这样，与資本垫支总量相比較，剩余价值也就会提高。此外，产品的价值也就会降低。在一定的条件下，即在上一章里所說的条件下，劳动力的价值也会降低。在这种場合下，与可变資本相比較，剩余价值也会提高。

如果在同一地方、在同一时候使用許多工人的劳动，以便达到一定的結果，那末，工人就会有計劃地一起劳动，这就是协作。协作产生了新的社会生产力，这种社会生产力在数量上超过——在質量上不同于——作为它的組成部分的各个生产力的总和。

这种新的生产力，首先是由于量多而产生的力量。它使某些

在人力不多时完全不能完成的或完成得很不好的劳动过程，成为可能。3个人搬一块大圆木，费力一整天，毫無結果。但30个人能够一下子很容易地把它抬起来。有些工作并不需要由于量多而产生的力量，而要求在很短的时间內集中进行規模愈大愈好的劳动活动（例如，收割谷物）。协作也能够使这种工作順利完成。

即使在不需要大量人力，也不需要一定地点和一定時間集中使用人力的場合下，协作也是有好处的，因为它能够提高劳动生产率。誰都知道，在建造房屋时要往上搬磚。工人前后相接，排成一行，接力遞磚。由于这种有計劃的共同劳动，搬磚工作要比工人单干时快得多。

最后，不應該忘掉人是社会的动物。集体劳动会使人的精神状态活躍起来。在集体劳动中，好胜心和竞争心發生作用。因此，与单干工人相比較，集体劳动的速度更快，劳动热情更高。

在資本主义制度下，只有在雇佣工人的劳动力被同一資本家所購買的时候，雇佣工人才有可能共同劳动。需要購買的劳动力愈多，則需要的可变資本也就愈多；雇佣工人愈多，則他們需要的原材料和劳动手段等也就愈多，因而必要的不变資本也就愈多。所以，在一定的規模上实行协作，要求有一定数額的資本。一定数額的資本，現在成为資本主义生产方式的先决条件。

协作并不仅仅是資本主义生产方式所独有的。我們知道，印地安人早就实行了原始形式的协作。印地安人在狩猎时进行有計劃的合作，需要有計劃的領導。这种領導在任何社会劳动中都是必要的，不論社会劳动是采取怎样的形式。在資本主义生产方式的条件下，这种領導作用必然要成为資本的一种职能。在这里，可以再一次地看到馬克思关于生产商品的劳动具有两重性的学說是很有用的。

如上所述，由于劳动的两重性，资本主义制度下的生产过程，既是劳动过程，同时又是价值增殖过程。因为生产过程就是劳动过程，所以资本家也就成为生产的领导者。资本家执行的这种职能，是在任何社会劳动过程中所不可缺少的。

我们在第五章里已经说过，资本主义生产过程，作为价值增殖过程来看，是以劳资利益对立为基础的。所以，为了使价值增殖过程能够按照资本家所要求的方向不断地完成，必须使工人服从资本家的专制统治。

但是，价值增殖过程和劳动过程，只不过是同一过程——资本主义生产过程——的两个不同方面。因此，资本对生产的领导和对工人的专制统治，是不可分割的。可是，因为对生产的领导是技术上必要的，所以，资产阶级经济学告诉我们说，资本对劳动的统治也是技术上必要的，是事物的本性所决定的。随着资本的统治的消灭，生产本身也将被消灭，因为这种统治具有社会的性质。一句话，资本的统治是文明世界的内在的必要的前提！

洛德彼多斯说，资本家作为生产领导者，等于是为社会服务的一个职员，因此有权从社会那里领到俸给。事实上，资本家经管使用价值的生产，仅仅是因为他不这样就不可能成为价值的占有者。所以，对生产的领导，只不过是资本家的一种命中注定的倒霉事罢了。正是因为资本家和自己资本的价值增殖不可分割地连接在一起，所以他摆脱不了这种命中注定的倒霉事。只要有可能，只要不会给剩余价值带来损失，资本家何苦自找这种麻烦。如果资本家的企业相当大，他就会把自己的社会“服务”工作交给雇来的职员、管理员和他们的下属人员去做。有时，他也会采取其他各种办法，摆脱对生产的领导。比方说，在60年代初棉业危机时期，英国棉业老板关闭了自己的工厂，开始在棉花交易所中进行投机买卖，

从投机交易中勒索自己的“俸給”。

有人說，資本家領導了生产，他获得报酬是應該的。这种說法使我們回忆起一个故事。有一个男孩，他見到一棵长滿了苹果的苹果树。但他不可能走到苹果树的地方，除非爬过一道很高的篱笆。苹果的誘惑力一时無法抑制，男孩就費了許多力气，爬过篱笆。但他还没有来得及走到苹果树下，果园主人就出来了，問他憑什么权利要摘苹果。男孩回答說：“我憑良心應該得到苹果。我爬过了篱笆。苹果是我做了艰难工作的奖賞”。象这个男孩只有爬过篱笆才能摘到苹果一样，資本家一般地也只有作为生产領導者才能得到剩余价值。

在这里，还必须指出一种在經濟学著作中常常遇到的謬論見解。到現在为止，我們只是假定資本家每次是按劳动力的完全价值購買劳动力的。但是，資本家購買的一切劳动力，在有計劃地进行协作时，發揮了新的生产力。在这种場合下，与資本家强迫每个工人单干时相比較，劳动力会生产出更多的产品。对这部分新的生产力，資本家是不付給报酬的。

这种新的生产力与劳动力的价值毫不相干，它是劳动力的使用价值的一个特点。这部分新的生产力，只是在劳动过程中，即在劳动力这种商品归資本家占有以后，成为資本以后，才显示出来。所以，在資本家及其辯護士看来，劳动生产率所以能够提高，似乎不應該归功于劳动，而應該归功于資本。

“因为劳动的社会生产力并不花費資本什么东西，另一方面，又因为工人的劳动在沒有屬於資本以前，工人是不能把这种生产力發揮出来的，所以它就好象是自然界賦予資本的生产力，是資本的內在的生产力了”<sup>①</sup>。

如上所述，协作并不是資本主义生产方式所独有的。在人类

历史初期,在原始共产主义制度下,就有了社会共同生产。古代农业到处是按照公社的协作原则经营的。只是到后来,土地才在各个家庭之间划分。这种协作的例子,我们在第一篇里已经举过了。

商品生产的发展,消灭了这种原始协作。虽然随着商品生产的发展,彼此为对方需要工作的人是增加了,但共同劳动在实质上却消灭了,只是以强制劳动,即奴隶为奴隶主或农奴为农奴主劳动的形式才保留下来。

资本是作为孤立分散的农民经济和手工业生产的对立面而产生的,它重新把协作,即社会共同劳动发展起来。协作是资本主义生产方式的基本形式,是资本主义生产方式在商品生产范围内的特殊的历史形式。资本力求日益发展社会生产。它创造了愈来愈高级的协作形式:工场手工业和大工业。资本在这里所追求的目的,就是增加剩余价值。但是,它却因此给新的更高的生产形式,打下了基础,虽然这不是出于它的自觉。

手工业商品生产建立在各种不同企业的孤立分散状态的基础上。恰恰相反,资本主义企业则建立在把各种不同劳动联合一起,实行社会共同生产的基础上。一般说来,手工业商品生产要求有许多独立小商品生产者存在。但建立在协作基础上的资本主义企业,要求资本家对各个工人享有无限的权力。

在第一篇里,我们用两个例子说明了原始协作和劳动分工的情形。后来,我们继续考察了商品生产是怎样产生的。现在,我们研究了资本主义生产方式(这同时是商品生产和协作生产)是怎样发展起来的。

① 译文参看:“资本论”,第1卷,人民出版社1953年版,第399页。

如果說，資本主義商品生產所以不同于手工業生產，在于企業集中和社會共同勞動，那末，從另一方面來看，資本主義協作所以不同于原始共產主義協作，是因為資本家享有無限的權力，他既是生產領導者，又是生產資料所有者，協作勞動的產品現在歸資本家所有，而過去在原始協作制度下則屬於勞動者本人。

## 第九章 勞動分工和工場手工業

### 第一節 工場手工業的兩個起源。工場手工業的 兩個要素：局部工人和他的工具

在第一篇里，我們所作的敘述除了根據“資本論”以外，還根據馬克思的“政治經濟學批判”以及部分地根據“僱傭勞動和資本”。在編寫第九章“勞動分工和工場手工業”、第十章“機器和大工業”時，我們除了“資本論”以外，還採用了馬克思的“哲學的貧困”，也就是其中第二章第二節“勞動分工和機器”的論點。

“哲學的貧困”比“資本論”更詳細地研究了關於資本主義工場手工業中的勞動分工對工人帶來的不良後果的文獻資料。“哲學的貧困”第二章第二節不僅在時間上先於“資本論”的第十二和十三章，而且是這兩章的補充。我們認為，這兩章是馬克思寫得最精彩的作品，但可惜現在“資本論”的大多數讀者並沒有對這兩章給以應有的注意。

我們首先考察一下工場手工業，這“還沒有成為擁有機器的大工業，但早已不是中世紀的小手工業，也不是家庭工業”<sup>①</sup>。作為資本主義生產過程的一種特殊形式，工場手工業大概在從16世紀中

① 譯文參看：“哲學的貧困”，人民出版社1955年版，第193頁。

到 18 世紀末的时期, 占居絕對的統治地位。<sup>①</sup>

工場手工業有两个起源。一方面, 資本遇到的一些产品, 在取得自己的最終形式以前, 要經過各种不同的小手工業者的手。比方說, 馬車要从馬車工手里, 交給馬具工、裱糊工、油漆工、玻璃工等。資本家現在不再与这些屬於各种不同行業的独立小手工業者發生关系, 而使用了各种行業的僱傭工人, 叫他們在同一个工作場所有計劃地一起制造馬車。

但是, 工場手工業还按另外一种方式發展起来。資本家把从事某种物品生产的許多工人, 比方說制針工人, 集合在一起。每个制針工人都要按一定先后順序完成制針生产所不可缺少的一切工序。可是, 只要大量工人开始集合一起工作, 結果就会在各种工人中間划分出不同的工序。

可見, 工場手工業一方面是通过把各种独立行業联合一起的途徑产生的, 另一方面, 又是通过在各种工人中間划分同一行業的不同工序的途徑产生的。

但是, 不論工場手工業工人完成的工序是过去每个小手工業者完成的单独工序, 还是它由同一行業的不同工序分解而成, 小手工業始終不仅是工場手工業的历史基础, 而且也是它的技术基础。用双手完成每道工序, 仍然是这种生产的必要条件。工場手工業和小手工業中的劳动是否有成效, 主要决定于每个工人的灵巧、信心和工作速度。

---

① “工場手工業”这个詞是由两个拉丁詞組成的: manus(手)和 latus(制造)。当时工場手工業的最重要的一个部門是纖維——羊毛、棉花等——的加工業。所以, 現在紡織厂往往称为工場手工業, 虽然它已經不再屬於工場手工業, 而屬於大机器工業了; 有时, 工場手工業被理解为只是紡織業。“工場手工業”術語的这种用法是錯誤的。



可是，小手工業者 and 工場手工業工人，有很大的區別。小手工業者過去要完成各種不同的工序，現在工場手工業工人日以繼夜地、年復一年地完成千篇一律的簡單工序。工人在這裡已經不是用頭腦工作的獨立生產者了。他變為一架巨大的工作機器的一个附屬部分，他等於是整個工作機体的一个部分。

因此，工人在自己有限的工作範圍內的技巧，當然會大大地提高。他發明許多新的工作方法，把這些方法傳授給同事們，自己也向他們學到不少東西。工人在完成各種不同工序的情況下，不可避免地要改變工作地點和調換工具，這樣就要浪費時間和精力。工場手工業的局部工人可以避免這種浪費，因為他在同一地點、用同一工具、按同一方法，不斷地進行工作。另一方面，小手工業者在更換工作時，能夠休息一下，重新恢復精力。但局部工人就沒有這種可能。

工場手工業中的勞動分工，不僅使工人能夠提高自己的技巧，而且還能夠使工人的工具得以改善。一件工具如果可以用于各種不同的工序，那就不可能完全適合于每道工序。但專門用于某道工序的工具，可以改得很適合于這道工序，這樣，工具的生效率就會大大提高。

所有這些情況都會使工場手工業的勞動生產率比小手工業高得多。

## 第二節 工場手工業的两个基本形式

我們在前面考察了工場手工業的两个起源和組成要素——局部工人和他的工具。現在我們繼續研究整個的工場手工業。

工場手工業有两个完全不同的基本形式，這是由制品（產品）的性質所決定的。有一種產品是由若干部分組成的，其中每個部

分是一个独立的特殊的产品。另一种产品是通过若干道彼此密切联系的操作和工序制造的。在加工某一劳动对象时，这种操作和工序依次完成。

工場手工業的两个基本形式，我們都能够用經典例子加以說明。威廉·配第爵士用應該列为第一种工場手工業基本形式的鐘表業的例子，清楚地說明了工場手工業中的劳动分工。在小手工業生产中，鐘表最初是某一工人的劳动产品，他一个人从头到尾把鐘表制造出来。但是，一旦鐘表業实行資本主义生产方式，鐘表的各个組成部分的制造工作以及鐘表的装配工作，就由專門的局部工人来做了。这样，就出現了制造彈簧、表盘、齒輪的專門工人，以及把各个部分装配成鐘表的工人和校正時間的工人。

亞當·斯密在他叙述当时制針業情况的一段有名的文章中，举了工場手工業的第二种基本形式的例子。

他說：“一个工人拉鋼絲，另一个工人將鋼絲錘直，第三个工人將鋼絲切断，第四个工人磨針尖，第五个工人把鋼針一端車平，压成針头；針头的制造需要两道或三道独立工序；針头的压平需要一道工序；針头的磨平也需要一道工序；把制成的鋼針別在紙上，也是一道独立工序。这样，制針業的复杂劳动就几乎划分成为 18 道独立工序，这些工序在某些手工工場里完全是由不同的工人完成的，而在另一些手工工場里，一个工人有时要完成二道或三道工序”<sup>①</sup>。

一条鋼絲要按一定順序經過各种不同的局部工人的加工，但所有这些工人都是同时工作的。在制針工場里，許多工人同时拉鋼絲，把鋼絲錘直，把鋼絲切断，磨針尖以及做其他各种工作。簡

<sup>①</sup> 亞當·斯密：“原富”，1935年俄譯本，第1卷，第10頁。

單地說，過去由一個小手工業者依次完成的各道工序，現在在手工工場里就齊頭並進地同時完成。因此，在同樣的時間內，現在有可能比過去生產更多的商品。

與小手工業相比較，工場手工業的勞動生產率也表現出優越性，因為工場手工業具有協作的性質。但是，工場手工業也的確受到某些條件的限制；不論工場手工業是屬於以鐘表業為例的第一種類型，還是屬於以制針業為例的第二種類型，產品或它的各個組成部分，都必須從某一工人的手裏轉到另一工人的手裏，這就需要時間和勞動。這種限制只有在大工業中才能夠消滅。

當產品從某一工人手裏轉到另一工人手裏的時候，一個工人把原材<sub>料</sub>交給另一工人，也就是說，每個工人把工作交給另一個工人。比方說，如果負責把針頭壓平的工人沒有得到足夠數量的制就鋼絲，他就不可能完成自己的工序。為了使整個工作不致中斷，毫無停頓，應該精確地規定製造產品每個部分所必需的時間，並且必須使製造產品每個部分的工人人數和算出的時間相適應。

如果負責把鋼絲切斷的工人能夠每小時平均切 1,000 枚鋼針，而負責把針頭壓平的工人每小時平均只能做 200 枚鋼針的工作，那末，為了使 10 個針頭壓平工能夠不間斷地有活可做，手工工場必須留下 2 個鋼絲切斷工。

另一方面，如果資本家雇用 1 個鋼絲切斷工，他就必須聘請 5 個針頭壓平工，否則他就不能充分地利用鋼絲切斷工的勞動力。如果資本家想擴大自己的企業，那末，他要雇用的新工人的數目也不是隨便規定的，否則他也就不能充分地利用工人的勞動力。就我們舉過的例子來說，如果資本家雇用一個新的鋼絲切斷工，那末，他只有在另外請來 5 個（不是 3 個或 4 個）針頭壓平工的時候，才會得到一定的好處。

我們知道，按照社会必要劳动時間生产商品，是任何商品生产的要求；为了实现这个要求，商品生产者被迫彼此竞争。随着资本主义工場手工業的發展，按照社会必要劳动時間生产一定数量的产品，也成为一种技术上的必要了。

如果小手工業者的劳动時間大于或者小于社会必要劳动時間，这会影响他的劳动收入，但不会使他的劳动成为不可能。在资本主义工場手工業中，只要产品某个零件違反了定額标准，整个劳动过程就要被破坏。但是，如上所述，在同一工作中同时使用大量工人，能够使工人的劳动平均化。这种現象是简单协作的优点，也是工場手工業生产的必要条件。

作为一般規則來說，只有在资本主义生产方式的条件下，各个商品生产者(資本家)才按照社会必要平均劳动時間生产自己的商品，并且被迫只能按照这种办法从事生产。只有在资本主义生产方式的条件下，价值規律才获得了充分的發展。

还在工場手工業时期，某些行業就开始使用机器。但是，机器当时只不过起次要的作用。

工人仍然是工場手工業的主要机器，其中各个局部工人只不过是彼此密切联系在一起的齒輪罢了。在工場手工業制度下，工人實質上是机器的一个部分，象机器一样，他必須按时地不断地动作起来。象机器有比較复杂的和比較簡單的零件一样，各种不同的局部工作也就需要有比較熟練的和比較不熟練的工人。因此，这些工人的劳动力的价值也就高低不一。

当制針業还采取小手工業的生产方式的时候，每个制針工人的培养要求是一样的。因此，一般說来，每个工人的劳动力的价值也是一样的，是比較高的。当制針業实行手工工場制度的时候，制針業就分解成为許多局部工作。其中一部分工作需要熟練技巧，

另一部分工作可能不費什么力气就可以掌握。要用許多時間才能獲得必要熟練技巧的工人，他們的勞動力的價值當然要比完成比較簡單工序的工人高得多。

这样就产生了“劳动力等級，以及与它相适应的工資率”<sup>①</sup>。

工作名称	工人人数	每日工資
拔鋼絲.....	1 男工	3 先令 3 便士
拉鋼絲.....	{ 1 女工 1 女童工	1 先令 — 6 便士
磨針尖.....	1 男工	5 先令 3 便士
制針头.....	{ 1 男工 1 男童工	5 先令 4½ 便士 — 4½ 便士
压針头.....	1 女工	1 先令 3 便士
磨鋼針.....	{ 1 男工 1 女工	6 先令 3 先令
把針头別在紙上.....	1 女工	1 先令 6 便士

可見，工資最低 4½ 便士，最高 6 先令。

列在这張工資表上的最低等級的工人，他們的工作是不經過任何訓練，不需要任何技巧，就能够完成的。这种簡單操作，在每个生产过程中都是有的。在小手工業生产中，这种簡單工作与比較复杂的工作交叉一起。在工場手工業中，这些簡單工作是某种工人的固定的不变的職業，这部分工人現在作为非熟練工人，而与熟練工人区别开来。

每个手工工場工人的学徒時間，几乎都要比有关工种的小手工業者少。小手工業者必須掌握最終制成产品所必需的一切操作，而手工工場工人只限于掌握某一种或某几种操作。至于非熟

① 這張表录自巴貝其著的“論機器和工場手工業的經濟”(1835 年倫敦版)。這張表很清楚地說明了工資率的等級，鮮明地表明了下列技術上的必要性——即从事每种工作的工人人数應該相互适应，社会必要平均時間應該嚴格地遵守。這張表說明了 19 世紀初英国小型制針手工工場的状况。

練工人，他就不必負擔任何訓練費用。

由此可見，在工場手工業生產中，勞動力的價值降低了，同時，維持工人生活所必需的勞動時間也減少了。在勞動日長度保持不變的情況下，剩餘勞動時間增加了，因而相對剩餘價值也增加了。

但是，工人的身體和精神都成為畸形的了。對工人來說，工作已經失去任何內容，已經沒有任何意義。工人本身變成了資本的附屬品。

## 第十章 機器和大工業

### 第一節 機器的發展

工場手工業中的勞動分工，引起了手工業勞動的改變。但這種勞動分工並沒有完全取消手工業勞動。小手工業者的手工技藝，整個地仍然是工場手工業的基礎。因此，局部工人（即使是片面訓練的工人）對企業老板有一定的獨立性。工人很難一下子被替換掉，他的工作對整個企業的生產來說，是不可缺少的。從制釘業的例子中，我們已經看到這一點。工人本人也清楚地意識到這種好處。他們用一切辦法使手工工場保持小手工業生產的這種性質，盡量保持手工業的一些習慣，例如學徒制度等。

這種趨向現在還可以在許多生產部門中看到，這些生產部門仍然保留了自己的工場手工業的性質。這也就是工會運動所以獲得許多成就的秘密。

但是，對一些人好事，對另一些人卻成為災難。

馬克思說：“所以，在整個工場手工業時期，始終可以聽到關於工人紀律不好的怨聲。即使我們沒有當時作家的話可以引証，那末，從16世紀起，一直到大工業時期為止，資本並沒有能夠把手工

工場工人的全部劳动時間占为己有，各种工場手工業的寿命都很短，随着工人的移居外国或从外国移入，而从一个国家迁往另一个国家。这些事实比整个圖書館的資料还能說明問題”。<sup>①</sup> 1770年曾有一个無名作家發出哀鳴，这是可以理解的。他写道：“工人决不应该認為可以对自己的上級鬧獨立性……無論如何要把秩序建立起来。”

秩序也真的建立起来了。工場手工業本身也就为这种秩序創造了必要的前提。它根据等級原則設立了作坊，生产比較复杂的劳动工具，而“工場手工業实行劳动分工的这个結果，反过来又产生了机器”<sup>②</sup>。机器給手工業劳动方式以致命的打击。

机器与手工業者的工具有什么区别呢？劳动工具是怎样变为机器的呢？机器就是一种机械装置，它一旦相应地运转起来，“就能够用自己的工具，象过去工人用类似的工具一样，完成各种操作”<sup>③</sup>。这里的原动力是人还是其他机器，絲毫也不会改变事物的实质。

必須牢牢地把握这一点，否則就会得出一种錯誤的看法，似乎机器所以不同于工具，是因为它并不是用人力發动的，而是用某种自然力，例如畜力、水力、風力等發动的。这种原动力的应用，要比机器生产早得多；只要提一下牛或馬拉犁的例子，就可以了。大家知道，牲畜、風、水等在上古时期就被人用作原动力，用来轉运磨盘、进行抽水等，但当时一点兒也沒有引起生产方式的革命。

即使象 17 世紀末發明的蒸汽机，仍然沒有引起工業革命。只是在第一架十分重要的“工作机”——紡績机制造成功以后，才發

① 譯文參看：“資本論”，第 1 卷，人民出版社 1953 年版，第 444—445 頁。

② 同上，第 445 頁。

③ 同上，第 450 頁。

生了工業革命。

有人說蒸汽机的發明是由于偶然一次觀看沸水鍋引起的。再也沒有比这种傳說更庸俗的了。蒸汽的机械力，希腊人大概在2,000年以前就已經知道了，但他們并不能利用这种力量，他們把这种力量用作各种机械游戏。

蒸汽机的發明，是人类智力在过去經驗的基础上有意識地和緊張地进行活动的产物。只有在工場手工業創造了必要的技术前提，特別是提供了足够数量的技术熟練的机械工人以后，才能够發明蒸汽机。其次，只有在需要刺激起对新的原动力的兴趣以后，才能够發明机器。<sup>①</sup>在工作机制造成功的时候，这些条件都已具备。

工作机靠原动力才能發动起来。这种原动力要具有比过去原动力更大的能力，要更經常地發生作用。人是一种很不完备的工具，他不能不断地和完全相同地完成动作，此外，他發揮出来的机械力不大。馬的机械力比人大，但它太貴，只是在有限的範圍內才能够在工厂中加以使用，此外它有一个很坏的缺点，它有怪脾气。風力很不固定，不能控制。水力也是如此，它在工場手工業时期已經得到广泛的使用，但不能滿足新的要求。水力不能随便加大，在某些时期完全不能使用，最主要的，它固定在一个地方。

詹姆斯·瓦特經過长期努力，發明了自己的第二台蒸汽机，所謂复式蒸汽机，在自己朋友馬太·波尔頓的“很大的”工業企業中得到了實現自己計劃所不可缺少的“技术設備和貨幣資金”。只是在这以后，才第一次找到了一种原动机，它“在消費煤和水的时候，能够产生原动力，它的能力又可以完全由人支配。这种原动机是能够移动的，并且本身就是一种运输工具，它是城市性的，不像水車

<sup>①</sup> 对“什么是發明？”这个問題，歌德很巧妙地回答道：这是“未知数的完成”。



那樣是農村性的，所以能够使生產集中于城市，不象水車那樣分散于農村。這種原動機在技術應用上是萬能的，在地址的選擇上很少受地方條件的限制”<sup>①</sup>。顯然，改進了的原動力也對工作機起影響，推動它進一步發展。

“任何很發達的機器 (entwickelte Maschinerie)，都是由三個完全不同的部分——動力機、傳力機、工具機(即工作機)——組成的”。<sup>②</sup> 發動機是整個機器的動力，這一點我們已經談過了。傳力機是由飛輪、軸、齒輪、滑輪、杆、傳動皮帶和各種傳力裝置和附具組成的，它調節運動，在需要的地方改變運動的形式，比方說，把直綫運動變為圓周運動，把運動分配和轉移到各台工作機上面去。“機器的這兩個部分，專門使工作機運轉起來，使工作機抓住勞動對象，根據規定目的改變勞動對象。”<sup>③</sup>

我們知道，18世紀的工業革命正是從工作機開始的。即使到現在，工作機仍然是把現有的小手工業生產或工場手工業生產變為機器生產的一個起點。工作機首先是過去手工工具的經過一定改變的機械形式，比方說，織布機就是如此；工作機“鐵爪”所控制住的附件也都是我們熟悉的東西，例如：紡紗機上的紗錠，織襪機上的編針，切割機上的切刀等。但是，同一工作機同時能夠運轉的工具數目，“一開始就不象手工工具那樣受到生理器官的限制”<sup>④</sup>。

現在，一台動力機能夠通過適當地安裝傳力機的办法，同時發動一系列的工作機。由此可見，各台工作機現在降到機器生產的簡單要素的地位。

① 譯文參看：“資本論”，第1卷，人民出版社1953年版，第454頁。

② 同上，第448頁。

③ 同上，第449頁。

④ 同上，第450頁。

在有些場合下，整个产品是由同一工作机（例如，織布机）生产出来的。在以机器生产为基础的企業中，即在工厂中，我們始終可以見到一种簡單协作，也就是說，好几台相同的工作机（暫且把工人撇开不談）同时地和共同地在一個工作場所进行工作。这是机械的統一。同一动力机，以同一撞击，以同一方式使这些工作机發动起来。这些工作机只不过是同一动力机的一些装置罢了。

在另一些場合下，劳动工具要經過一系列的按一定順序排列的相互联系的操作过程，这些操作过程是由一連串的、各不相同的、互为补充的工作机完成的。这是工場手工業的劳动分工的协作形式。但这是局部工作机的綜合。正是在这种場合下，真正的机器体系才头一次取得了各台独立机器的地位。每台局部机器把原材料供給下一台机器。在工場手工業中，局部工人的直接协作制度要求各个工种之間規定一定的人数比例；与此相同，在有組織的机器体系中，各台局部机器之間的不变的制約关系，使这些机器在台数上、尺寸上、运轉速度上具有某种固定的比例关系。

工作机体系所完成的总的操作过程愈加連續不断，也就是說，原材料从第一阶段送達最后阶段的工作愈加連續不断，而原材料的遞送工作愈少地靠手工，愈多地用机器本身来完成，則工作机体系也就愈完善。如果机器对原材料加工的一切动作，不需用人力，而只要有人看管一下，这就是自动化的机器体系。有一种紡紗机，只要断了一根綫，就会自动地停下来。可見，自动化的机器体系也能够經常地在細小的工作上求得改进。

馬克思說道：“現代的造紙厂是說明連續生产和自动化原理的一个例子”①。

① 譯文參看：“資本論”，第1卷，人民出版社1953年版，第459頁。

瓦特所以能够發明蒸汽机，过去別人所以能够在机器方面有所創造發明，只不过是因为在工場手工業时期已經培养了技巧高明的大量机械工人（即手工工場的局部工人以及独立手工業者），他們善于制造各种机器。机器最初是在手工作坊或手工工場中制造的。

起先，机器只有靠工人的个人技巧和·个人能力才存在下去。这些工人的劳动和技巧是很难划分开来的。当时，机器不仅太貴（这始終是資本家首先認識到的情况），而且由于这些工人增加不多，致使机器的进一步推广使用以及大工業的發展受到限制。要知道，工人要經過长期訓練，才能获得技巧，所以工人人数只能逐漸增加。

但是，大工業發展到一定的阶段，就在技术上与自己的小手工業和工場手工業的基础發生矛盾。对机器作出任何改进或加大机器尺寸，机器摆脱原始手工業方式，采用更适用的但更难以加工的材料（例如，用鑄鉄代替木料）——这一切都遇到了極大的困难。即使手工工場中的劳动分工制度，也無法克服这些困难。

“例如，最新的印刷机，最新的蒸汽織布机，最新的梳整机，都是工場手工業無法供給的”<sup>①</sup>。

另一方面，某一工業部門中的技术革新，会引起与它有联系的其他許多工業部門中的技术革新。譬如說，机器紡紗就要求实行机器織布，而机器紡織業就引起了漂白、染色和印花業行業中的化学革命和机械革命。后来，工農業部門的生产方法的革命决定了交通運輸工具的革命。

大工業由于生产速度很快，必須迅速地得到原材料的供应，迅速地把自己的产品大量在市場上抛售出去。大工業必須根据自己

<sup>①</sup> 譯文參看：“資本論”，第1卷，人民出版社1953年版，第461頁。

的需要吸取和抛掉大量工人。这样,造船業就实行革命,帆船就被汽船代替,乡村道路被铁路代替,信差被电报代替。

“但是,大量铁器现在必须锻炼、锻接、截断、穿孔、熔铸,这反过来又要求有极其巨大的机器,这种机器是工场手工业所无法制造的”<sup>①</sup>。

由此可见,大工业必须为自己创造与自己本质相适应的基础。大工业掌握了机器以后,也就开始用机器生产机器。

“用机器制造机器的最重要的生产条件,就是要具备一种动力机,它能够把不论多大的能力发挥出来,同时又完全受人控制。这种动力机就是蒸汽机。但是,机器各部分所需要的严格的几何形状(例如直线、平面、圆形、圆柱形、圆锥形、球形),也必须用机器来生产。这个问题,在19世纪头10年里,已经由于亨利·毛兹利发明 slide rest (刀架)而解决了。这种刀架不久就改为自动化机械。发明人原来想把它用在车床上,后来加以修改后,就在其他工作母机上面应用了。过去,工人必须用手控制住切削工具的刀口,把刀口对准和卡在劳动材料(例如,铁块)上面,这样来制造出一定的几何形状。现在,这种机械装置所代替的,不是某种特殊的工具,而是人的手。发明了刀架以后,机器各部分的几何形状就能够‘容易地、精确地、迅速地生产出来了。最熟练工人的任何经验,也不能达到这样的水平’<sup>②</sup>”<sup>③</sup>。

① 譯文參看:“資本論”,第1卷,人民出版社1953年版,第463頁。

② “各國工業”,1855年倫敦版,第2卷,第239頁。馬克思從這本著作中引用了關於 slide rest 這樣一段話:“這種車床附具看起來很簡單,並不怎樣重要,但我們相信,如果說它對改進和推廣使用機器所起的影響,不亞於瓦特對蒸汽機所作的改進,也沒有什麼夸大的地方”(譯文參看:“資本論”,第1卷,人民出版社1953年版,第464頁脚注)。

③ 譯文參看:“資本論”,第1卷,人民出版社1953年版,第463—464頁。

我們沒有必要詳細介紹機器製造業採用的各種出色的工作母機。誰不知道我們已經有了極其巨大的機器製造廠？誰不知道重達2噸以上的巨大汽錘能夠毫不費力地把大塊花崗石打成粉碎，同時還能夠擊得很輕，並且符合於事前規定的精度要求？機器生產每天都有新的成就，機器應用範圍愈來愈大。

在工場手工業中，勞動分工主要地還是主觀的。局部過程是根據工人的個人特點劃分的。但是，在機器生產中，大工業已經掌握了完全客觀的生產機體，工人碰到的是現成的生產機體，所以他本身不得不使自己適應於這種生產機體。協作生產，單干工人被社會化工人所排擠，已經不是一種偶然現象，而成為“勞動手段本身所決定的技術上的必要性了”<sup>①</sup>。

## 第二節 機器價值轉給產品

象任何工具一樣，機器屬於不變資本之列。機器不創造價值，但只不過把自己的價值轉移給產品。在具體場合下，機器把它本身由於磨損而喪失的價值，轉移給產品。

機器始終是完完全全地參與勞動過程的，但僅僅是一部分一部分地參與價值形成過程。工具的情形也完全如此。但是，原始總價值和轉給產品的部分價值之間的差額，在使用機器時要比在使用工具時大得多。首先，機器的使用時效要比工具長，因為機器是用比較結實的材料製造的。其次，機器是根據嚴格的科學規律使用的，所以在機器各個組成部分的磨損以及各種輔助材料——機器油、燃料煤等——的消費方面，有可能獲得更多的節約。最後，機器生產規模要比使用簡單工具時無可比擬地大得多。

<sup>①</sup> 譯文參看：“資本論”，第1卷，人民出版社1953年版，第465頁。

假定机器价值和机器每天轉給产品的部分价值之間的比例关系不变，这部分价值每天使产品价值增加的程度也就决定于产品数額。“布萊克朋的倍恩斯在1875年發表的一篇演說中，曾經提出这样的計算例子——‘每匹实际机械馬力<sup>①</sup>可以推动450个自动棉紡机紗錠及其准备装置，或推动200个精紡机紗錠或推动15台可以織40寸布的織布机及其引綫器、刷浆器等’”<sup>②</sup>。

此外，一匹蒸汽馬力的每天費用和由一匹蒸汽馬力推动的机器的磨損金額，在第一种場合下分摊在450个棉紡机紗錠的每天产品上面，在第二种場合下分摊在200个精紡机紗錠的每天产品上面，在第三种場合下分摊在15台織布机的每天产品上面。因此，轉給1磅紗或1尺布的只是很小的一部分价值。

假定工作机的作用范围不变，即工作机的工具数目不变，或者工作机的能力不变（例如，就汽錘來說），产品数量也就取决于机器的运轉速度。

假定机器把价值轉給产品的比例关系不变，这部分价值的数量也就取决于机器本身的价值量。机器本身所物化的劳动愈少，則它轉給产品的价值也就愈少。如果机器生产所花費的劳动，等于由于使用机器而节省下来的劳动，那末，事实上这是劳动的简单变位，劳动生产率并没有提高。机器的生产率是根据它节约多少人类劳动力来測算的。所以，一般說来，与小手工業产品或工場手工業产品相比較，在机器产品中，劳动工具轉給的一部分价值相对地（即对整个产品的价值总量來說）是增加了，但绝对地是减少了，

① “資本論”第3版和第4版的校訂者恩格斯在这里作了一个注解：“1匹馬力等于每分鐘33,000呎磅的力，也就是說，每分鐘把33,000磅重的东西举起1呎的力，或把1磅重的东西举起33,000呎的力。这里說的馬力就是这种馬力”（見“資本論”，第1卷，人民出版社1953年版，第469頁）。

② 譯文參看：“資本論”，第1卷，人民出版社1953年版，第468—469頁。

这种情况与机器生产的原則絲毫也不矛盾。

从降低产品价值的角度来看，机器使用的界限就是机器本身生产所花费的劳动必須比由于使用机器而节约下来的劳动少。但是，我們已經知道，資本所偿付的并不是它所使用的劳动的报酬，而仅仅是它所使用的劳动力的价值。所以，对資本來說，机器使用的界限，取决于机器的价值和机器在劳动力整个活动時間节省下来的总价值之間的差額。

但是，工人的实际工資有时低于劳动力的价值，有时高于劳动力的价值。此外，工人的实际工資，在不同国家、在不同时代、在不同工業部門，都是不一样的。所以，資本主义制度下使用机器的界限，取决于机器的价格和机器所排挤掉的劳动力的价格之間的差額。只有这个差額对資本家才有意义，只有这个差額才由于强制性的竞争規律的作用，对資本家施加压力。因此，有时某一国家認為有利可圖的机器，在另一国家并没有得到采用。北美洲發明了碎石机，但在旧大陆上并没有得到采用，因为做这种工作的無产者的劳动报酬極其微薄，以致采用碎石机，只会使資本家的生产費用增加。

低工資是采用机器的直接障碍。所以，从这个角度来看，低工資是不利于社会發展的。

只有在消灭了劳資对立的社会里，机器才能找到充分發展的寬广道路。

### 第三节 机器生产对工人的直接影响

“机器使体力成为多余的了。在这个限度內，机器是使用沒有体力的或者身体發育不够的和四肢軟弱無力的工人的一种手段……这样，这种代替劳动和劳动者的强有力的手段，立刻变成一

种不分男女老幼,把工人家庭一切成员都归资本直接支配,从而增加雇佣工人人数的手段。”<sup>①</sup>工厂里的强制劳动不仅侵犯了孩童爱好游戏的权利,而且还排挤了自由的家务劳动,这种家务劳动原来是工人家庭本身需要的。“女工和童工的劳动成了资本主义使用机器的第一个标语!”<sup>②</sup>

这种情况对工人阶级造成的后果,是十分严重的,不论从经济上說,或者从社会或道德上說。

过去,劳动力的价值取决于为了维持成年工人本人和他所赡养的家庭一切成员的生活而花费的必要劳动时间。现在,工人的妻女也被抛到劳动市场上去,他们也有可能挣钱过活,所以男工的劳动力的价值开始分摊在全家人口身上。劳动力价值的这种变化,极其迅速地引起了劳动力价格即工资的相应的变化。后来,不再是一个父亲去工作了,全家男女老少渐渐都迫于维持本人生活,出去赚工资了,这样就使资本不仅得到劳动,而且还得到剩余劳动。由此可见,机器不仅增加了供剥削的材料,而且还提高了剥削程度。

当然,这并不排斥工人全家收入在名义上有某些提高的可能性。如果說,现在不是一个父亲出去工作,父亲、母亲和两个孩童都去工作了,那末,在大多数场合下,他们全家的工资进款将比过去一个父亲的工资多。但生活费用也提高了。机器使工厂能够更多地节约资金,但它危害了工人的家务管理。工厂女工不可能同时兼任家庭主妇。生活上的节俭省用和精打细算,现在成为不可能的了。

过去,工人出卖的是他作为一个自由人能够自由支配的(至少

① 譯文參看：“資本論”，第1卷，人民出版社1953年版，第477頁。

② 同上。



在形式上如此)自己的劳动力。現在,他成为一个奴隶主,把妻女都卖给工厂。如果资本主义制度下的法利赛人大声疾呼,高喊“残酷无情”,那末,他是忘了这正是他自己一手制造出来的,他自己从中取利,并且在“劳动自由”的漂亮口号下企图使这种事情万古长存。英国工厂限制使用女工和童工,是成年男工从资本那里争到的胜利果实。举出这一偉大事实,就足以反駁关于工人家长“残酷无情”的一切胡說。

馬克思举了許多事实,証明工厂劳动对女工和童工起了很坏的影响。我們介紹讀者閱讀这些材料,在这里再从辛格尔所著“波希米亚东北工厂区社会調查”(1885年萊比錫版)一書中引用一个最新的例子。根据这本书所提供的資料,可以就完全没有大工业的国家——例如挪威——和工业高度发展但在該書出版时还没有实施劳动保护法律的国家——例如布希米亚东北区,比較一下兒童的平均死亡率。

在挪威,从1866年到1874年,在每10,000个安全生产的新生嬰孩中,不到1岁死亡的有1,063个。但是,在下列工业发达区,在每10,000个安全生产的新生嬰孩中,不到1岁死亡的数字如下:

上爱尔巴.....	3,026	托洛切諾.....	3,475
加布倫茲.....	3,104	来亨堡及其郊区.....	3,805
勃拉諾.....	3,236	弗利特萊.....	4,130

可見,工厂区的乳嬰死亡率,比“文化”落后的挪威,高2—3倍。决不能象馬尔薩斯主义者那样,說工厂区的死亡率較高是由于人口繁殖率过强所造成的。恰恰相反,工厂区的出生率是很低的。在辛格尔調查的一些工厂区里,平均每1,000人每年生35个嬰孩,而在德国为42个嬰孩,在奥地利全国为40多个嬰孩。

未成年的孩童变为生产剩余价值的简单机器，这不仅在身体上和道德上摧残了他们，而且还引起了“智力的衰退，这种智力的衰退和天生的愚昧无知，是有很大的区别的，因为天生的愚昧无知使智力保留童贞般的纯洁性，并且没有对它的發展能力和原有丰饶状态加以破坏”。<sup>①</sup>

此外，由于机器把妇女和孩童吸引到工人队伍里来，产生了“良好”的后果，也就是说，男工在工场手工业中对资本专制的反抗终于被粉碎了。

资本家在采用机器时，究竟抱有怎样的目的？他难道想要减轻工人的劳动负担？决不是这样。资本家使用机器，是为了提高劳动生产率，以便降低商品的价值，缩短工人为了再生产自己劳动力价值而工作的必要劳动时间，延长他为了创造剩余价值而工作的劳动时间。

我們知道，机器把自己价值轉給一定产品的部分愈小，则机器的生产率也就愈大。机器生产的产量愈多，则机器把自己价值轉給一定产品的部分也就愈小。反过来说，机器有效使用时间愈长，则机器生产的产量也就愈多。资本家的机器的“工作时间”在8小时工作制条件下繼續15年，还是在16小时工作制条件下繼續7½年，难道对资本家是無关紧要的吗？从算术上看，使用机器的时间，在两种场合下是相等的。但资本家不这样考虑問題。

资本家这样盘算。首先，在7½年的16小时工作制的条件下，机器轉給全部产品的价值，并不比在15年的8小时工作制的条件下大。但是，在前一种情况下，机器本身价值的再生产，要比后一种情况下快1倍。这样，资本家就能够在7½年的时间內得

<sup>①</sup> 譯文參看：“資本論”，第1卷，人民出版社1953年版，第484頁。

到象在 15 年的 8 小时工作制的条件下一样多的剩余价值，更不必說由于延长劳动日而得到的其他好处了。

其次，資本家的机器不仅在运转时会磨損，即使在停工不开时，也要由于自然力量的影响而磨損。它一旦停工不开，就会生銹。这种磨損是一种净亏损，只有通过縮短机器停工时间的办法，才能把这种亏损减少。

再次，現在的技术不断革新，所以資本家每天应当估計到他的机器将由于价值更低的和技术更新的其他机器的出現而大大贬值。因此，資本家捞回机器的价值愈快，則这种贬值損失的危險性也就愈小。

順便再說一下，在某一生产部門最初采用机器的时候，这种危險性最大。这时，新的方法接二連三地不断出現，所以資本家要求延长劳动日的願望也就特別强烈。

我們的資本家还繼續打如意算盘：他的机器、厂房等是一笔好几万馬克的資本。当机器停工不开的时候，他投在机器、厂房等上面的全部資本，都不能給他带来利潤。因此，机器轉得愈快，則不仅投在机器上面的价值，而且投在建筑物等上面的那部分資本的价值，都将增加得愈順利。

除了資本家的上述考虑以外，还必须指出資本家的这样一个动机，这个动机資本家本人以及为他利益辯护的政治經濟学家都沒有很好地意識到，但这个动机却是强而有力的。資本家購買机器，是为了节省工資（可变資本），是为了工人以后能够在 1 小时內生产出象过去在 3—4 小时內一样多的商品。

机器提高劳动生产率，所以能够减少必要劳动，增加剩余劳动，也就是說，提高剩余价值率。但是，只有靠减少某笔資本雇用的工人人数的办法，机器才能够达到这一目的。机器生产把过去

的一部分可变资本（即一部分变为活劳动的资本）变为机器，即变为不变资本。

但是，我們知道，剩余价值量决定于两个因素：第一，剩余价值率；第二，雇佣工人人数。资本主义大工业采用机器的目的，在于减少第二个因素，而增加第一个因素。由此可见，采用机器的目的在于生产剩余价值。但这里有一个内在矛盾。这个矛盾强迫资本不仅去增加相对剩余劳动，而且增加绝对剩余劳动，强迫资本尽可能地延长劳动日，用这种办法来弥补由于被剥削的工人人数相对地减少而造成的损失。

这样，资本主义使用机器，就为无限制地延长劳动日提供了新的强大的推动力。此外，这在一定的程度上也提供了无限制地延长劳动日的可能性。因为机器能够不间断地运转，所以资本要求延长劳动日的愿望，仅仅受到机器的附属品——工人——的体力消耗和反抗的限制。资本镇压工人这种反抗，有两个办法：第一，吸取比较顺从的和不会反抗的女工和童工参加生产；第二，由于机器把工人抛到街头，造成了“剩余”劳动人口。

由此可见，机器粉碎了限制劳动日长度的一切道德界限和体力界限。机器原是“一种缩短劳动时间的最有力的手段”，但现在“却变成一种无所不能的手段，它把工人和他家属的一生时间都变为能够为资本增加价值的劳动时间”①。

马克思在叙述上述现象时，是用下面一段话来结束的：“古代最伟大的思想家雅里斯多德曾经梦想说：‘如果每个工具在被命令时，或者在自己发动时，能够象德多鲁斯②的发明一样会自己转

① 譯文參看：“資本論”，第1卷，人民出版社1953年版，第494頁。

② 希腊神話里的机械师、建筑师和雕刻家。他建立了克里特島上的迷宮。他用白蜡制成翅膀，飞越大海。——譯者注

动,或者象黑伏士都斯<sup>①</sup>的三脚鼎一样会自动去做神聖工作,如果織布工的梭子会自己織布,那末,师傅就不需要徒弟,奴隶主也就不需要奴隶了’。西瑟罗时代的希腊詩人安諦巴斯在歌頌水力磨谷机(这是一切机器的原始形式)的發明时,也把它称为女奴隶的解放者和黄金时代的恢复者!‘异教徒!咳,这些异教徒!’他們象聪明的巴斯夏<sup>②</sup>和比他更早的更聪明的麦克洛克<sup>③</sup>一样,一点兒也不懂得政治經濟学和基督教。比方說,他們就不知道机器是一种延长劳动日的無所不能的手段。他們狡辯說,一些人当奴隶,是另一些人充分發展他們人性的手段。但是,要他們为大众奴隶制度說教,叫一些粗野無礼的不学無术的暴發戶去做‘eminent spinners’(“聞名全国的紡紗業老板”)、‘extensive sausage makers’(“手面闊綽的香腸業老板”)和‘influential shoe black dealers’(“有錢有勢的鞋油商”),他們还缺少这种基督教的灵感”<sup>④</sup>。

机器生产愈向前發展,随之而来的習慣于使用机器的熟練工人的特殊階級愈向前發展,則劳动的速度及緊張程度,即劳动强度当然也就愈大。但是,只有在劳动日长度还没有超过一定界限的时候,劳动强度才能够提高。其次,在一定的發展阶段上,只有在劳动日相应地縮短的条件下,才有可能提高劳动强度。如果問題是日以繼夜的單調工作,那末,老天爷会庄严地命令說:到此为止,不得前进!

在英国工厂工業的最初發展阶段上,延长劳动日和加强工厂

① 希腊神話里的火神,鉄器業的保护神。——譯者注

② 法国庸俗經濟学家(1801—1850),主張“勞資利益調和”。——譯者注

③ 英国庸俗經濟学家(1784—1864),把利潤說成是生产工具“劳动”的結果,把地租說成是土地“劳动”的結果。——譯者注

④ 譯文參看:“資本論”,第1卷,人民出版社1953年版,第494—495頁。

劳动强度，是齐头并进的。后来，由于工人阶级的不满情绪的增长，劳动日开始由法律加以限制，这样资本就失去了用第一种办法——即延长劳动日办法——增加剩余价值生产的任何可能性。从这时起，资本就尽力加紧发展机器生产的制度，在生产过程中厉行节约，用这种办法来获得预期的结果。

以前，生产相对剩余价值，一般说来，是采用提高劳动生产率的办法，使工人能够在同样的时间内，在花费同样的劳动的条件下，生产更多的产品。现在，要生产相对剩余价值，就得采用在同样的时间内增加劳动量的办法，以便得到更多的劳动产品。缩短劳动日，给工人带来了提高劳动力紧张程度的结果，带来了必须“更加精密地填满劳动时间一切空隙，使劳动紧凑起来”<sup>①</sup>的后果。工人在10小时工作制条件下，比过去12小时工作制条件下，每小时要支出更多的劳动。现在，资本每小时要榨取更多的劳动。

我们已经知道，达到上述目的有两个办法：1. 在劳动过程中厉行节约；2. 加紧发展机器生产。在第一种场合下，资本通过劳动报酬制度（特别是计件工资制度，这一点后面还要谈到），使工人在比较短的劳动时间内比过去付出更多的劳动力。资本力求加强劳动的协调一致、千篇一律、有条不紊和紧凑不懈。

即使在资本不能采取第二种手段，即不能用加快机器运转速度（这要求付出体力）或者扩大机器使用范围（这只要求监督）的办法，榨取更多的劳动的场合下，资本也能够加强劳动强度方面获得成就（虽然上面关于这个问题所说的种种疑虑，曾经否认这种可能性）。

几乎在英国每次缩短劳动日的时候，工厂老板都会说，他们企

<sup>①</sup> 译文参看：“资本论”，第1卷，人民出版社1953年版，第497页。

業里監工制度本來就很好，工人注意力本來就很集中，因此要想靠進一步擰緊螺旋辦法獲得任何顯著成就，是根本不可能的。事實上，每次在縮短勞動日以後，這些工廠老板就會發現，雖然勞動工具保持不變，但他們的工人在較短時間內不僅完成了在過去較長時間內做的工作，有時甚至比過去工作得更多。機器改進，也是如此。工廠老板不止一次地說，這在很長時期內將是可能達到的最大界限，但每次這個界限不久就被打破了。

在勞動日縮短以後，工人勞動強度大大提高，以致連英國工廠視察官雖然“完全有權對1844年和1850年的工廠法的良好影響贊美不絕”<sup>①</sup>，但在60年代里也開始承認，由於勞動日的縮短，工人勞動強度已經提高到足以破壞工人健康的程度。

誰認為勞動日的法律限制會協調勞資關係，誰就會感到疑惑不解。

馬克思說：“既然法律已經永遠禁止資本不再有可能延長勞動日，資本就想用系統地提高勞動強度的辦法補償自己的損失，把機器的每次改進變為一種加緊壓榨勞動力的手段，這種趨勢不久將使我們回到必須再次縮短勞動日的轉折點。這一點是不應該有絲毫懷疑的”<sup>②</sup>。

在已經實行10小時標準勞動日制度的地方，由於工廠老板採取了上述種種辦法，所以有必要在最近時期內實行8小時工作制。

在我們看來，這並不是反對限制勞動日，而是主張限制勞動日。象任何真正的社會改革一樣，這次改革的作用將不局限于它的直接影響範圍，它將導致社會的進一步發展，而不會使社會停滯不前。

① 譯文參看：“資本論”，第1卷，人民出版社1953年版，第506頁。

② 同上，第506頁。

#### 第四节 机器成为工人的“教育者”

我們前面所談的采用机器的后果,主要是經濟性質的。現在,我們將考察机器生产对工人所起的直接的精神影响。

如果我們把实行机器生产的現代生产企業和工場手工業或小手工業企業比較一下,那末,我們立刻会看到两者之間的区别:在工場手工業和小手工業中,是工人在使工具为他自己服务。但在工厂里,工人自己却在为机器服务。工人是不依他为轉移的死的机械的“活的附屬品”。

安德烈·烏尔博士这位“哲学家”,或象馬克思所称呼的“自动化工厂的抒情詩人”,把現代工厂描写成为“一台有許許多多死的机械和有头脑的机械組成的龐大的自动化机器。这些机械協調地和不断地工作,生产共同的对象,这些机械都隶属于一个会自己運轉的原动力的下面”<sup>①</sup>。在另一个地方,他又談到“蒸汽的仁爱作用”。站在这种“仁爱作用”后面的,当然是蒸汽的主人——資本家,而資本家仅仅是对自己才是仁爱的。

在每个工厂里,除了操縱工作机的許多工人以及許多輔助工人以外,我們还看到一些不多的工作人員,他們的职务是看管机器和保持机器的良好状态。这部分工作人員,有的受过科学的教育(工程师),有的受过手工業的教育(机械工、木工等),他們不屬於工厂工人的范围,所以我們在这里不預备談到他們。此外,我們也不准备涉及輔助工人的問題,因为他們的工作很簡單,很容易被机器所代替(在工厂法規定不得雇用童工——报酬最低的輔助工人——的地方,情形就是如此),或者有可能很快地換用从事这

<sup>①</sup> “产业哲学”。引文参看:“資本論”,第1卷,人民出版社1953年版,第509頁。



種工作的其他工人。我們在這裏要談的是名符其實的工廠工人，即操縱工作機的工人。

象工人過去使用的工具（縫針、紡錠、鑽鑿）一樣，工人使用這些工具的特殊技能，現在也專歸機器掌握。現在要求工人掌握的技巧，只有一個方面——使自己的動作適合於機器的單調的不斷的運轉。這種技巧在年輕時期最容易獲得。因此，工人必須很早就進工廠工作，工廠老板早就不限於依靠過去操縱機器的工人階層；他始終能夠在青年工人中間找到替工，很快地吸取他們參加工作。

蒲魯東在所著“貧困的哲學”一書中，認為機器是“……工業的天才對分割成一片一片的殺害人的勞動的抗議”，是“工人的復原……”。<sup>①</sup>雖然機器生產事實上把勞動分工的舊制度及其技術前提都拋掉了，但勞動分工制度在工廠里仍然繼續存在，而且採取了更加可恥的形式。當然，工人一生並不是使用一種局部工具。但是，為了加強剝削，資本家濫用機器，把工人從襁褓時期起就變為局部機器的一個部分，這樣工人依附於整個工廠——換句話說，依附於資本家——的奴役狀態，也就最終地被肯定下來。

工人的勞動失去了任何精神內容，它取得了純粹的機械性質，破壞了工人的神經，從工人身上榨盡一切精力。工人的專門技能，象一個可憐的小零件一樣，在科學面前，在巨大的自然力量面前，在體現於機器體系中的大量社會勞動面前，成為一種可有可無的東西。工人必須不由自主地服從機器的自動運轉，服從工廠老板所規定的嚴格紀律。

不論社會組織採取怎樣的 forms，大規模的共同勞動以及勞動

<sup>①</sup> 譯文參看：“哲學的貧困”，人民出版社 1955 年版，第 189 頁。

工具(特别是机器)的共同使用,始終要求对劳动过程实行管理,使劳动过程不依赖于每个劳动参加者的个人願望。如果我們不想拒絕机器生产的种种好处,那末,实行一种强迫每人必須遵守的紀律,是不可避免的。但紀律有各种各样的。

在人人必須遵守紀律的自由社会里,紀律对任何人都不是一种压迫。但是为了少数人的利益而强制执行紀律,这就是奴隶制度。在这种場合下,紀律所以被当作一种沉重的負担,極不自願地承受下来,仅仅是因为任何反抗都将是徒劳無益的。所以,資本家必須进行殘酷的斗争,然后才能够击破工人反对机器硬加在他們身上的强制劳动的抗拒。在我們前面提到过的“产业哲学”一書中,烏尔說:在比阿克萊特更早的时期,瓦特就發明了“織布手指”,但主要的困难与其說是在于發明自动化机械,不如說是在于發明和貫徹一种适合于自动化制度需要的紀律法典!“尊貴的”理髮师阿克萊特完成了这种“赫克利斯”<sup>①</sup>的偉績,應該把象征胜利的桂叶花圈戴在他的头上!

紀律法典,說得普通些,現在資本家規定的厂內規則,是与資产者所热爱的宪法“分权”制度,或者与資产者更热爱的代表制度,毫不相干的。恰恰相反,它是企業老板对自己工人的極权統治的表現。

馬克思說:“驅策奴隶的皮鞭,为监工的罰金簿所代替了。当然,一切处分都归結为罰金和工資扣款。由于工厂‘列寇古斯’<sup>②</sup>的立法才能,結果違反法律,将比遵守法律,对‘列寇古斯’更加有利。”<sup>③</sup>

① 希腊神話里的英雄。——譯者注

② 希腊神話里的斯巴达立法者。——譯者注

③ 譯文參看:“資本論”,第1卷,人民出版社1953年版,第515頁。

工人的頑強反抗，也就這樣被摧殘下去了。工人的身體被不斷的单調的體力工作弄成殘廢，由于空氣不好和工作時震耳欲聾的噪音而疲憊不堪。這就是機器所起的高尙的教育影响！

我們剛才談到工人對采用機器的反抗。但是，工人認為機器對自己自由給以致命打擊，這是一種本能的感觉。最初，工人是把機器當作排擠人類勞動的手段而加以反對的。正是由于這個原因，第一次發明成功的織帶機，據說在16世紀中叶曾經被但澤市當局禁止過。後來，這種織帶機在巴伐利亞和科倫兩地也被禁止。1685年帝國頒布特別法律，禁止在德國各地采用織帶機。英國工人反對采用機器的暴動，一直到19世紀仍舊此起彼伏。在其他國家里，工人也掀起過這種暴動。法國在19世紀30年代里，德國在1848年都發生這種暴動。

當然，對於破壞近代偉大成就的這種野蠻斗争方式，假仁假義地表示憤慨，這是很容易做到的。事實上，機器在每個地方首先是作為工人的仇敵出現的，它首先是要把工人排擠掉。在工場手工業時期，作坊內部的勞動分工和協作，主要是表現了優點——工人的生產率提高了。但機器是直接作為工人的競爭對手出現的。對被機器排擠掉的工人來說，即使他們的痛苦是“暫時”的，或者機器只是逐步地掌握整個生產領域，但這並不給他們帶來多大的安慰，這僅僅減少了機器的破壞作用的規模和猛烈程度。馬克思回答說：“這一種安慰被另一種安慰取消掉了”<sup>①</sup>。

在后一種情況下，機器在與它展開競爭的工人階層中間，引起了長期的貧困。在這種轉變很快結束的地方，機器的影响是普遍的和尖銳的。

<sup>①</sup> 譯文參看：“資本論”，第1卷，人民出版社1953年版，第524頁。

“英国手工棉織業者在几十年的过程中逐渐被淘汰，最后到1838年才完全絕迹。在世界史上，沒有比这种情景再悲惨的了。許多手工棉織業者餓死了，还有許多人长时期来每天只用2 1/2便士养活全家的。另一方面，英国的棉織机器在印度产生了猛烈的影响。1834—1835年，印度总督在自己的报告中說：‘这种惨状在商業史上空前未有。手工棉織業者的白骨，把印度平原都漂白了。’無疑地，既然这些手工棉織業者只活了‘短暫’的一生，所以机器帶給他們的也仅仅是‘短暫的不便’。”<sup>①</sup>

劳动工具杀害劳动者。每次，当新机器开始与苟延殘喘的小手工業或工場手工業生产竞争的时候，这种情形可以最清楚地感觉到。但是，即使在大工業的範圍內，机器的不断改进也起这种作用。馬克思为了証明这种情况，引用了英国工厂視察官报告中的許多資料。这些資料，我們不預备在这里詳細談論，因为事实本身是無法否認的。

我們最好不再多談机器是工人的竞争对手的問題，回过来，考察一下机器是工人的“教育者”的問題。

在工人階級的資本主义朋友看来，工人階級很明显地倾向于許多“缺点”，例如，頑固不化、懶惰成性、好酒成癖。他們認為，与机器相比較，这些缺点才是工人階級的真正敌人。在工人起来反对資本的专制統治，或者对工資和劳动時間等表示不滿的时候，在他們敢于罢工，起来造反的时候，机器是資本用来反对工人的最有力的手段。

馬克思說：“可以写出整本历史書，指出1830年以来的一切發明所以成功，仅仅是为了使資本得到一种鎮压工人反抗的武

<sup>①</sup> 譯文參看：“資本論”，第1卷，人民出版社1953年版，第524—525頁。

器。”<sup>①</sup>

但是，因为科学發現的每次应用于工業，即机器的每次改进，都表示一种应有的进步，所以，似乎工人故意要犯上述缺点，为的是不由自主地推动这一进步。看来，在資本主义世界里，一切归根到底都会好轉，連工人的缺点也不例外。

### 第五节 机器和劳动市場

机器排挤工人，是一个無可怀疑的事实。但这个事实会使那些認為資本主义制度是世上最好制度的人感到不愉快。因此，許多人再三努力，設法把这一不愉快的事实掩盖起来。

比方說，有許多經濟学家硬說，任何机器在把工人排挤掉的时候，必然会騰出一部分資本，以便使这些工人重新有工作可做。他們認為，这部分資本就是工人沒有失業时可能消費掉的生活資料。这些生活資料由于工人被解雇而被騰了出来，所以似乎必須使这些工人有新的工作可做，以便将把这些生活資料消費掉。

但是，工人买来供自己消費的生活資料，对他事实上不是資本，只是普通的商品。对他說来，只有他在出卖自己劳动力时換回的貨幣，才是資本。这些貨幣在采用机器时，根本不会被騰出来。恰恰相反，这些貨幣被用来購買机器，也就是說，被积压起来。

在采用机器时，用来雇用被机器排挤掉的全部可变資本，并不是都騰了出来，仅仅是其中一部分轉为不变資本。所以，在垫支資本保持不变的条件下，新机器的采用意味着不变資本的增加和可变資本的减少。

現在举例說明一下。

<sup>①</sup> 譯文參看：“資本論”，第1卷，人民出版社1953年版，第530頁。

假定資本家有一笔 200,000 馬克的資本，其中 100,000 馬克是可变資本。他雇用了 500 个工人。現在，他开始采用机器，不需要 500 个工人，只要 200 个工人，就可以生产出象过去一样多的产品。机器价值 50,000 馬克。

过去，資本家使用 100,000 馬克的不变資本和 100,000 馬克的可变資本。現在，他使用 150,000 馬克的不变資本和 40,000 馬克的可变資本。这样，只是 10,000 馬克騰了出来。如果这笔資本的使用条件和其他資本相同，那末，它并不能雇用 300 个工人，只能雇用不到 10 个工人。事实上，在这笔 10,000 馬克的数字中，大約有 8,000 馬克應該用来購置机器等，只有 2,000 馬克留作可变資本。

由此可見，事实上根本没有什么資本騰了出来。

有人說，机器在騰出工人的同时，也騰出了相应的資本。馬克思証明这种理論是毫無根据的。这些人把这种沒有根据的話硬加在馬克思身上，这是削弱上述使他們不愉快的結論的唯一手法。

譬如說，有一篇文章的作者“科学地”証明自己的观点与馬克思是一致的。在这篇文章中，有这样一段話：

“他（馬克思）說机器完全排挤了劳动。但机器有可能成为增加劳动总额的原因，事实上往往也成为这种原因。在这里，完全没有必要象各种社会主义書刊所常常絕對地肯定的那样，說生产規模的扩大在另一地方騰出了劳动，因而使劳动过剩。由于生产力的普遍增长，以及随这而来的消費能力的提高，生产規模是很容易扩大的”<sup>①</sup>。

尤利烏斯·伏尔富教授在一本滿篇歪曲馬克思学說的著作中，

<sup>①</sup> 列尔教授的文章，載“国民經济季报”，第 23 期，第 114 頁。

把下面这种說法硬加在馬克思身上：“如果国内資本总額有了增长，那末，在最好的場合下，工人就業人数可能象过去一样多，这正是因为机器愈来愈多地排挤了工人”<sup>①</sup>。

事实上，馬克思从来也沒有想說过上面这些硬加在他头上的話。馬克思从来也沒有認為“机器完全排挤了劳动”。恰恰相反，他比过去任何人更系統地和清楚地叙述了机器所以“有可能成为增加劳动总額的原因，事实上往往也成为这种原因”的客观条件。而这絲毫也不与机器排挤工人的原理相矛盾。

馬克思認為，机器减少工人就業人数，是針對全部資本垫支总数說的。他認為，随着机器的改进，可变資本会相对地减少，不变資本会相对地增加。如果資本垫支总数有了一定程度的增加<sup>②</sup>，那末，虽然采用了新机器，机器数量有了增加，質量有了改进，但可变資本和某一工業部門中的工人就業人数也会增加。如果在這種場合下工人就業人数沒有减少，这并不是由于机器騰出了資本所造成的，而是新的追加資本流入的結果。因此，机器使工人失業的趨勢，只是緩和了，暫時地被克服下去，但無論如何也沒有被消灭掉。一旦新的追加資本的流入速度变慢，跌到某种水平下面，这一趨勢就会重新显出自己的作用，工人人数的相对减少就会变为絕對减少。

为了叙述清楚起見，我們再来談前面举过的例子。資本共計200,000馬克，其中100,000馬克是可变資本，雇用了500个工人。在采用了新机器以后，不变資本增加到158,000馬克，可变資本减少到42,000馬克，而工人就業人数减少到210人。如果企業这时

① “社会主义和資本主义的社会秩序”，1892年斯圖加特版，第258頁。

② 当然，生产的增长会要求銷售市場的相应的扩大。但我們在这里不可能更詳細地研究这个十分重要的因素。

投入了400,000馬克的新資本，生产規模相应地扩大了，那末，工人就業人数就会增加到630人，即比过去多130人。但是，如果没有采用机器，那末，追加資本会使工人人数增加2倍，即从500人增加到1,500人。

如果說，机器在机器生产部門中始終会引起工人人数的相对减少，有时是绝对减少，那末，在与上述部門有联系的其他部門中，工人人数便会有所增加。

机器引起了新工种——机器制造业工人——的出現。

在某一工業部門中采用机器，就会引起該部門总产量的增加。

产量增加反过来又会要求原材料的增加，在其他条件不变的情况下，还引起从事这种原材料生产的工人人数的增加。假定說，采用了一种能够紡1,000尺棉紗的机器，这台机器需要較少的工人，但生产速度象过去紡100尺棉紗时一样。在这种情况下，紡紗工人人数就会减少，但在植棉場工人人数却会增加。英国紡紗机器的普遍采用，曾經是美国黑奴增加的主要原因。

如果棉紗跌价了，那末，織布工（我們假定他仍旧是手工業者）就可以不增加自己在原材料方面的开支而扩大自己的生产。他的收入就会增加，紡紗手工業就会吸收愈来愈多的外人参加。

“只要机器征服了劳动对象在最后制成以前必須經過的某一准备阶段或中間阶段，那末，在需用这种机器产品的小手工業或工場手工業部門中，对劳动和劳动材料的需要就会一起增加”<sup>①</sup>。

随着机器生产的發展，剩余价值和体现剩余价值的产品数量也会增加。与此同时，資本家阶级及其走狗的奢侈生活也会变本加厉。对从事奢侈品生产的工人以及对僕役的需要，也会增加。

① 譯文參看：“資本論”，第1卷，人民出版社1953年版，第540—541頁。



1861年，英國紡織工人總共雇用了642,607人，而僕役則達1,208,648人。

除了這些因素使勞動需要量由於採用機器而有所增加以外，馬克思還提出另外一個因素，即：出現了新的勞動部門，例如，瓦斯廠、鐵路事業等。

不必提某些教授的科學著作，只要把他們硬加在馬克思頭上的話，與馬克思“資本論”的上述結論比較一下，就可以看到這些先生的著作究竟有多少價值！

當然，馬克思研究機器生產怎樣引起勞動需要量的增加，並不是為了掩蓋工廠制度給工人帶來的種種苦難。工廠破壞了工人的家庭生活，奪取了工人的青春，加重了工人的勞動負擔，使勞動失去任何意義，在肉體上和精神上摧殘工人，使他成為資本家手中的百順百依的工具。而資產階級經濟學家却認為，如果証明了工廠雇傭工人會隨著機器生產的擴大而有所增加，也就等於是歌頌了資本主義使用機器的制度。似乎雇傭工人的增加並不是貧困現象的增加！事實上，隨著勞動苦難的增長，失業苦難也在增長。

可變資本可能隨著機器的普遍採用而有了絕對的增長，但這種增長並不是必然的現象。在大工業的不同部門中，往往在不變資本增加的同時，可變資本絕對地減少了，工人就業人數絕對地減少了。關於這個問題的某些事實材料，見本書第三篇的“人口過剩”一章。

我們在這裡完全沒有談到由於大工業與手工業和家庭工業競爭而引起的國內外的失業貧困現象。我們記得，上一章談到19世紀初英國和印度棉織手工業者的處境，幾十萬棉織手工業者餓死，而英國工廠織布工在這時期只增加幾千人。

庸俗經濟學家企圖欺騙工人，叫他們相信機器給被辭退的工

人提供了新的就業機會。但庸俗經濟學家只看到這幾個新工人，却故意對幾十萬流浪街頭的棉織手工業者避而不談。

即使在某一工業部門辭退工人的同時，另一工業部門增加了对劳动的需要，这对失業工人來說，也只是一种廉价的安慰。一个工人終身在某一工業部門中工作，难道能够明天立刻轉業改行嗎？

不变資本和可变資本的对比关系的不断改变，即不变資本的不断擴大而可变資本的不断縮小，引起了劳动市場的不穩定。此外，随着大工業的發展，在劳动市場上开始出现另外一种特殊的相反的趋势，与前一种趋势交織一起。

一旦与大工業相适应的一般生产条件建立起来，也就是說，一旦机器制造业、煤鉄采掘業、运输業等發展到一定阶段，資本主义生产方式就显出自己能够按难以置信的速度迅速扩展，只受到原料和銷售市場的限制。因此，資本家經常狂热地追求新的市場，以便为自己的工厂产品找到新的原料和新的購買者。在銷售的每次大大扩展以后，必然是生产的瘋狂扩展，直到市場充斥产品时为止，接着蕭条时期就来临了。

“大工業的历史就是一系列不断的适度活躍、繁荣、生产过剩、危机和蕭条”<sup>①</sup>。

对工人來說，这种循环意味着过度劳动和失業状态的不断交替，意味着就業和工資數額的毫無保障，意味着生活的毫無保障。

这个变动是与技术进步引起的可变資本的相对减少（往往是絕對减少），交織一起的。有时，这两种趋势的作用是相互对立的。比方說，在繁荣时期，就是如此；这时，技术进步的目的是不讓工人过份“嬌养習慣”。有时，这两种趋势的作用是一致的。在危机时期，

<sup>①</sup> 譯文參看：“資本論”，第1卷，人民出版社1953年版，第552頁。

就是如此；这时，一方面工人普遍失業，一方面資本家展开瘋狂的競爭，拼命想压低价格。压低价格，有两个办法：1. 采用新的能够节省劳动的机器；2. 延长劳动日和减少工資。但無論如何，倒霉的始終是工人。

### 第六节 机器成为革命因素

如果我們把資本主义工厂制度的情况告訴某一社会調和主义者，問他是否还相信这是最好制度，那末，他通常会拒絕直接答复而只說：“我們仍然生活在过渡状态中。資本主义大工業的种种好处，还不能充分地表現出来，因为它的發展仍然受到中世紀殘余的限制。但是，應該把工厂工人的处境和家庭工業或手工業工人比較一下，我們就将發現前者要比后者生活好得多。因此，大工業使工人地位有了很大的改善，并不是变坏。”这就是調和主义者的說法。

毫無疑問，比实行大生产的有关工業部門相比較，苟延殘喘的家庭工業、小手工業和工場手工業使自己工人的生活条件要比工厂工人更坏。但这是不是証明資本主义大工業的优越性呢？当然不是。在实行工厂制度的有关工業部門中，工厂制度不仅使工厂工人的状况趋于恶化，而且使留在工厂外面工作的工人的状况也趋于恶化，而且比工厂工人恶化得更快。資本主义大工業带来的“进步”，無非是它使工厂工人受到种种迫害，使家庭工業、小手工業和工場手工業的工人受到两倍和三倍的迫害。

“現代工場手工業对未成年的廉价劳动力的剝削，比真正的工厂，更加公然無耻。这是因为工厂制度的技术基础——用机器代替体力劳动，減輕劳动負担——在工場手工業中是几乎完全不存在的；同时，在工場手工業中，女工或嬌弱的童工，毫無人道地處

于各种毒物的影响下。而在所谓家庭工业中，剥削比工场手工业更加无耻，原因是：由于劳动者分散，他们的反抗力量减弱了；在雇主和劳动者之间，插进一系列的掠夺成性的寄生者；家庭工业到处要与本部门的机器工业，或至少要与工场手工业竞争；贫困从劳动者那里夺取了最必要的劳动条件——工作场所、光线、通风设备等；职业愈来愈不稳定了；最后，大工业和农业制造的‘过剩’人口，都把家庭工业当作最后的避难所，所以劳动者的彼此竞争当然达到了顶点。机器生产第一次有系统地节约生产资料，一开始就毫不留情地浪费劳动力，危害正常的劳动条件。现在，某一工业部门中的社会劳动生产力和综合劳动过程的技术基础愈不发达，则生产资料节约的对抗性和残忍性也就暴露得愈明显”<sup>①</sup>。

家庭工业工人必须忍受为了不致倒毙下来而能够忍受的一切苦难。这些工人被迫与廉价的机器竞争，愈来愈多地减少自己对食物、衣服、光线、空气和休息的需要，他们的生活最后下降到连最狂热的妄想家也无法想象的极低水平。马克思谈到过所谓花边学校。这种学校雇用2岁的孩童。在英国编制草帽辫的作坊里，3岁的孩童就参加工作，往往工作到半夜，工作场所十分狭小，平均每人只摊到12—17立方呎。

童工检查委员会委员淮特说：“其中较小的数字还不到一个孩童放在长、宽、高各为3呎的木箱里所占的空间的一半”<sup>②</sup>。

但是，不论人们能够怎样刻苦耐劳，生活终究有一个低到不能再低的限度。当工人生活下降到这个限度的时候，家庭工业就将由于机器的采用而敲起自己迅速崩溃的丧钟。家庭工业工人只能另外寻找工作，否则就将比过去更快地饿死。在奄奄一息的小手

① 譯文參看：“資本論”，第1卷，人民出版社1953年版，第563—564頁。

② 同上，第572頁。

工業和工場手工業中，工人的命運也是如此。

工場手工業向大工業的過渡，由於工廠法的實施而加快了。一旦家庭工業受到法律限制，它就立刻失去了自己的基礎。只有無限制地過份地剝削女工和童工的勞動力，家庭工業才能繼續存在一個時期。

如果說，機器在它所掌握的一切工業部門中起了革新作用，那末，機器在農業方面起了更大的革新作用。在農業中，機器通常使工人不僅相對地過剩，而且絕對地過剩。只有在採用機器時迅速增加耕地面積（例如，在美國）的情況下，才會出現相反的現象。

在農業機器化的地方，農民面臨與奄奄一息的家庭手工業同樣的命運。舊社會的最牢固的基礎，與農民一起被消滅掉了。農村中“剩餘”下來的農民和僱傭工人，紛紛流入城市。大城市大大地擴大開來，農村就顯得人口不足。大量人口集中於城市，引起了產業工人的體質變弱。由於農村人口外流，農業工人追求知識的興趣減低了，他們的精神生活被破壞了，他們反抗資本的力量被瓦解了。隨着大城市的成長，農村地力嚴重地被浪費掉，因為生活資料從土地中吸收得來的各種成分不再返回到土地裏面去。這些成分變為糞便和廢物，在城市裏傳播疾病，並沒有被拿來施肥。

隨着在農業中採用最新的農藝方法，從土壤中盡量獲得農產品的手段增加了。從土壤中取得的東西愈來愈多，但還給土壤的東西却愈來愈少。因此，在資本主義使用機器的情況下，一方面對工人勞動力的無情剝削加強了，同時對地力的恣意掠奪也加強了。土地荒廢了，勞動者在體質上和精神上都日益衰退。

可是，在資本主義使用機器的同時，更高形式的新文化的萌芽也成長起來，獲得了為自己開辟寬廣道路的动力。馬克思在貧困中不僅看到了貧困，而且也看到了隱藏在貧困深处的美好未來的

萌芽。他沒有譴責工厂制度，沒有控訴工厂制度，而是要了解工厂制度。他并不說教，而是研究。他本人还向我们介绍了在他以前破天荒第一次看到现代工厂制度的革命作用的先辈人物——罗伯特·欧文。

大工业造成了过去任何生产方式闻所未闻的惊人贫困现象。但是，现在群众贫困现象，并没有引起整个社会的停滞不前。我们今天并没有看到贫困的无底坑，并没有看到整个社会徐徐地沉陷下去，象罗马帝国时期的奴隶社会那样。

现代生产方式更象是一个激水漩涡，它把社会各个阶层都卷到里面来，使他们交织一起，不断地处于运动中。旧的生产关系瓦解了。同时，旧的成见也破产了。新的生产关系虽然代替了旧的生产关系，但还没有稳定下来。相反地，新的生产关系不断地处于变动中。一个发明、一种劳动方法，为新的发明和新的劳动方法所代替。整批整批的资本和劳动不断地从一个生产部门流到另一个生产部门，从一个国家流到另一个国家。

生产关系的任何稳定性都消失了；而对这种稳定性的任何信心也一起消失了。保守因素被粉碎了。农民被迫流入大城市。在大城市里，现在集中了历史的动力，农民不仅不削弱这种动力，而且使它更加加强。妇女和孩童纷纷进入工厂。资产阶级家庭的保守因素被破坏了。勤劳起家的主妇变为仅求糊口的雇佣工人。

我们看到了旧制度的完全崩溃，但这里已经出现新制度的萌芽。

由于劳动时间很长，劳动千篇一律，所以青年工人大大退化了。这样，一切工业国家就不得不宣布某种形式的初级教育是进厂工作的必要条件。从这时起，才发现工人子弟学习不仅不比富人子弟坏，甚至学习成绩更好、更自觉。

某一工厂視察官說道：“問題很簡單。他們（指工人子弟——譯注）虽然只是半天到校，但始終精神飽滿，几乎时时准备學習和甘願學習。半工半讀制度，使工作和學習交錯地成为一种休息和精神調劑，因此比連續不断地工作或連續不断地學習，对孩童更为适宜”<sup>①</sup>。馬克思补充說道：“象欧文所已經詳細說明的那樣，在工厂制度中有了未来教育的萌芽。每个达到一定年齡的孩童，都應該把生产劳动和智育及体育訓練結合起来，这不仅是一种增加社会生产的方法，而且还是培养个性全面發展的唯一方法”<sup>②</sup>。

除了教育革命以外，还必須談到另外一种革命。在小手工業时期，社会劳动精細地分为各种行業和工种，在工場手工業时期，每个企業內部也有劳动分工，这种情况給劳动者带来很大的不良后果。生产条件發展得很慢，有时完全停滯不前。因此，每人一生始終固定完成某一局部操作，在这方面获得非凡的熟練技巧。但片面性使他成为殘廢，他失去了全面發展的可能和古代理想的美丽。

在实行机器生产的工業部門里，机器使工人不再有必要长期努力學習，以便掌握某种專門技术。另一方面，机器又使工人不可能終身固定从事某种局部操作，因为机器使生产条件不断地革新，强迫工人脫离某一劳动部門，进入另一劳动部門。

几十万無产者形成失業后备軍，渴求找到任何工作，这种經常的变动現在带来多大痛苦！雇佣工人适应从事各种不同工作的能力，現在是多么低下！他的身体和精神还在青年时代就已經被毀坏了。他缺少現代大生产中的各种机械和操作过程的知識。最后，他失去了使自己适应于各种操作的灵活性。如果大工業的工

① 譯文參看：“資本論”，第1卷，人民出版社1953年版，第590頁。

② 同上，第591頁。

人一生有时并不必固定完成某种局部操作，那末，他终究要整月整年、日以繼夜地从事这项操作，仅仅有时由于失業和挨餓才中斷下来。

如果各种局部操作每天甚至每小时都調換来做，那末工作起来就不会使人感到疲倦，变成迟鈍，反而会使人兴奋起来，精神煥發。如果敗坏人心的失業現象不再存在，技术革命不再損害工人利益，事情会有多大的变化呀！

这种轉变需要有許多先决条件，其中一个条件就是教育。工人階級應該获得关于生产过程和生产方法的科学知識，應該获得使用各种各样生产工具的实际技能。職業学校以及其他类似的机构，現在已經在这方面作了努力，但十分不够。

“虽然工厂法是从資本手里第一次爭取到的初步胜利，它只不过把初級教育和工厂劳动結合起来，但無疑地，在工人階級不可避免地夺得政权以后，技术教育（包括理論的和实践的）在工人学校里将取得应有的地位”<sup>①</sup>。

最后，大工業在家庭关系方面引起怎样的变化呀！对僱佣工人來說，大工業現在已經消灭了傳統的家庭形式。由于妇女和孩童参加了工業生产，不仅夫妇关系，而且家长和兒童的关系，都有了变化。在許多場合下，家长从孩童的保护者和撫养者，变为孩童的剝削者。我們前面已經提到英国草帽辦工業中的不幸的孩童們，他們从3岁起就在可怕的条件下面夜地工作了。

馬克思說道：“飢寒交迫、道德墮落的父母，只知道尽可能榨取子女的劳动。無怪乎子女一旦长成就把他們看成一錢不值，撇开他們不管了”<sup>②</sup>。“但是，不是家长权力的濫用，使資本有可能对未

① 譯文參看：“資本論”，第1卷，人民出版社1953年版，第597頁。

② 同上，第573頁。



成年的劳动力进行直接的或間接的剝削；恰恰相反，資本主义剝削方式破坏了家庭权力的經濟基础，导致家长权力的濫用。不論資本主义制度下旧家庭的瓦解是多么可怕和丑恶，大工業既然使妇女、青少年和男女孩童在生产过程中，在家庭的范围外，享有極其重要的地位；所以为家庭和两性关系的較高形式，打下了新的經濟基础。当然，把日耳曼基督教的家庭形式絕對化，把古羅馬、古希腊或东方家庭形式絕對化，是錯誤的。但这些家庭形式，一个紧接着一个，形成整个一系列的历史發展过程。很明显，一个由男女老幼組成的綜合生产集体，在自發的粗野的資本主义形式下（这里的劳动者是为生产过程而存在的，不是生产过程为劳动者而存在的），是腐化和奴役的有毒的源泉，但在相应的条件下，必然会变成人道主义的源泉”<sup>①</sup>。

在馬克思向我們指明了未来社会的这种远景以后，我們就可以对机器生产和大工業抱一种諒解的态度。不論大工業使工人階級吃了多大的苦头，这些苦头無論如何不是白吃的。我們知道，在千百万無产者尸骨所滋养的劳动大地上，将长起新的庄稼——更高的社会形态。机器生产給新生一代的誕生打下了基础；他們将徹底摆脱小手工業和工場手工業的局限性的影响；他們将不象原始共产主义制度下的人們那样，是大自然的奴隶；他們将不象古代人們那样，靠压迫無权奴隶而获得自己的体力發展、智慧和美丽；他們将全面發展，朝气蓬勃，善于生活，成为世界和大自然的主宰，兄弟般地和平等地对待社会一切成員。

<sup>①</sup> 譯文參看：“資本論”，第1卷，人民出版社1953年版，第599頁。

## 第三篇 工資和利潤

### 第一章 工 資

#### 第一节 劳动力价格和剩余价值量的变化

我們在第二篇里主要是討論关于剩·余·价·值·生·产的問題。我們現在要談的首先是工·資·規·律。

先从关于序言部分和从第二篇轉入第三篇的問題談起。這個問題在某种程度上既涉及第二篇，也涉及第三篇。这就是关于劳动力价格和剩余价值量怎样在三个因素影响下变化的問題。这三个因素在第二篇里已經談到，就是：

1. 劳·动·日·长·度，
2. 正·常·的·劳·动·强·度，
3. 劳·动·生·产·率。

这三个因素可以有各种各样的变化。其中可能只有一个因素变化，也可能二个因素变化，也可能三个因素一起变化。此外，这些变化的数值和方向也可能各不相同。如果詳細地研究各种不同变化的錯綜复杂的情形，就会离題太远。从主要的变化情形中，也可以邏輯地得出其他各种变化的結論。我們在这里只預备談主要的变化情形。先假定这三个因素中只有一个因素起变化，其他两个因素保持不变。現在我們来分析，在这种情况下剩余价值的相对数值和劳动力价格是怎样变化的。

(一) 劳·动·日·长·度和劳·动·强·度保持不变，但劳·动·生·产·率起变化。当然，劳动生产率对某一时期生产出来的产品数量有影响，但

对这些产品的价值量沒有影响。如果某种發明使織布工每小时加工棉花的数量从1磅增加到6磅，那末，他現在每小时生产的棉紗将增加到6倍，但他每小时生产的价值保持不变。

織布工在用自己劳动把棉花加工成为棉紗时，在每磅棉紗上增加的价值，現在只等于过去的 $\frac{1}{6}$ 。价值量的降低，反过来会对工人的消費資料——例如服装——的价值有影响。劳动力的价值减少了，而剩余价值相应地增加了。在劳动生产率降低的情况下，当然会看到相反的现象。

剩余价值的增减，始終是劳动力价值相应地增减的結果，不是原因。劳动力价格的下降是否与劳动力价值的下降相适应，适应程度多大，这取决于各种不同的客观情况，主要取决于工人阶级的反抗力量。

假定說，由于劳动生产率的提高，劳动力价值从每天3馬克降低到2馬克，但劳动力价格只降低到 $2\frac{1}{2}$ 馬克。如果每个工人每天生产出来的剩余价值过去也等于3馬克，那末，剩余价值現在并不是增加到4馬克，而仅仅增加到 $3\frac{1}{2}$ 馬克，这当然会使资本家大为不滿。

对资本家來說，幸而这种情况是很少有的，因为这不仅要有工人的强有力的反抗，而且其他两个因素——劳动日长度和劳动强度——必須保持不变。就里嘉圖举的例子來說，經濟学者并没有考虑到后两个因素变化所起的影响。

現在我們来考察一下这两个因素是怎样分别起作用的。

(二) 劳动日和劳动生产率保持不变，而劳动强度起变化。

劳动强度的提高，意味着在同样长的時間內耗費更多的劳动，也就是說，在同样长的時間內創造更多的价值。如果劳动生产率不变，而織布工每小时加工的棉花数量，由于劳动强度提高，从1

磅增加到  $1\frac{1}{2}$  磅，那末，織布工每小時創造的價值也將比過去增加 50%。如果織布工過去每 12 小時生產 6 馬克的價值，那末，他現在將生產 9 馬克的價值。如果織布工的勞動力價格從過去的 3 馬克增加到現在的 4 馬克，那末，剩餘價值也就相應地從 3 馬克增加到 5 馬克。

往往有人說，只有減少剩餘價值，才能够提高勞動力價格。這是不正確的。只有在前面第一種情況下，才是如此。在第二種情況下，決不是這樣。比方說，在第二種情況下，勞動力價格的提高，並不始終意味着價格超過了價值。如果勞動力價格的提高並不能彌補勞動力的更多的消耗（更多的消耗是加強勞動強度的必然後果），那末，勞動力價格事實上是低於勞動力價值了。

在各個不同的國家里，勞動強度是不一樣的。“某一國家的勞動強度較大的勞動日，比另一國家的勞動強度較小的勞動日，會表現為較多的貨幣金額”<sup>①</sup>。

一般說來，英國工廠的勞動日，比德國工廠短。正因為如此，英國工人的勞動強度，要大得多。由此可見，英國工人在 1 小時勞動時間內生產出來的價值，要比他的德國伙伴多。馬克思說：“大陸各國在法律上大大縮短勞動日，是縮小大陸各國勞動時間和英國勞動時間之間的差別的最可靠的手段”<sup>②</sup>。

(三) 勞動生產率和勞動強度保持不變，而勞動日長度起變化。  
這種變化可能會有兩種相反的方向：

1. 勞動日縮短。勞動日的縮短，對勞動力價值量沒有影響。這種縮短建立在減少剩餘價值的基礎上。如果資本家想保持剩餘價值不減，他必須把勞動力價格降到勞動力價值以下。

① 譯文參看：“資本論”，第 1 卷；人民出版社 1953 年版，第 645 頁。

② 同上，第 645 頁注。

法定劳动日的反对者，往往提出这种情况作为理由。但是，这种理由只有在劳动强度和劳动生产率不变的时候才成立。事实上，劳动日的縮短，始終是劳动强度和劳动生产率提高的原因或結果。

2. 劳动日延长。資本家对这种变化的結果，是完全不会感到悲伤的。在劳动日延长的情况下，不但在劳动日內生产出来的产品量的总价值会增加，而且剩余价值也会增加。劳动力价格也会增加。但是，象在增加劳动强度时一样，如果劳动力价格的提高与劳动力的加紧消耗不相等，这种提高事实上意味着使劳动力价格低于劳动力价值。

前面三种情况，很少是单独出現的。一般說来，某一个因素的变化会引起其他二个因素的变化。有时，劳动强度和劳动生产率提高了，但劳动日却縮短了。馬克思对这种情况也作了研究，他并且还指出劳动日可能縮短的界限。在資本主义生产方式的条件下，劳动日不可能縮减为工人維持自己生活所必須工作的劳动時間，因为这样就等于是消灭了剩余价值，而剩余价值是資本主义的基础。

如果消灭了資本主义生产方式，就可以把劳动日限制在必要劳动時間的範圍內。但是，即使其他一切条件不变，仍然要把必要劳动時間略微延长一点，这是因为：第一，工人的生活需要会增加；第二，繼續和扩大生产所需要的基金，将靠必要劳动积累起来，象目前要靠剩余价值积累起来一样。

但是，另一方面，随着劳动日的縮短，劳动强度就将提高。社会生产組織的制度，将使生产資料節約下来，将使任何無益劳动得以消灭。

“虽然資本主义生产方式强迫各个企業厉行節約，但資本主义

競爭的無政府制度造成了社會生產資料和勞動力的肆意浪費，更不必說今天雖然是不可缺少的，但實質上是多餘的許多職業了。

在勞動強度和勞動生產率不變的情況下，勞動在社會一切有工作能力的成員之間的分配愈平均，某一社會階層把勞動的天然負擔轉嫁給其他社會階層的可能性愈小，則物質生產所必需的社會勞動時間也就愈短，因而留作個人自由活動——包括智力活動和社會活動——的時間也就愈多。從這方面看，在普遍勞動制度下，縮短勞動日將有一個絕對界限。在資本主義社會里，某一階級的空閒時間，是由于平民大眾的終身時間變為勞動時間而提供出來的”<sup>①</sup>。

## 第二節 勞動力價格變為工資

我們前面談到勞動力價值和價格及其與剩餘價值的關係。但工資表面上並不是勞動力的價格，而是勞動的價格。“工資是資本家為了償付一定的勞動時間和一定的工作而支出的貨幣金額”<sup>②</sup>。

商品價格，就是商品價值的貨幣表現。既然勞動有價格，勞動必然也有價值——這就是經濟學家的說法。勞動的價值，究竟有多大呢？象任何其他商品的價值一樣，勞動的價值是由生產勞動所必需的勞動時間決定的。生產12小時的勞動，需要多少勞動時間呢？當然需要12小時。

因此，如果勞動按它的完全價值償付，那末，工人以工資形式得到的價值就將等於他在產品上面加進的價值。這樣，我們就走

① 譯文參看：“資本論”，第1卷，人民出版社1953年版，第650—651頁。

② 譯文參看：“馬克思恩格斯文選”兩卷集，第1卷，蘇聯外國文書籍出版局1954年版，第58頁。

到三叉路口——或者認為剩餘價值學說是錯誤的，或者認為價值學說是錯誤的，或者認為這兩個學說都是錯誤的，承認資本主義生產的悶葫蘆是無法解開的。

里嘉圖的學說達到了資產階級古典政治經濟學的頂峰，但資產階級古典政治經濟學在這個矛盾問題面前碰壁了。至於庸俗政治經濟學，它的任務並不是研究現代生產方式，而是為它辯護和粉飾，利用這個矛盾進行最惡毒的毀謗。

馬克思結束了所有這種混亂現象，明確地把勞動和勞動力區別開來，把過去經濟學家經常混淆不清的這兩個概念區別開來。

1847年，馬克思還沒有發現這個根本區別。他在“哲學的貧困”和“僱傭勞動和資本”一些文章中，仍然使用勞動價值的說法，事實上他指的是勞動力價值。但是，我們的經濟學家們完全不了解區別這兩個概念的重要性，現在仍然把這兩個概念混為一談。他們常常援引馬克思和羅彼多斯的價值理論。可是，羅彼多斯不折不扣地接受了里嘉圖的價值理論和把勞動、勞動力混為一談的思想以及由此而來的各種矛盾觀點。但是，馬克思卻在這個問題及許多其他關鍵性的問題上，從價值理論中清除了各個矛盾觀點（比方說，把創造價值的勞動僅僅歸結為社會必要勞動，把創造價值的一般勞動和創造使用價值的特殊勞動區別開來，等等），改造了里嘉圖的學說，第一次創立了切合實際、詳盡無遺、立論確實的價值理論。馬克思第一次證明勞動不是商品，因此沒有價值，雖然它是一切商品價值的源泉和尺度。在市場上出現的並不是勞動，而是出賣自己勞動力的勞動者。勞動是由於勞動力這種商品被消費而產生的，正如一個人在消費香檳酒這種商品時感到醇香撲鼻一樣。資本家購買的是香檳酒，不是香檳酒引起的醉意；與此相同，資本家購買的是勞動力，不是勞動。

但是，劳动力是一种特殊的商品。劳动力的报酬只有在劳动力被消費后才偿付。工人只有在做完工作以后，才領到工資。

資本家購買的是劳动力。但表面看来，他偿付的是劳动的报酬。工資并不表现为劳动力的价格。劳动力的价格在从資本家的口袋里拿出来以前，經歷了一个轉化过程，使我們看来象是劳动的价格。

这一轉化过程是怎样完成的？后果又如何？馬克思的前輩人物当然是無法对这些問題作科学研究的，因为他們不懂得劳动力价格和劳动价格的區別。因此，馬克思第一次創立了真正的科学的工資理論。

計時工資和計件工資，是工資的两个基本形式。

### 第三节 計時工資

我們知道，一定条件下的1天劳动力价值是一个固定的数值。假定說，1天劳动力价值等于2.40馬克，通常的劳动日等于12小时。在这里，象在本書其他地方一样，如果沒有另外說明，劳动力及其他商品的价值和价格是假定相等的。所以，12小时劳动的价格等于2.40馬克，而1小时劳动的价格等于0.20馬克。这样求得的1小时劳动時間的价格，也就是劳动价格的計量单位。

可見，劳动价格等于1天劳动力价值除以通常劳动日的小时数。

劳动价格和1天工資或1周工資，会有各种不同的波动。如果劳动時間从12小时增加到15小时，劳动价格从0.20馬克下降到0.18馬克，那末，1天工資就等于2.70馬克，也就是說，虽然劳动价格下降了，但1天工資却提高了。

如上所述，劳动价格取决于1天劳动力价值和通常劳动日



长度。

如果某一資本家由于遇到意外事件（例如危机），無法把自己的商品抛售出去，比方說，把劳动時間减少一半，那末，他并不会因此提高劳动价格。在劳动价格等于 0.20 馬克的情况下，工人做 6 小时工作，可以領到 1.20 馬克，但他 1 天劳动力价值要高得多，就本例來說，等于 2.40 馬克。<sup>①</sup>

如上所述，劳动日的延长，是工人受苦受难的根源。現在我們發現劳动日的暂时縮减是工人受苦受难的另一个根源。

只要一談到由法律規定縮短劳动日，資本家就立刻根据上述理由起来反对，装出同情貧苦工人的样子。他們揚言說：“我們已經被迫对 15 小时劳动支付难以充飢的極其微薄的工資，現在你們要把劳动日縮短到 10 小时，这样豈不是要从挨餓的工人那里搶走  $\frac{1}{3}$  的工資？我們必須坚决抗議这种野蛮行为！”

人道主义的尊貴的朋友們忘掉了下列事实：在縮减通常劳动日时，劳动价格会提高。1 天劳动力价值愈高，通常劳动日长度愈短，則劳动价格也就愈高。劳动日的暂时縮短，会使工資减少，劳动力的經常縮短，会使工資增加。

英国的情形就是如此。根据英国工厂視察官的 1860 年 4 月的报告来看，在从 1839 年到 1859 年这 20 年时期內，在实行 10 小时工作制的工厂里，工資提高了，在实行 14—15 小时工作制的工厂里，工資下降了。最近历次調查都証明了这个規律。

劳动日的延长，会使劳动价格下降，相反地，劳动日的縮短，会

① 劳动价格这时也会下降，但这并不是由于縮减劳动時間引起的，而是由于加紧供給劳动力以及我們在这里不預备研究的其他現象所引起的。在閱讀本書时必须始終注意：这里討論的，是資本主义生产方式的基础，并不是它的全貌。

使劳动价格提高。很低的劳动价格,会强迫工人同意延长劳动日,以便賺得極其微薄的工資。但是,劳动价格的下降和劳动日的延长,具有一种相互促进的趋势。为了增加利潤,資本家减少工資,并且延长劳动時間。竞争强迫資本家最后不得不相应地降低商品价格。这样,由于延长劳动日和降低工資获得的額外利潤,也就消失了。但是,商品价格却保持原来的低水平,成为一种一方面大大延长劳动日,一方面維持低水平工資的强制手段。資本家并没有因此得到长期的好处,但工人階級則因此受到长期的損失。法律限制劳动日,是阻止这一趋势的最有效的办法。

現在我們談一談由于限制劳动日而引起的其他一些仁慈后果。

在某些工業部門里,資本家付給工人的并不是固定的1天工資或1周工資,而是小时工資。工人必須整天归資本家支配,資本家可以随便叫工人有时加班加点,有时却一天只給他几小时的工作。劳动价格是根据通常劳动日长度确定的。

这样,資本家就能够支配工人的全部劳动力,而付給工人的是“标准”劳动价格,不是工人劳动力的全部价值。当資本家强迫工人不按标准劳动日工作,减少劳动時間的时候,就可以看到上述情形。但是,即使工人超过标准劳动日工作,問題的實質也沒有改变。

至于每小时劳动時間支出的劳动力,它的价值事实上并不是相等的。劳动日前几小时支出的劳动力,比后几小时支出的劳动力,容易补偿。所以,第1小时支出的劳动力的价值,比第10或11小时支出的劳动力的价值低,虽然前一种劳动力的使用价值要比后一种劳动力的使用价值大得多。因此,在許多生产部門里,自發地——并不是根据生理学或政治經濟学提供的各种資料——規定一定限度內的劳动時間是“标准”劳动時間,認為超过这一限度

的劳动时间是加班加点，加班工資虽然規定要定得高些，实际上仍少得可怜。

但是，按工作小时雇用工人的資本家，却把加班工資的多付部分节省下来了。

不應該把“标准”劳动日和加班時間的區別，理解为标准劳动日的劳动价格是标准工資，而加班時間的多付工資是超过1天劳动力价值的額外報酬。有的工厂年年加班加点，所以“标准”工資極低，工人靠“标准”工資根本不能过活，被迫加班加点。在經常加班加点的地方，“标准”劳动日只不过是实际劳动日的一部分，而“标准”工資只不过是工人維持生活所必需的工資数額的一部分。对加班加点多付報酬，这無非是一种强迫工人同意延长劳动日的手段。如上所述，这必将引起劳动价格的降低。

限制劳动日的法律，有助于不讓資本家为了降低工資而肆意施展这些伎俩。

#### 第四节 計件工資

計时工資是劳动力价格的轉化形式。計件工資是計时工資的轉化形式。

假定說，通常劳动日等于12小时，1天劳动力价值等于2.40馬克，工人每天平均制造24件产品。資本主义企業，能够根据过去經驗很快地确定工人在平均技术水平和劳动强度条件下每小时能够完成多少工作。資本家可以每天把工資付給工人，可以按每小时0.20馬克支付每天工資，也可以按做出每件产品0.10馬克支付每天工資。在后一种情况下，这就是計件工資。

很明显，1天劳动力价值和通常劳动日长度，也是計件工資的基础。乍看起来，計件工資确实象是由所做产品数量决定的。但

是，在劳动生产率提高的同时，計件工資就相应地降低，这一事实否定了上述膚淺看法。如果我們上面例子中的工人制造一件商品，不再需要 $\frac{1}{2}$ 小时，比方說，由于改进了某种机器，只需要 $\frac{1}{4}$ 小时就够了，那末，在其他条件不变的情况下，資本家付給工人的每件工資，就将不是 0.10 馬克，而只是 0.05 馬克了。

有时，个别工人或部分工人意外地碰巧能够做出特別多的产品，但資本家就会立刻自作主張降低計件工資，認為不这样工人工資就将超过一般水平太多。这种情形是屢見不鮮的，每个处理劳工事务的人都是知道的。这种情形最清楚地說明，計件工資只不过是計时工資的轉化形式。只是在計件工資比原来的計时工資对資本家更有利的时候，資本家才会选择計件工資。

一般說来，計件工資給資本家带来很多好处。在計时工資的条件下，劳动力采取所提供的劳动数量的形式；在計件工資的条件下，劳动力采取产品数量的形式。这样，資本家可以放心，工人为了自己的利益，沒有別人强迫，也会在每小时劳动時間內努力生产尽可能更多的产品。資本家要檢查工人是否做出一定質量的产品，也将容易得多。微不足道的缺点也会成为克扣工資的原因，而且还往往作为公然欺騙工人的借口。

所以，資本家和他的监工对工人的监督，在計件工資制度下就成为很不必要的了；資本家也就可以把这笔劳动和相应的費用节省下来。在某些工業部門里，計件制度甚至允許工人在家劳动。这样，資本家就还可以省下用于厂房和企業經營（取暖、照明、地租等）的不少費用。此外，原来被占用的一部分資本，現在也可以騰出来，轉归資本家支配。在普遍实行在家劳动制度的生产部門（例如，縫紉業和制鞋業）里，有时师傅还要向不在家工作而在师傅作坊里工作的学徒，收取使用房屋和工具的費用。工人为了荣幸地

能够“在老板眼前”拼命工作，必須付出很高代价。

在計件工資制度下，工人的个人利益迫使他極其緊張地工作，尽可能延长劳动時間，以便能够尽量提高自己1天或1周的工資收入。他沒有看到，过度工作不仅将毀坏他的身体（德国有句俗話說：“包工制，害死人”），而且还会降低他的劳动价格。但即使他看到这一点，他終究無法摆脱其他工人竞争的鉄的規律的作用。工人彼此竞争，計件工資制度造成工人自由和独立的假相，工人彼此隔离开来（指在家劳动）——这一切使这部分工人很难組織起来，很难采取一致的行动。

計件工資制度还給工人带来其他一些坏处。譬如說，在計件工資条件下，出現了工人和資本家之間的寄生階層——中間商，他們靠大量克扣資本家的工資付款过活。在工作由工人团体（組合）完成的地方，計件工資制度还使資本家能够同工人团体的一些領袖簽訂合同，規定按一定計件价格交付产品，結果这些領袖就有权随便付給他們下屬工人多少工資。“資本对劳动者的剝削，在这里是通过劳动者对劳动者的剝削實現的”。<sup>①</sup>

計件工資制度給工人带来多少坏处，給資本家也就带来多少好处。計件工資是一种适应于資本主义生产方式的工資形式。在行会手工業中，也实行过計件工資。但它只是在工場手工業时期才得到普遍的采用。在大工業时期，計件工資成为延长劳动日和降低劳动价格的極其重要的杠杆。

### 第五节 各国工資的差別

我們已經考察了决定劳动力价值和价格以及它們与剩余价值

<sup>①</sup> 譯文參看：“資本論”，第1卷，人民出版社1953年版，第686頁。

关系的一系列因素，即劳动日长度、劳动强度和劳动生产率。在这些因素变化的同时，实现劳动力价格的生活资料数量也一起变化，而这两种变化是交織在一起的。所有这些变化，还引起了劳动力价格的轉化形式即工資的变化。所以，每个国家的工資是不断地上下波动的，在不同时期是不一样的。除了这种時間上的差別以外，还有空間上的差別。大家知道，美国的工資比德国高，德国的工資比波兰高。

但是，各国工資的比較，并不是一件很容易的事。

“在比較各国工資时，必須考虑到对劳动力价值量的变化起决定作用的一切因素，例如：由于自然和历史原因形成的生活必需品的价格和范围，劳动者的教育費用，女工和童工劳动的作用，劳动生产率，劳动的广度和强度。即使極其膚淺的比較，也首先要求把不同国家的某一行業的平均1天工資按长度相同的劳动日加以換算。在把1天工資这样換算以后，計时工資还必须进一步換算为計件工資，因为只有計件工資才是測算劳动生产率和劳动强度的尺度。”<sup>①</sup>

某一国家的絕對劳动价格可能比較高，但相对工資（即与全部产品的剩余价值或价值相比較的劳动价格）以及实际价格（即工人用自己工資能够买到的生活资料的數量）可能很低。

在資本主义生产方式比較發达的国家里，劳动生产率和劳动强度要比落后国家高。在世界市場上，一个国家的生产率比較高的劳动，象强度比較高的劳动一样，被認為是創造更大价值的劳动。

假定說，俄国<sup>②</sup>紡紗工的飲食比較差，教育水平低，工作疲劳

① 譯文參看：“資本論”，第1卷，人民出版社1953年版，第693—694頁。

② 本書作者在这里指的是19世紀80年代的沙皇俄国。当时俄国工業在技术上比較落后，無产階級的工資报酬極低。——俄譯本校訂者注

过度,使用的机器也效率不好,因此每小时只能把1磅棉花加工成为棉紗。与此相反,英国紡紗工能够紡6磅棉花。但是,在世界市場上,1磅俄国棉紗不会因此比1磅英国棉紗有更多的价值。

因此,英国紡紗工的劳动生产出来的价值,要比俄国紡紗工在同一時間內生产出来的价值多。英国紡紗工所紡棉紗的价值,将比俄国紡紗工在同一時間內所紡棉紗的价值,体現在更多的黄金中。所以,資本主义發达国家的工資金額,可能比不發达国家高,但与剩余价值相比較的劳动价格却可能低得多,因为全部产品的价值比較高。

但是,在劳动生产率比較高的国家里,貨幣的价值比較低。所以,劳动力的价格可能比較高,但工人却無法拿自己比較多的工資去买比較多的生活資料。

在英国的海外大企業里,比方說,在亚洲的一些鐵路建筑工地上,除了低工資的当地工人以外,英国老板还不得不雇用高工資的英国工人。这方面的以及其他类似情况下的經驗証明,有的劳动似乎价格最高,但从劳动結果和剩余价值数額来看,事实上价格是最底的。俄国工業<sup>①</sup>的工資水平最低,对劳动的剝削漫無限制,但它只能靠保护关税制度勉强維持下去。它無法同英国工業竞争,虽然英国的工資水平比較高,劳动時間比較短,女工和童工劳动受到种种限制,規定了工厂衛生条例等等。俄国工人的絕對劳动价格,即劳动的貨幣金額比較低。但是,与产品价值相比較的相对劳动价格,在世界市場上反而比較高。

① 象前面一样,这里指的是19世紀末叶的沙皇俄国。——俄譯本校訂者注

## 第二章 資本的收益

我們知道，貨幣怎樣變成資本，僱用工人的勞動怎樣不僅把耗費于必要生產資料的一部分資本的價值保存下來，而且還創造了等于工人勞動力價值加上剩餘價值的新價值。

可是，資本的運動並不以剩餘價值的出現而告結束。象商品只有變為貨幣才能完成自己的使命一樣，首先體現在一定數量的商品——剩餘產品——中的剩餘價值，也是如此。在剩餘價值以剩餘產品形式生產出來以後，必須把剩餘產品的價值在貨幣中實現出來，也就是說，必須把生產出來的商品銷售出去。

象任何其他價值一樣，剩餘價值在自己被實現的道路上要經歷許多意外事情，有些事情是使人高興的，有些事情是令人悲傷的，剩餘價值今天可能按很高價格實現出去，明天可能按極低價格實現出去，或者根本無法實現出去。體現剩餘價值的商品，在出現于市場上以前，有時早就被購買者多方搜尋，有時却好幾年積壓在倉庫里，沒有人要。在發生這些事變的時期，剩餘價值還會遇到其他危險的威脅。商人負責把商品賣出去，因此要扣除一部分剩餘價值，當作商業利潤，歸他所有。此外，還必須把地租付給土地所有者。然後，還要交納稅捐，要支付所使用的資本的利息。最後剩餘下來的剩餘價值，才作為利潤，落入資本家的口袋里。

我們在這裡不預備討論剩餘價值在自己被實現的道路上所經歷的一切意外事情和轉化形式。這個問題一部分是屬於資本流通過程的範圍（這是馬克思在“資本論”第2卷研究的對象），一部分是屬於資本主義生產總過程的範圍（這是第3卷的研究對象）。“資本論”第1卷所研究的，僅僅是資本主義生產總過程的一個方



面，即：直接的生产过程。至于剩余价值在被生产出来后的今后命运，我們只准备在它对这一生产过程發生影响的限度內，加以研究。

因此，象在前面不作特殊說明时一样，我們現在假定資本家在市場上是按商品的完全价值出卖自己的商品的。我們进一步假定，剩余价值是全部返還給資本家所有的。相反的假設、只会使問題的探討复杂化，并不改变研究結果的實質。

剩余价值只有在再生产的条件下，即在生产过程重复的条件下，才对生产过程有影响。

任何社会生产过程，始終是再生产过程。在任何社会制度下，生产必須是不間断的，或者必須每隔一段時間重复一次。此外，在每个社会制度下，都必須不断地不仅生产消費資料，而且还要生产生产資料。

如果生产具有資本主义形式，当然再生产也具有資本主义形式。任何社会都必須不断地或者每隔一段時間重复生产使用价值。同样地，資本也必須不断地生产剩余价值，并且經常地再生产剩余价值，否則資本就不能繼續存在。資本既然产生了剩余价值，就必須重新被使用，以便再次产生剩余价值。这一过程是循环不息的。因此，資本要不断地生产剩余价值，并且再生产剩余价值。剩余价值是作为处于运动中的資本所不断产生的結果而出現，作为資本的經常收益而出現，作为利潤而出現。

上面只是就剩余价值产生于再生产过程这一点，研究剩余价值。但是，再生产过程还使剩余价值有可能重新进入生产过程。假定說，資本家在某一事業中投下了100,000馬克的資本，每年可以获得20,000馬克的收益。他怎样处理这笔收益呢？可能有两个相反的处理办法。第一，他把全年的剩余价值都消費掉，第二，

他把所有这些剩余价值与自己的資本合并在一起。在大多数場合下，資本家既不采取前一种办法，也不采取后一种办法，而是把一部分剩余价值消費掉，把另一部分剩余价值与原来的資本合并一起。

如果剩余价值完全被消費掉，資本量就将保持不变。这是简单再生产。如果剩余价值完全地或部分地与資本合并一起，这就是資本积累，而再生产規模也就扩大了。

### 第三章 简单再生产

简单再生产仅仅是生产过程按原有規模重复完成。但是，这种简单重复也使简单再生产具有一系列新的屬性。

假定說，有人靠某种办法，也可能是靠自己的劳动，获得一笔貨幣款項。他現在把这些貨幣变为資本。他一共有10,000馬克；其中9,000馬克用作不变資本，1,000馬克用作可变資本，即工資。他用这笔資本生产产品，总值11,000馬克，并且按产品的完全价值銷售出去。他把1,000馬克的剩余价值消費掉了，而再生产保持原有規模不变，也就是說，9,000馬克依然用作不变資本，1,000馬克用作可变資本。

但是，我們現在發現前后两种情况是有区别的。过去，在第一次生产过程中用于工資的1,000馬克，并不是靠企業所雇工人生产出来的，而是从其他方面获得的，可能是資本家本人靠自己劳动賺得的。至于在第二次生产过程中用于工資的1,000馬克，是从那兒得来的呢？这是由于把工人在过去生产过程所生产出来的价值实现出去而获得的。工人不仅把不变資本(9,000馬克)轉移到产品上面去，而且还創造了新的价值(2,000馬克)，其中一部分



人階級。

僱傭工人生产出来的生活資料和生产資料，并不是归他們所有，而是归資本家所有。僱傭工人每次在离开生产过程时，始終保持他进入生产过程时的地位——一無所有的無产者。与此相反，資本家在每次生产时期結束时，始終是生活資料(这可以購買劳动力)和生产資料(这可以使用生产者)的所有者。

綜上所述，工人本人不断地創造自己所以处于从屬地位和貧困状态的条件。

但是，資本的再生产过程还使工人階級的再生产成为必要。

既然我們是把生产过程当作一次的和孤立的过程来研究，所以这里涉及的只是个别資本家和个别工人。乍然看来，劳动力以及与劳动力不能分离的劳动者，只是在生产中被使用时，即在劳动日过程中，才归資本家所有。在其他時間內，工人似乎是屬于自己和自己家庭的。当他吃飯、喝水、睡眠的时候，他这样做好象是为了自己，不是为了資本家。

但是，只要我們对不断重新开始的資本主义生产方式进行研究，也就是說，把資本主义生产方式当作再生产过程考察，那末，問題就将不在于个别資本家和个别工人，而在于資本家階級和工人階級。資本的再生产过程，要求工人階級永生不死。这就是說，为了使生产过程能够不断地重新开始，工人必須不断地把自己用掉的劳动力恢复过来，必須关心不断地提供新的劳动力。在这个問題上，資本是处于有利的地位的，因为工人具有求得生存和繁殖子女的本能，資本可以不必担心这些重要問題的安排。

表面看来，在劳动時間結束后，工人是为自己生活的。事实上，即使在“休假”日子里，他們也是为資本家階級生活的。当他們下班后吃飯、喝水、睡眠的时候，他們这样做只是为了保存僱傭工人

階級，因而也就是為了維持資本主義生產方式。當資本家——“家長”（這是家長制時期對資本家的稱呼），雇主（這是德國經濟學教授給資本家取的外號）——把工資付給工人的時候，他這樣做只是使工人得到維持自己生活的手段，既然工人階級是由工人組成的，所以這也是為了資本家階級的利益而維持工人階級生存的手段。

工人在用自己的工資購買生活資料，把生活資料消費掉以後，就不得不再一次不斷地出賣自己的勞動力。

由此可見，從再生產的觀點來看，工人不僅是在勞動時間內，而且在業餘時間內也是為資本的利益服務的。工人吃飯、喝水，並不是為了自己，而是為了替資本家階級保持自己的勞動力。所以，資本家對工人的飲食起居，並不是完全漠不關心的。如果工人在星期日並沒有使自己的勞動力好好休息，得到恢復，反而恣意酗酒，以致星期一臥倒不起，那末，對資本家來說，這並不是使工人個人利益受到損害的錯誤，而是違反資本利益的犯罪行為，是盜竊了屬於資本的勞動力。

從再生產過程的角度來看，不僅資本家買妥的勞動力，而且整個工人、整個工人階級，都歸資本所有。如果工人沒有意識到這一點，比方說，要移民外地，那末，在一定的情況下，資本家將不惜借助法律強制手段，迫使工人活下去，並且繁殖後代，這樣做不是為了工人自己，而是為了資本的需要。

譬如說，德國大多數邦國過去曾經頒布法律，禁止熟練工人流往外地。現在就不需要這樣做了。資本主義生產方式已經相當鞏固，一般說來，資本主義生產方式的規律（法律）是作為強制性的經濟規律實施的，不再需要特別的政治保護了。工人今天是被一條無形的鎖鏈與資本綁在一起，不論他走向何處，始終都離不開資本的擺布。

可是，在我們的“社會改良主義者”看來，資本家階級對工人階級的這種控制，還嫌不夠鞏固。他們認為，限制遷移自由，強迫工人固定在個別資本家下面工作，實行很不完善的工人住宅制度以及諸如此類的“改良”方案，是“解決社會問題”的有效辦法。

## 第四章 剩餘價值變為資本

### 第一節 剩餘價值怎樣變為資本

資本家把全部剩餘價值都消費掉，是很少有的事。一般說來，他至少要把一部分剩餘價值重新變為資本。“剩餘價值當作資本使用，也就是剩餘價值還原為資本，這稱為資本積累”。<sup>①</sup>

這一過程是很容易說明的。我們記得上一章里舉的例子。10,000馬克的資本每年給自己的主人帶來2,000馬克的剩餘價值。如果資本家不把這些剩餘價值消費掉，而把它與原始資本合併一起，那末，他就將擁有12,000馬克的資本。在其他條件相同的情況下，這筆資本將每年提供2,400馬克的剩餘價值。如果把這筆剩餘價值再與資本加在一起，那末，資本總數將等於14,400馬克，每年將帶來2,880馬克的剩餘價值；資本變為17,280馬克，這一年將提供3,456馬克的剩餘價值，總加起來將等於20,736馬克，這樣資本也就愈滾愈大。由於剩餘價值的不斷積累，資本在4年內增加1倍有餘。我們在這裡要談的，不是剩餘價值全部地或部分地積累起來的問題。此外，剩餘價值究竟怎樣積累起來，它成為追加資本還是形成新資本，這對我們也是無關緊要的問題。某一紡紗廠老板可能把剩餘價值用來擴大自己的工廠，也就是說，增加機器、

<sup>①</sup> 譯文參看：“資本論”，第1卷，人民出版社1953年版，第724頁。

工人和原料。但是，他也可能把剩余价值用来建造一所新的紡紗厂，或者創辦其他企業，比方說，織布厂或煤矿矿井。剩余价值不論怎样使用，在所有这些場合下都重新变为資本，即变为产生剩余价值的价值。

可是，剩余价值为了能够成为資本，必須在从商品变为貨幣以后，再从貨幣变为相应的商品。再举紡紗厂老板的例子来看。他出卖自己的棉紗，这样他除了原始資本以外，还获得了貨幣形式的剩余价值；这笔剩余价值象原始資本一样，必須变为新資本。这只有在下列情况下才有可能，即：紡紗厂老板要在市場上找到相应地增加的商品数額，这些商品能够用作生产資料。为了使剩余价值变为追加資本，必須具备下列物質前提：額外的原料——在本例中就是棉花，額外的工具——机器，額外的生活資料——供新添的劳动力消費，最后，額外的劳动力。一句話，只有在具备了扩大生产的各种物質前提的情况下，才有可能积累資本。

我們的工厂老板可以放心，在市場上一定会找到他所需要的額外的生产資料。要知道，剩余价值，也就是說剩余产品，不仅是在紡紗厂，而且还在植棉場、机器制造厂、煤矿矿井等生产出来。

如果我們考察的不是个别資本家一年获得的剩余价值，而是整个資本家階級一年占有的剩余价值总額，那末，一般說来，除非相应数額的剩余产品（全部地或部分地），既包括生产資料，也包括生活資料，剩余价值就不可能变为（全部地或部分地）資本。

但是，从哪兒去找額外的工人呢？关于这个問題，資本家是一点兒也用不着担心的。他只要付給工人够他維持生活的工資就可以了。至于工人生男育女的問題，工人自己会操心的。

工人階級自己会生产扩大生产（即扩大再生产）所必需的額外的工人。

我們知道，即使在簡單再生產的條件下，任何資本過幾年後都將變為積累起來的資本，這筆資本將完全由剩餘價值組成。但是，資本至少在自己產生的時候，可能是資本所有者的勞動結果。至于一開始就由積累起來的剩餘價值組成的資本，則是另外一回事了。這種資本一開始就是他人勞動的產品。剩餘價值的積累，意味着占有無償勞動，以便進一步更多地占有無償勞動。

這是與商品交換的基本原則多么矛盾的事呀！我們前面知道，商品交換一方面最初是以商品生產者對自己產品的私有权為前提，另一方面要求等價交換，也就是說，任何人必需用自己的勞動或者通過等價交換，才能取得任何具有價值的東西。

現在，我們知道，一方面是工人脫離自己的勞動產品，從事產品生產的人和掌握產品的人不是一個人；另一方面是違反等價交換原則而占有價值，即占有剩餘價值，這就是資本主義生產方式的基礎。此外，剩餘價值不僅是資本主義生產過程的結果，而且還是它的基礎。不僅剩餘價值由資本產生，而且資本也由剩餘價值產生，結果絕大部分的社会財富最後必將是由違反等價交換原則占有的價值組成的。

但是，商品生產原則向自己對立面的這種轉化，並沒有違背商品生產規律，而是與商品生產規律相符合的。

“既然商品生產按照自己的內在規律變為資本主義生產，所以商品生產的所有制規律也就變為資本主義占有制規律……蒲魯東想建立商品生產所有制的永恒規律，以此廢除資本主義所有制。我們不能不對他的滑頭善變感到驚奇！”<sup>①</sup>

<sup>①</sup> 譯文參看：“資本論”，第1卷，人民出版社1953年版，第735頁和腳注。



## 第二节 資本家的节欲

我們前面研究的，是两个極端相反的例子。一个是剩余价值完全被消費了，另一个是剩余价值完全积累起来。但是，如上所述，通常只有一部分剩余价值被消費掉，而另一部分則积累起来。前一部分剩余价值可以認為是狭义的收益。

剩余价值究竟有多少用于消費，有多少变为資本，这由資本家自己决定。資本家在解决这个問題时，他心里激起痛苦的思想斗争。他会同浮士德一起朗誦：

两个思想針鋒相对，  
叫人难以安靜下来，  
一个热爱錦綉江山，  
感到一切一切都动人心弦，  
另一个向往財神爷私邸，  
那里到处是搖錢树，  
那里到处是点金石。

縱欲主义和禁欲主义、邪教和基督教的旧斗争，在資本家心里以一种特殊的形式开展起来。資本家垂涎三尺地羨慕欢乐世界，但他不能一毛不拔而寻欢作乐，在他看来这是一种罪恶。

剩余价值中用于資本家个人消費的部分，通常并不是一个随便規定的数值，而是历史地决定了的数值。象工資一样，它是由各該社会階層的“符合于他們身分地位”的生活方式所决定了的。

象工人一样，資本家的一生也都屬於資本所有，虽然这是在另一种意义上說的。竞争不仅强迫資本家在自己的企業內部严格地执行資本主义生产方式的規律，而且即使在私生活中也必須服从

这些規律的要求。如果資本家生活过于闊綽，他就会被認為是揮霍之徒，他的信譽就会下降。但是，如果他作風吝嗇，生活过于节儉，他就会引起別人猜疑，以为他的事業不順利，他的信譽也会下降。由此可見，資本家不得不把自己剩余价值中当时当地所規定了的一定部分消費掉，但这部分剩余价值数額要比工資数額更富于伸縮性。

除了剩余价值总量和資本家的有伸縮性的个人消費的限制以外，剩余价值中用作积累的部分，是沒有任何其他因素加以限制的。积累是愈多愈好。資本主义生产方式使資本不断积累成为必要。我們知道，随着技术的發展，建造和管理一个企業（以社会必要劳动支出从事产品生产）所需要的資本数額，是愈来愈多了。

如果說，某一工業部門的企業为了在竞争中不致失敗，現在至少需要 20,000 馬克的資本，那末，过了 20 年以后，由于采用新操作法、新机器等，这一最低資本数額可能会增加到 50,000 馬克。如果一个資本家創辦企業时拥有 20,000 馬克，但沒有留下足够的剩余价值作为积累，因此他在 20 年后手里沒有 50,000 馬克，总共只有 30,000 馬克，那末，他必将經受不住竞争的压力，最后宣告破产。

但是，即使沒有这种刺激力量，資本家也会自己去从事积累的。現代生产方式推动資本家热中于为积累而积累，正如在商品生产的早期阶段上，守財奴热中于积累和貯藏黄金白銀一样。象貯藏手段的积累一样，資本的积累是沒有界限的，是無止境的。

不論資本家的財富有多大，不論他的收益比他作威作福的能力大多少倍，他会繼續不断地追逐剩余价值，这样做并不是为了更多地作威作福，而是为了增加自己的資本。

古典政治經濟学考察資本家階級的积累和消費問題，是实事求是的。古典政治經濟学完全是从經濟观点，而不是从道德观点

来研究資本积累問題的，当然資本积累根本就是一件不道德的事。

但是，随着無产階級的不断成长，它的階級覺悟也开始提高了。从20年代末起，英国和法国的工人运动开始蓬勃發展。对資產階級的經濟学家來說，現在不是研究經濟問題的时候了。他們的任務在于論証資本的公正性，在經濟學里加进倫理學的因素。高貴的太太虽然年过半百，仍被請来劝善說教。知識讓位于“感情”。从这种感情出發，資產階級的經濟学家后来居然發現，資本家本想把全部剩余价值消費掉，但克制了自己的欲望，把剩余价值积累起来，从而表現了值得欽佩的英雄气概。至于新問世的修行居士應該受到工人的景仰和感激，自然是不言而喻的了。很明显，虽然修行居士表現了極其偉大的节欲精神，但他不能仅仅靠感謝和景仰过活。所以，为了鼓励这种崇高的善行和應該报答的道德，經濟学家授予資本家以道义上的权利，資本家應該由于积累無償劳动而得到報酬。

这样，大家常說的“利潤”这个名詞，也就为更加漂亮的用語——“节欲的報酬”所代替了。

### 第三节 工人的节欲和影响积累数額的其他因素

資本家“节欲”愈多，則积累数額也就愈大。但对資本家來說，幸而还有其他一些因素对积累数額起决定性的影响。使剩余价值量增加的一切因素，在其他条件不变的情况下，也会使积累数額增加。我們在前面已經提到对剩余价值量起决定作用的各种原因。現在只預备提及其中几个原因，这些原因，从我們剛才講过的观点来看，获得了新的意义。

其中最重要的一个原因，就是工人的节欲。很清楚，工人的報酬愈少，則剩余价值率也就愈大，在資本家的消費量保持不变的条

件下，剩餘價值中用於積累的部分也就愈大。使勞動力價值降低即促進工資減少的一切因素，都會加強資本的積累。由此可見，如果工人生活“奢侈”，比方說，抽些烟，喝些酒，從而浪費“國民財富”，那末，資本及其走狗們就會義憤填膺。1872年傳聞有一個工人在柏林喝了一次香檳酒，消息傳遍了整個資產階級新聞界，報紙借此大肆侮蔑工人階級。

資本主義世界想出各種各樣的使工人進一步節欲的手段和辦法（從龍福道夫發明的色白大菜起，到大眾食堂和素食主義宣傳為止），在這方面表現了令人驚異的創造性。馬克思在“資本論”列舉了關於這種創舉的若干典型例子。願意進一步了解這個問題的讀者，可以查考這本著作。

在每次擴大企業時，都需要付出一筆相當大的不變資本，這當然是使資本家很不高興的事。隨着大工業機器的改進，不變資本的支出是愈來愈大了。但資本家一旦有了經營企業所必需的不變資本，他只需補充投入可變資本，不必相應地增加不變資本，就能夠在一定範圍內擴大生產。這對他也算是一點聊以自慰的稱心事罷！如果某一工廠老板生意興隆，他想擴大生產，那末，他只要把勞動日延長2—3小時，就能夠實現自己的目的。他不必添置新機器，也不必建造新廠房，只要增加原料和輔助材料就可以了。

但是，有些工業部門（例如，採礦業）不需要購買原料，或者原料支出（例如，農業中的種籽和肥料）是微乎其微的。這些工業部門所需要的原料，都取自土地。在這些部門中，為了增加產品數量，往往只需要追加勞動就可以了。因此，增加產品數量的唯一源泉，就是土地和勞動，但資本掌握這兩個源泉，從而有可能“使資本積累的要素超越於似乎由資本量——即資本賴以存在的生產資料的價值和數量——所規定的界限以外”<sup>①</sup>。

除了土地和工人以外，資本還占有科學。雖然資本本身絲毫也不參與科學的發展，但科學發展的一切成果都落在它的手里，因為科學能夠使勞動生產率提高，從而促進資本積累。隨著勞動生產率的增長，勞動力價值也就降低，剩餘價值率也就提高。可是，勞動生產率的提高，還使資本家有可能獲得更多的價格低廉的生活資料和奢侈品，供自己個人消費，而不必增加剩餘價值中用於這方面的份額。他也能夠減少自己的開支，而維持原來的消費水平。他能夠生活得更加舒服，或者不必降低自己生活而更多地積累資本，往往兩者兼而有之。

資本的投資愈多，則勞動生產率也就愈高，剩餘價值率和剩餘價值量也就愈大，資本家也就能夠消費得愈多，同時積累得愈多。

綜上所述，資本並不是一個固定不變的數值，而是一個伸縮性極大的數值。資本能夠大大擴大，也能夠大大縮小。資本只不過是社會財富的一部分；由於減少社會財富的其他部分，即資本家階級和工人階級的消費基金，資本能夠增加；由於這兩部分消費基金的增加，資本也能夠減少。隨著勞動時間的延長，勞動生產率的提高，對地力的掠奪的加強，資本的作用也會同時擴大。我們在這裡把流通過程的條件（比方說，資本流通的加快或變慢）完全撇開不談。此外，我們還把信貸的條件撇開不談，雖然信貸的條件對資本及其投放範圍的擴大或縮小的可能性來說，具有十分重要的意義。可是，僅就生產過程的條件來說，就足以表明資本的伸縮性了。

資產階級經濟學家把資本當作是一個固定的數值，具有固定的作用範圍。因此，在他們看來，可變資本是一個一成不變的數值，即所謂勞動基金。他們說：“資本中的某一部分是規定用來支

① 譯文參看：“資本論”，第1卷，人民出版社1953年版，第758頁。

付工人的報酬的。工人愈多，則平均每個工人攤到的份額也就愈少；工人愈少，則平均每個工人攤到的份額也就愈多。”

他們还把可變資本與供工人消費的生活資料混同起來。他們說：“某一國家所雇用的工人人數和工人的工資水平，取決於生活資料的實際數量。如果說，工資太低，或者許多工人失業，那末，這僅僅是因為工人人數增加得比生活資料快。工人階級所以貧困，並不能歸咎於生產方式，而應該歸咎於老天爺。”

所謂馬爾薩斯理論，就是根據這種假定提出的。

## 第五章 人口過剩

### 第一節 “工資鐵律”

大家知道，馬爾薩斯主義者宣稱，工人由於“生活輕佻”，所以生育率超過了生活資料實際數量——更精確地說，可變資本——的增加速度。因此，他們認為人口是過剩了，也就是說勞動力的供應超過了資本家所能雇用的範圍，生活資料的實際數量不能滿足一切工人的需要。只要工人生育沒有限制，失業、飢餓以及由此而產生的一切惡果和貧困，就將成為至少是一部分工人階級的不可避免的命運。馬爾薩斯主義者就是這樣說的。現在我們來看馬克思是怎樣研究資本增加和工人階級擴大之間的真正的相互關係的。

“在研究這一問題時遇到的最重要的因素，就是資本構成和它在積累過程中所起的变化。

資本構成可以從兩方面理解。從價值方面來看，資本構成是由不變資本（即生產資料的價值）和可變資本（即勞動力的價值，工資總額）之間的比例決定的。從在生產過程中發生作用的物質要素來看，任何資本都分為生產資料和活勞動力。在這個意義上，資

本構成是由所使用的生產資料的數量和在使用這些生產資料時所必需的勞動數額之間的比例決定的。我把前者稱為資本的價值構成，把後者稱為資本的技術構成。這兩種資本構成有密切的相互關係。為了說明這種相互關係，我把資本的價值構成稱為資本的有機構成，因為價值構成是由技術構成決定的，並且反映技術構成的變化。我在簡單地說資本構成的地方，指的始終是資本的有機構成。”<sup>①</sup>

不同資本具有不同的有機構成。所以，我們在後面是就某一國家的社會資本的平均構成來研究問題的。

上面是一些必要的解釋。現在我們言歸正傳。

我們先來考察最簡單的例子。假定說，在資本積累過程中，資本構成沒有變化。這就是說，為了把一定數量的生產資料投入生產，所需要的勞動力的數量始終是一樣的。比方說，有一筆資本共計100,000馬克，其中 $\frac{2}{3}$ 是不變資本， $\frac{1}{3}$ 是可變資本，如果有20,000馬克的剩餘價值和原始資本合併一起，那末，追加資本將按原始資本的構成進行分配。這樣，整個資本將包括90,000馬克的不變資本和80,000馬克的可變資本。可見，可變資本的增長比例，是與不變資本相同的，即兩者都增加20%。但是，為了使新的追加資本能夠繼續增加價值，還需要額外的勞動力。‘只有在資本所能夠支配的僱傭工人人數增加20%的情況下，規定用於積累的20,000馬克的剩餘價值才能够成為資本。

如果資本構成保持不變，而僱傭工人人數的增加速度低於資本的增加速度，那末，對工人的需求就會比工人的供應增加得更快，這樣工資就提高了。

<sup>①</sup> 譯文參看：“資本論”，第1卷，人民出版社1953年版，第769—770頁。

馬爾薩斯主義者就是根據上述情況，提出他們限制工人生育的建議，作為他們“解決社會問題”的方案。他們首先忽視了下列事實：資本主義關係，即資本家與僱傭工人之間的關係，決不會由於工資提高而被消滅掉。資本積累意味着資本主義關係的擴大再生產，意味着資本和剩餘價值（無償勞動）量的擴大以及無產階級人數的增加。

即使勞動價格由於資本積累而提高了，無產階級人數也會同時有所增加，資本統治的範圍也會有所擴大。

但是，工資的提高始終不應該威脅到剩餘價值本身的存在。在資本主義生產方式的條件下，對勞動力的需求是由於資本要求自我增殖，由於資本要求生產剩餘價值而引起的。所以，資本無論如何也不會按過高價格購買勞動力，以致使剩餘價值的生產成為不可能。

如果工資由於資本積累而增加了，那就產生兩種情況。一種情況是：勞動價格的提高，並不會妨礙資本的進一步積累。即使剩餘價值率下降了，剩餘價值量終究也會由於積累而有所增加。“在這種場合下，很明顯，無償勞動的減少，絲毫也不會妨礙資本統治的擴大”<sup>①</sup>。另一種情況是：積累停止了，因為“利潤的刺激作用由於勞動價格提高而減少了”<sup>②</sup>。但是，隨着積累的停止，使工資上漲的原因也消失了。這樣，工資也就回落，直到跌到能夠滿足資本對自我增殖的需要的水平為止。

“這樣，資本主義生產過程的調節作用，也就把它自己暫時造成的障礙掃除掉了”<sup>③</sup>。

① 譯文參看：“資本論”，第1卷，人民出版社1953年版，第779頁。

② 同上。

③ 同上。



我們在这里看到有償劳动和与無償劳动之間的特殊的作用。

“如果工人階級提供的、由資本家階級积累起来的無償劳动的数量增加得太快，以致只有在特別增加有償劳动的条件下，这部分無償劳动才能轉为資本，那末，工資就会提高，在其他条件不变的情况下，無償劳动就会相应地减少。但是，只要無償劳动降到这样一个水平，以致滋养資本所需要的剩余劳动不再按正常数量提供出来，这时，就将出現相反的情形，也就是說，收益中轉为資本的部分就将减少，积累速度就将变慢，工資上漲的趋势就将扭轉过来。由此可見，劳动价格的提高不能越出一定的范围，即資本主义制度的基础絲毫不能动摇，資本主义制度的扩大再生产必須得到保証”<sup>①</sup>。

在資產階級的經濟学家看来，資本积累的增減使工資保持在一定的限度內，似乎这种增減就是寻找工作的雇佣工人人数的增減。他們在这个問題上迷惑不解，正如人們誤信地球停住不动，而太陽圍繞地球旋轉一样。<sup>②</sup>

如果資本积累速度变慢，那就会使人获得一种似乎劳动人口比平时增加更快的印象。如果积累速度加快，那就好象劳动人口

① 譯文參看：“資本論”，第1卷，人民出版社1953年版，第780—781頁。

② 馬克思說道：“当工業处于危机循环阶段的时候，商品价格的普遍下落表現为貨幣的相对价值的提高；在繁荣阶段上，商品价格的普遍上漲又表現为貨幣的相对价值的下降。所謂 Currency-School [通貨学派]由此作出結論說：在物价高时，貨幣流通量太少了，在物价低时，貨幣流通量太多了。現在有些經濟学家在解釋上述积累現象时，認為有时是因为雇佣工人太少了，有时是因为雇佣工人太多了。这些經濟学家对事实的無知和完全曲解，与通貨学派比較，恰好是半斤八兩”（譯文參看：“資本論”，第1卷，人民出版社1953年版，第779—780頁）。

減少了，或者增加得比平時慢。工資有時上漲，有時下跌，但不會超越一定的限度。有人認為這種現象的根源在於勞動人口隨着工資提高而迅速增加，而勞動力供應增加又使工資回跌。工資的下降，使工人階級進一步貧困化，提高了工人的死亡率，這樣就減少了勞動力的供應，使工資重新上漲。這就是“工資鐵律”的理論。

這種理論被眾所周知的簡單事實駁倒了，即：工資並不是一代隔一代地漲跌的，而是在極短時間內漲跌的。這個問題，我們將留在後面研究。

## 第二節 產業後備軍

我們在上面假定，資本構成在積累過程中保存不變。但是，在積累過程中，資本構成是不可避免地要不斷變化的。

勞動生產率一有變化，資本的技術構成就會受到影響。在其他條件不變的情況下，工人轉移到產品上面去的生产資料的數量，會隨着勞動生產率一起增加。工人所加工的原料的數量，他所使用的勞動工具的數量，都會增加。因此，隨着勞動生產率的提高，生产資料數量對這些生产資料所物化的勞動數量的比例也會提高，也就是說，與勞動所使用的生产資料的數量相比較，勞動數量是減少了。

資本技術構成的這種變化，影響到資本價值構成。這就是說，可變資本相對地減少了，不變資本相對地增加了。但是，資本價值構成的變化，並不與資本技術構成的變化完全相符合，原因是：隨着勞動生產率的提高，勞動所使用的生产資料的數量增加了，而這些生产資料的價值則減少了，雖然價值的減少抵不上數量的增加。

譬如說，在19世紀初，投入紡紗業的資本，幾乎一半是不變資本，一半是可變資本。現在紡紗工用同樣的勞動所加工的原料、所

使用的劳动工具等的数量,比过去增加了400倍,但不变資本和可变資本的价值比例却变化很少。現在,紡紗業的不变資本对可变資本的比例,大約是7:1。

但是,在資本主义生产方式的条件下,劳动生产率的提高,始終意味着可变資本的相对减少。

可是,劳动生产率和資本积累,是極其密切地相互作用的。

在商品生产中,生产資料是个人的私有财产。可是,社会劳动生产率的提高,要求实行大規模的协作,需要很大的厂房,需要大量原料和劳动工具等。在商品生产占統治地位的条件下,只有当个别資本达到相应的积累水平的时候,个人才能够把大量生产資料集中在自己手里。“在商品生产的基础上,大規模生产只有采取資本主义形式,才能發展起来”<sup>①</sup>。

因此,資本积累达到一定水平,是劳动生产率达到一定水平的先决条件。但是,在資本主义生产方式的条件下,提高劳动生产率的一切办法,同时也就是增加剩余价值生产的办法,即加强积累的办法。資本积累反过来又作用于生产規模的扩大,后者又是进一步提高劳动生产率的强有力的刺激力量。由此可見,資本积累和劳动生产率在相互作用中愈益向前發展。

旧資本的拆散,例如,遗产分配和新的独立的資本的分出,对个别資本增长(积累)的影响,起一种相反的作用。但是,这种对积累的相反作用,却被原有資本的集中和合并,即特別是大資本吞并小資本,綽綽有余地抵消了。資本集中,象資本积累一样,促进了劳动生产率的提高和資本技术构成的改变。另一方面,积累加强了集中,而集中又加强了积累。資本积累得愈多,它也就愈容易

<sup>①</sup> 譯文參看:“資本論”,第1卷,人民出版社1953年版,第786頁。

在競爭中戰勝和吞并小資本。大資本吞并小資本愈多，則它所使用的勞動的生產率也就愈高，積累也就愈多。

但是，少數人手里積累大量資本，這并不僅僅在已經實行資本主義生產方式的勞動部門里提高勞動生產率。許多小資本從大生產的部門被排擠出來，流入資本主義生產方式還沒有最後鞏固的勞動部門，因為小資本在這裡還能夠經得起競爭的壓力。由此可見，在這些生產部門實行資本主義統治的條件也就成熟了。

我們知道，資本主義生產方式處於經常不斷的技术革命中。技术革命使不變資本愈益增長，使可變資本相對地減少。

可變資本的相對減少的過程，要比積累進展得快得多。至于在積累過程中形成的新資本，它所雇用的額外工人人數，與資本量比較，是愈來愈少了。在積累的同時，舊資本也在實行技术革命。如果當時技術有了新的成就，用壞的機器就不再用同樣的其他機器代替，而用更好的機器代替，這種機器能够使工人比過去生產更多的產品。生產效率愈來愈高的舊資本，被再生產出來。結果，它就把過去雇用的工人愈來愈多地排擠出去。

資本集中是對舊資本進行這種改造的極其有力的一種杠桿。

舊資本的集中和技术革命進行愈快，則新資本的積累也就愈快，這樣工人就業人數可以不致減少。可是，積累愈快，則它也就愈有力地促進資本集中和技术革命。

馬爾薩斯主義者認為，“人口過剩”的原因似乎在於生活資料（更確切地說，可變資本）是按算術級數，即按  $1:2:3:4:5\cdots$  增加的，而人口却具有按幾何級數，即按  $1:2:4:8:16\cdots$  增加的趨勢。可見，人口的增長始終將超過生活資料的增長。結果，必然產生貧困和罪惡。

事實上，在資本總數增長的同時，可變資本是累進地減少了。

如果可变資本原来占資本总数的 $\frac{1}{2}$ ，那末，它逐漸地下降为 $\frac{1}{3}$ 、 $\frac{1}{4}$ 、 $\frac{1}{5}$ 、 $\frac{1}{6}$ ……。

“資本可变部分的相对减少，随着全部資本的增长而变本加厉，并且超过了全部資本的增长速度。另一方面，这相反地表现为劳动人口的绝对增长速度超过可变資本即劳动人口的就業手段的增长速度。事实上，資本主义积累不断地——与自己的力量和規模成正比例地——生产出相对地过多的劳动人口，也就是說，劳动人口与資本对自己增殖的平均需要相比較，是过多了，因而也是剩余了。”<sup>①</sup>

社会資本构成的变化，并不是在一切部門中都是均衡的。在一些地方，資本由于积累而扩大了，但积累最初并没有改变資本的原有技术基础，因而随着积累的增长而吸收了額外的劳动力。在另一些地方，資本构成虽然改变，但資本绝对量并没有增加，旧資本只是被新的生产效率更高的資本所代替；而工人就業人数則相对地或绝对地下降了。在这两个極端相反的場合之間，存在着許許多多的复杂情形，这是由积累、集中、旧資本改造成成为生产效率更高的資本等錯綜复杂的影响所引起的，結果或者是工人直接被排挤掉，或者是“采取比較不显著的但并非比較不真实的形式，額外的劳动人口很难为通常的疏导渠所容納”。<sup>②</sup>

由此可見，劳动人口經常是处于流动状态中，在这里是被吸收了，在那里是被排挤掉了。而資本构成变化愈快，劳动生产率愈高，資本积累愈多，則劳动人口的这一变动也就愈剧烈。

馬克思举了許許多多的英国統計資料，說明許多工業部門中工人就業人数不仅相对地而且往往还绝对地减少了。从最近几次

① 譯文參看：“資本論”，第1卷，人民出版社1953年版，第793頁。

② 同上，第749頁。

普查資料中，我們舉出下面兩個例子。這兩個例子說明工人就業人數在生產同時擴大的條件下絕對地減少了。

第一個是1861—1871年期間英國棉紡工業的例子。

	1861年	1871年
工廠.....	2,887	2,483
紡錠.....	30,387,467	34,695,221
蒸氣織布機.....	399,992	440,677
工人.....	456,646	450,087

我們知道，在工人就業人數減少的同時，工廠也減少了，但紡紗機和織布機增加了。這說明資本積累的集中。

在1895—1904年期間，英國的棉花消費量從15.5億磅增加到17億磅，但棉紡廠的工人人數卻從539,000減少到523,000。在德國紡織業的某些部門里，情形與此相同：工人人數大大減少，而完全是指小企業說的。但大企業及所雇工人人數，卻增加了。可見，資本是大大地集中和積累，同時工人被解雇了。比方說，德國的絲織業就是如此：

年 份	小 型 企 業 (5个工人以下)		中 型 企 業 (6—50个工人)		大 型 企 業 (50个工人以上)	
	企 業	工 人	企 業	工 人	企 業	工 人
1882.....	39,500	57,782	412	4,902	69	13,580
1895.....	16,527	20,484	192	3,469	140	32,129
1907.....	8,272	12,823	346	5,650	240	48,719
加(+) 或 減(-)	-31,228	-44,959	-66	+748	+171	+35,139

麻紡業的情形，也是如此：

年 份	小 型 企 業 (5个工人以下)		中 型 企 業 (6—50个工人)		大 型 企 業 (50个工人以上)	
	企 業	工 人	企 業	工 人	企 業	工 人
1882.....	71,915	91,039	404	5,226	73	7,543
1895.....	34,082	42,228	291	4,598	120	19,996
1907.....	14,275	18,949	265	5,214	180	28,177
加(+) 或 減(-)	-57,640	-72,090	-139	-12	+107	+20,634

絲織業和麻紡業的工人人數，25年來，总共減少了60,540人。而这完全是由于小型企業破產所引起的：在这两个工業部門中，小型企業減少88,868个，即減少80%，而其中工人人數則減少116,959人。相反地，大型企業从142个增加到420个，即将近增加2倍，而其中工人人數則从21,123人增加到76,896人，即增加2倍以上。

我們在前面假定說，工人就業人數的增減完全与可变資本的增減相适应。但实际情况并不始終如此。如果工厂老板延長劳动日，而劳动价格保持不变，那末，他就將付出更多的工資。即使工人就業人數沒有增加，有时甚至減少，可变資本也会增加。

假定說，某企業老板雇用了1,000个工人，劳动日等于10小时，每天工資等于2馬克。現在他想要在企業中投入追加資本。他可以扩大厂房，購買新的机器，雇用額外的工人。但他也可以把这笔追加資本的一部分用来採購补充原料，而把其余部分用来延長現有工人的劳动日。比方說，他把劳动日延長5小时，而保持劳动价格不变。这样，每天工資將等于3馬克，在其他条件不变的情况下，可变資本將增加50%，而工人人數維持原状。

任何資本家都想通过延長劳动日或提高劳动强度的办法来增加劳动数量，不願意采用增加工人人數的办法，因为：在前一种場

合下，他必須投入企業的不變資本數額，比在后一種場合下增加慢得多。生產規模愈大，這對資本家帶來的好處也就愈多。這種好處是隨着資本的積累而增加的。

譬如說，如果工人的勞動工具是價值 2 馬克的鐵錘，那末，通過增加工人人數的辦法增加勞動數量的建議，資本家未必會起來反對。但是，如果工人使用的是價值 100,000 馬克的機器，資本家的態度就會不同了。

可是，隨着資本的積累，不僅資本家企圖在不添用工人的條件下增加勞動數量的欲望加強了，而且工人階級反對資本家這種做法的力量也降低了。資本積累使工人過剩，這樣工人就彼此競爭起來，從而也就降低了就業工人的反抗力量。結果，工人就被迫同意做過重的工作，而過重的工作反過來又使勞動人口更加過剩。一些工人的失業，使另一些工人不得不做過重的工作；反過來說，一些工人做過重的工作，又使另一些工人失業。

我們知道，資本積累以及它所引起的種種現象和後果——資本的集中，舊資本的技術改造，過重的勞動等——具有一種使就業工人人數相對地（與整個資本相比較）減少，有時甚至絕對地減少的趨勢。

但是，資本積累同時還使準備為資本效勞、歸資本支配的工人人數增加了，而且這種增加大大超過人口的增加。

我們在第二篇里知道，工場手工業以及——在更大的程度上——大工業在自己的發展過程中使熟練勞動力有可能為非熟練勞動力所代替。工人訓練時間縮減到最低限度。工人在很年青的時候就能够歸資本支配；工人勞動力再生產的時間縮短了。此外，在許多勞動部門中，成年男工為女工和童工所代替。這樣，不僅直接使勞動大軍大大地擴大了，並且由於女孩和青年在經濟上取得獨



立地位，由于他們共同劳动，由于有可能很早就把孩童送去工作，所以早婚就得到了鼓励。工人階級的再生产的时间也就縮短了。

当农业普遍实行资本主义生产方式的时候，另一个使劳动大軍迅速扩大的重要因素也开始起作用。在这里，劳动生产率的增长，不仅引起工人就業人数的相对减少，而且还引起绝对减少。1861年，英国农业中的就業人数共計 2,210,449 人，到 1871 年只有 1,514,601 人，即几乎减少 700,000 人。这样“剩余”下来的农民，除了移民海外的以外，紛紛集中到工業区，从而又扩大了为資本效劳的劳动大軍。

最后，我們不應該忘掉铁路和航运業的重要性。铁路和航运業使資本有可能从工業落后地区和国家——爱尔兰、波兰、斯洛伐克、意大利、中国等——招聘大批工人。

由此可見，劳动人口的迅速增加，超过了資本对新的劳动力的需要。結果，就出現了相对的人口过剩。我們知道，人口过剩是由資本积累引起的，也就是說，不是象經濟学家所說的那樣，是由劳动生产率的降低引起的，恰恰相反，是由劳动生产率的提高引起的。

所謂人口过剩現象的存在，产业后备軍的存在，不仅沒有妨碍資本的發展，反而在一定阶段上是資本發展的一个前提。

我們知道，資本是一个有伸縮性的数值。资本主义生产方式愈向前發展，則資本的周期性的扩大和縮減也就愈剧烈、規模也就愈大。我們在第二篇里已經指出，現代大工業經歷一个独特的循环运动。在 1873 年以前，这个循环运动大約每隔十年周期性地重复一次。这个循环运动是以經濟的一般趋于活躍开始的，后来經濟突飞猛进，接着出現了繁荣时期，生产突然大大扩展，工業生产如火如荼，最后是經濟崩潰，生意蕭条，直到市場容量有了适当的扩大，能够吞納剩余商品时为止，这时經濟又活躍起来，旧的循环

又重新开始，只不过規模比以前更扩大了。

馬克思所著“資本論”在1867年最初問世的時候，情況正是如此。他在寫“資本論”第二版序言的時候（1873年1月24日），情況也是如此。馬克思在“資本論”第二版序言中指出普遍危機即將來臨。<sup>①</sup>

大家知道，馬克思的這一預見不久就很精確地實現了。

但是，在1873年危機以後，資本主義生產方式似乎進入了新階段。如果說，大工業的生產效率以前發展很快，以致有時比世界市場的擴大還要快，那末，現在由於技術獲得了巨大的進步，由於資本主義生產的統治領域大大擴展了，席卷了俄國、美國、印度和澳大利亞，所以世界市場只是在短時期內和在個別的情況下才能够把世界工業產品容納下去。過去，在10年為期的循環中，先是經濟一般活躍，接着生產如火如荼，然后是危機以及蕭條，最後又開始新的經濟活躍。但是，從1873年起，市場上出現了慢性蕭條，長期靜寂，只是到1889年，經濟形勢才有所改善，掀起了短時期的投機熱潮。但這次投機熱潮很快就平靜下來，讓位於更加深刻的經濟蕭條。比較大規模的“工業繁榮”時期，當時看來是再也不會出現了。

但這種顧慮是錯誤的。從1895年起到1900年止，又出現了繁榮時期；經濟蓬勃高漲，以致不少的樂觀主義者得出了相反的結

① 我們在本書第二篇里已經介紹過的那位施德吉曼博士，關於這問題曾故作驚人之言：“馬克思毫不猶豫地(!)宣布普遍危機即將到來”(“普魯士年鑒”，第57期，第227頁)。馬克思在談到這個問題的地方，指的是“現代工業所經歷的周期性循環的轉變。這個轉變的頂點，就是普遍危機”(譯文參看：“資本論”，第1卷，人民出版社1953年版，第18頁)。

馬克思說得再清楚也沒有了。但是，這并不妨礙這位多才多藝的博士把這裡所說的危機理解成為革命。這種“誤會”，用國會講壇上的職業話來說，必然會把煽動各種恐怖事件的罪名加在馬克思頭上。許多讀過或者甚至沒有讀過馬克思著作的學者，在援引馬克思的話的時候，都慣於採取這種態度。

論：危机时期是再也不会来了。

这种看法很早就被認為是沒有根据的。在資本主义生产方式的条件下，經濟繁荣必然以危机告終。事实上，危机不久也就爆發了。

我們这里談的只是資本的暂时扩展和縮小，这种波动現象既出現于慢性蕭条时期，也出現于10年一次的危机和經濟繁荣时期。

資本的每次周期性扩展，增加了对劳动力的需要。这种需要是怎样得到滿足的呢？工資提高了，而按照經濟学家的理論來說，这会引起人口的增长，20年后，劳动人口会多得足以使資本能够在繁荣时期捞一大把。可是，經濟繁荣时期每次只延續若干年，往往只延續几个月！

对資本來說，幸而实际情形并不象“工資鉄律”理論所說的那樣。我們知道，資本主义生产方式人为地制造了过剩的劳动人口。这部分劳动人口組成了产业后备軍，使資本在任何时候都能随心所欲地吸取补充工人。沒有这种后备軍，資本主义大工業是不可能按这种独特的忽漲忽落的方式發展的。

如果德国工業在70年代以及90年代下半期找不到这么多的願意为它效劳的“自由工人”，找不到整批整批的劳动大軍，由他們鋪設鐵路、开掘新的煤矿和建造新的鉄厂等，那末，德国工業会面临怎样的局面呢？这种后备軍不仅使資本的突然扩展成为可能，它还成为对工資的一种压力。在工業高漲达到頂峰的时期，这部分后备軍也未必会全部被工業生产容納下去。結果，即使在工業最繁荣的时期，工資也不会上升到一定的水平。

人口的增加和减少，仅仅是表面現象。事实上这是資本的周期性扩展和縮小的反映。馬尔薩斯主义者要求工人生育不得超过

工人能够就業的範圍。这就是說，工人應該使自己的家庭人口适应于資本的不断改变的需要。

馬尔薩斯主义把資本的不断改变的需要和現有生产資料的生产能力混为一談。这是很荒謬的。最近 20 年来，特別清楚地看出这种荒謬性。欧洲一些农业区，現在由于生活資料过剩，由于美国、印度和澳大利亚的棉花和食用肉的竞争，愈来愈感到人口过剩了！

不論馬尔薩斯主义提出的要求是何等荒謬，这只不过是反映了工人目前在資本面前所处的地位。工人仅仅是資本的附屬品。在生产过程中，并不是工人在使用生产資料，而是生产資料在使用工人。我們知道，即使在業余時間，工人也是属于資本的。当他吃飯和喝水的时候，当他維持自己生活和傳种接代的时候，他这样做也必須适应于資本的利益。工人处在自己产品的压迫下：他不仅用自己的劳动力为它效劳，而且用自己的全部生命为它效劳。<sup>①</sup>

## 第六章 資本主义生产方式的曙光

我們在前几章里知道，資本怎样不断地把自己存在所必需的先决条件重新創造出来。但是，很明显，資本只有在这些先决条件达到一定的發展水平的时候，才能够按自己經典的形式确立起来。

这些先决条件是由哪些情况引起的呢？对于这一問題，我們还没有回答。当我们研究貨幣怎样变为資本的时候，我們的出發

<sup>①</sup> 作者对产业后备軍問題的敘述是很不完全的。他漏掉了馬克思关于無产階級在資本主义發展过程中絕對地和相对地貧困化的重要結論。“不論劳动者的工資是高是低，他的地位必然将趋于恶化……在一端，是財富的积累；在另一端，即在把自己产品当作資本来生产的階級方面，是貧困、奴役、劳动折磨、愚昧無知、粗野無礼及精神頹廢的积累”（譯文參看：“資本論”，第 1 卷，人民出版社 1953 年版，第 813 頁）。——俄譯本校訂者注

点是这样一个假定，即：一方面，私人手里形成了大量貨幣款項；另一方面，市場上开始有劳动力作为商品出卖。劳动力怎样成为商品，貨幣款項怎样积累起来，这些問題当时并未加以研究。

現在我們應該談一談关于这个問題的一些最重要的事实。

資本积累意味着資本存在所必需的先决条件的重新創立。在資本开始發展以前，这些先决条件就第一次产生了。馬克思把这称为原始积累。

当經濟学家自己不知道或者不想知道資本来源的实际过程的时候，他們总是告訴我們老一套的故事——罗濱逊的故事。講这个故事，对他們有两点好处：首先，編故事不需要任何基本常識；其次，故事可以随便怎样捏造，总是能够証明所要証明的东西。

他們提出罗濱逊的故事，是想解釋資本来源問題，想使这个問題的解决能够符合于当时流行的法律观念。其实，这个故事是最低能的捏造。与兒童識字讀本里的故事相比較，罗濱逊故事只有一个特点，就是它最为枯燥無味。<sup>①</sup>这無非就是勤劳能干的、心地善良的劳动者后来成为資本家，而揮霍無度的游手好閑之徒則自作自受，世世代代为积德的好心人和他的后輩辛苦工作的旧故事罢了。

我們如果了解一下 14 世紀以后的欧洲历史，就能够知道原始积累完全是另外一回事。这段历史有两个方面，但自由派的历史学家只告訴人民其中一个方面。

<sup>①</sup> 比方說，罗歇尔就这样說：“就一个漁猎部落的例子來說。他們沒有土地和資本的私有制，赤身住在石洞里，乘海潮下退的时候空手抓魚，把海魚作为食物。假定一切成員都是平等的，每人每天都抓到 3 条魚，并且当天把 3 条魚都吃掉。但是，有一个聰明人坚持 100 天每天只吃 2 条魚，积蓄了 100 条魚，这样他就能夠用自己 50 天的全部劳动力建造一条船和編織一張漁网。他用这笔資本每天就开始捕到 30 条魚”（“國民經濟学原理”，1874 年斯圖加特版，第 1 卷，第 423 頁）。关于資本来源問題的一切傳說，都可以聞出这种臭魚腥味。

如果沒有自由的工人，即擺脫了農奴制壓迫和行會制束縛的工人，產業資本是不可能形成的。產業資本需要從事生產的自由，要求廢除封建制的桎梏和封建主的監護。從這個角度來看，新興資本主義所發起的鬥爭，也就表現為反對暴力和特權的鬥爭，爭取自由和平等的鬥爭。

為資產階級辯護的文人墨客，只把歷史的這個方面反復不休地告訴人民。我們不預備輕視這一鬥爭的重要意義，特別是在資產階級自己開始否定過去傳統的今天。但是，在打開歷史的值得驕傲的光榮一頁的時候，我們不應該忘掉背面一頁：無產階級和資本是怎樣形成的？

歷史的這一方面敘述得很不充分。在“資本論”中，馬克思只就一個國家——英國的例子研究這一問題，因為英國是資本主義生產方式的故鄉，是原始積累取得典型形式的唯一國家。馬克思關於原始積累過程的另一些提示，見“哲學的貧困”一書（第2章第2節）。

遺憾的是，德國的這種原始積累過程不能很清楚地考查出來，因為經過地中海沿岸到達東方的通商道路被經過大西洋沿岸到達東方的通商道路所代替，接着是三十年戰爭，而德國又好幾世紀被排斥在世界市場以外，这样就中斷了并且歪曲了德國資本主義的發展過程。

除了城市行會制度以外，公社的土地占有制，即土地集中歸農村公社，有時歸更高一級的聯合組織掌握，是阻撓新資本發展的最重要的障礙。只要有公社土地占有制存在，就不會有無產階級群眾。對資本來說，幸而封建貴族是會自己關心本身利益的。

從十字軍遠征時期起，商業和商品生產發展得愈來愈快了。出現了对商品的新的需要，城市工商業供給這些商品，換取貨幣。

但是，封建貴族的財富是建立在農奴納貢和服役的基礎上的。封建貴族擁有很少貨幣。他們力圖搶掠他們無法買到的東西。

但是，國家權力鞏固了。招募小貴族拼湊而成的封建軍隊，遇到了富有城市和諸侯的僱傭兵的反抗。沿路攔劫，是不可能的了。封建主拼命從農民那里榨取貨幣，他們逼得農民無路可走（有農民戰爭為証），但自己並沒有從中得到多大的好處。這樣，尊貴的封建老爺們既然想領略新的幸福生活，自己也就決心象城里人一樣，逐漸變為商品生產者，從事農產品（羊毛、谷物等）生產，以便賣得貨幣，不象過去那樣僅僅為了本身消費的需要了。

這就要求封建主擴大自己的農業經營，由總管、執事或承租人管理農業生產。但是，只有靠犧牲農民利益的办法，才有可能擴大封建主的農業經營。下降為農奴的農民，變得“無依無靠”了，他們從自己的土地上被趕走，他們的土地就與地主所經營的土地並在一起。由地主操縱一切的農村公社所有制，現在變為主人的私人所有制，這樣就使農民完全破產。

羊毛是當時特別暢銷的農產品，因為城市紡織業需要羊毛。羊毛生產的擴大，意味着把耕地變為牧場，把大批農民從他們的土地上趕走。這種驅逐農民的做法，有時根據法律，有時不根據法律，有時採取經濟強制形式，有時使用直接的人身迫害手段。

隨着城市紡織業的成長，愈來愈多的農民從自己的土地上被驅逐出去，到處流離失所。

接着，貴族就把自己許多僕役遣散了，這些僕役在新的條件下不再是貴族力量的泉源，反而成為財政困難的原因。最後，宗教改革也是為資本利益服務的。不僅寺院住戶變為無產者，而且教會土地也交給投機商掌握。他們把過去世代相襲的舊佃農從教會土地上攆走。

由此可見，大部分的農業人口離開了土地，失去了自己的生產資料。这样就人为地造成了“人口过剩”，形成了一無所有的無產者大軍，他們被迫每天出賣自己的勞動力，供資本使用。封建主就是用这种办法給資本奠定基礎的。他們為城鄉資本提供了無產者，同時為大規模的農業商品生產——資本主義農業——掃清了道路。

大領地農業當時所具有的資本主義性質，並沒有為各種農奴制殘余所消滅，而僅僅是被歪曲了。大地主現在把自己說成是特殊的階級，生來就是要保護工人免受資本壓迫，使勞資利益協調一致，沒有比這種說法更滑稽可笑的了。

15和16世紀西歐出現了空前未有的貧民流浪現象，這是農民大批被剝奪的結果。這種現象有顛覆社會的危險，所以當時社會也就採取最殘酷的刑罰辦法來對待流離失所的農民——鞭笞，烙印，割耳，甚至處死。

雖然這樣被解放出來的工人人數超過了資本所能夠容納的範圍，但資本仍然不能始終找到必要數量的熟練工人。在工場手工業時期，資本主義生產方式仍然要依靠對自己局部操作具有一定技巧的工人。工人學會相當的手藝，往往需要好几年的時間。

當時，資本可變部分超出資本不變部分很多。所以，當每次積累資本的時候，對僱傭勞動的需求就迅速增加，但熟練勞動力的供應卻增加得很慢。有一定技術的工人不僅相當少，並且需要很迫切。但是，手工業的傳統精神在他們中間是根深蒂固的，比方說，學徒的社會地位與師傅相差不遠，他們自己希望成為師傅。僱傭工人有一定的自尊心和自豪感，並且性格倔強。他們不能夠而且也不願意屈從資本主義生產的紀律和老干單調而同樣的工作。因此，“更高的權力”必須出來干預，使工人順從資本。



國家權力曾經起來保護財產不受游民破壞。它曾經鼓勵公社所有制變為私人所有制。馬克思就英國的例子詳細地敘述了國家權力的這種作用。現在，當資本需要教訓工人服從資本主義紀律的時候，國家權力也就出來為資本效勞了。國家頒布嚴格的命令，規定最高工資，延長勞動日，並且禁止工人結社集會。

究竟所有這種做法在多大的程度上符合於資產階級當時為“自由”而奮鬥的精神？資產階級在法國大革命時期奪得政權後，回答了這個問題。資產階級對法國當時的公社土地占有制殘余展開了極其殘酷的鬥爭，並且嚴厲地禁止工人結社集會。

隨著無產階級的產生，資本也獲得了國內市場。起先，每個農民家庭自己生產所需要的一切東西，包括生活資料，也包括家庭工業產品。現在，情況改變了。生活資料開始在大領地（這是由公社土地和農民小塊土地湊成的）上作為商品生產出來，在工業區找到了自己的市場。資本主義工業——當時是工場手工業——的產品，在工業和大領地的僱傭工人那里以及在農民中間找到了銷售市場。

農民的小塊土地，往往不足以維持他們的生活。農業後來成為他們的副業生產。供農民本身需要的家庭工業退居次要地位，讓位於為資本家和商人生產商品的家庭工業。這種家庭工業是資本主義剝削的一種最惡劣的和最有利可圖的形式。

我們知道，無產階級和人為的人口過剩是怎樣形成的，資本主義生產方式是怎樣因而有可能發展起來的。資本主義的發展反過來又經常地並且愈來愈多地把無產階級和相對人口過剩再生產出來。

少數人手里集中大量財富，是資本主義生產方式的第二個條件。這些財富是從哪兒來的呢？

中世紀从古典时期繼承了两种資本——高利貸資本和商業資本。从十字軍远征时期起，同东方的通商关系大大扩大了，同时商業資本也大大增加了。商業資本愈來愈多地集中在少数人手里。我們在这里只要提一下奥格堡的富吉尔家族(15和16世紀德国的洛特什尔德<sup>①</sup>)就可以了。

但是，高利貸和商業并不是从15世紀起愈來愈多地变为產業資本的貨幣款項的唯一来源。馬克思在“資本論”中指出了另外一些来源。讀者可以在“資本論”中看到关于这个问题的詳細論述，这些論述可以奉为“原始积累”問題的具有历史意义的杰作。我們在这里只預备用馬克思的意味深长的一段話，简单地介紹一下原始积累的各种方法。

“美洲發現金銀矿，土著居民被消灭、被奴役、被活埋于矿坑，东印度公司开始征服和掠夺的战争，非洲成为猎取黑奴牟利的禁区——这一切都表明了資本主义生产时代的曙光。这些安宁閑逸的过程是原始积累的主要内容。接踵而来的是欧洲各国的商業战争，它們把整个世界作为大显身手的舞台。这种战争是以尼德兰反对西班牙的叛乱开始的，在英国反对雅各宾的战争中达到了巨大規模，目前則在反对中国的鴉片战争中繼續进行。

原始积累的各种內容可以按一定的時間順序，在西班牙、葡萄牙、荷兰、法国和英国之間分配。在17世紀末的英国，原始积累的各种內容集而成为有系統的制度，包括殖民制度、國債制度、現代課稅制度，保护關稅制度。这些方法在很大程度上是以最殘忍的強力为基础的，例如殖民制度就是这样。但是，所有这些方法都利用国家权力，即集中的有組織的社会強力，以便加快封建生产方式

<sup>①</sup> 德国的金融巨头。——譯者注

向資本主義生產方式的轉變過程，並且縮短過渡階段。強力是每個舊社會當胎里懷着新社會時的接生婆。強力本身是一種經濟力量”<sup>①</sup>。

這段引文的最后第二句，被人引用得最多，但常常是脫離上下文引用的。任何人根據上文來考慮這句話，都能夠了解它的确切意義。強力作為資本主義生產方式的接生婆，還包括“國家權力，即集中的有組織的社會強力”；但這不是懸在階級矛盾上空的“國家本身”的權力，而是作為新興階級手中工具的國家的權力。

一方面，居民（特別是農民）的日益無產階級化，國內市場的形成；另一方面，巨額財富的積累和集中，以及國外市場的產生（這特別是由于商業戰爭和殖民政策造成的）——這就是15世紀以來西歐面臨的條件。這些條件促使整個生產愈來愈多地變為商品生產，促使簡單商品生產變為資本主義生產。從這時起，農民和手工業者的分散的小生產，被資本主義大企業逐步消滅和排擠掉了。

## 第七章 資本主義生產方式的末日

根據馬克思的敘述順序，我們快要講完資本主義生產方式的問題。

我們知道，原始生產方式是以有計劃組織的社會勞動為基礎的，它要求生產資料的公有制。當然，產品這時實行分配，所以成為私人財產，但產品只有在它是個人的消費品的限度內，才是私人財產。產品作為社會勞動的直接成果，首先歸社會所有。

這種生產方式後來被簡單商品生產所代替。在簡單商品生產

<sup>①</sup> 譯文參看：“資本論”，第1卷，人民出版社1953年版，第948—949頁。

的条件下，从事生产的是保持独立地位的私人劳动者。每个劳动者都用归他自己所有的生产资料生产产品，这些产品当然后来也就成为他的私人财产。

但是，简单商品生产又發展成为資本主义商品生产。分別从事生产的各个劳动者，被集中的大企業所代替。每个企業独立地生产产品，但每个企業在内部是按社会有計劃生产的原則組織起来的。因为这些資本主义大企業是作为商品生产者相互对立的，所以它們在相互关系中繼續实行商品交換，而简单商品生产所固有的所有制关系——生产资料和产品私人所有制——仍然被保存下来。

私人所有制于是就轉化成为自己的对立面了。

在简单商品生产中，私人财产是劳动的結果和成績。劳动者是自己生产资料和自己产品的所有者。資本主义生产割断了劳动和所有权之間的联系。劳动者不再是自己产品的所有者了。恰恰相反，生产资料和产品轉为非劳动者所有。由于生产变为資本主义性質的社会生产，所以非劳动者愈来愈多地变为全部財富的所有者，而劳动者却成为一無所有。

但这并没有全部概括目前主要生产方式和主要占有方式之間的矛盾。

我們知道，原始共产主义时期的生产組織是如何簡單明了，社会是怎样根据自己的願望和需要来管理生产的。

在商品生产制度下，社会的生产条件成为一种超乎各个生产者上面的統治力量。生产者成为失去自由意志的奴隶。由于新的主人并不詳細告訴生产者應該做什么，并不通知他主人需要什么，而讓他自己去捉摸，所以生产者的地位更加可悲了。

生产現在受不依生产者为轉移的客觀規律的支配，这些規律

的作用，象自然規律一樣，往往與生產者的意志背道而馳。這些規律是通過正常狀態的周期性的被破壞（例如，價格的漲跌）而實現的。在簡單商品生產的條件下，由於各個生產者的分散經營的勞動生產率很低，正常狀態的被破壞雖然也是由社會性的原因引起的，但比較不很重要，並且局限於不大的範圍內。

資本主義生產方式大大地提高了勞動生產率。它把有計劃的社會勞動（這種社會勞動強迫科學所征服的自然力量為社會服務）所特有的生產力，從桎梏中解放出來，使它有了寬廣的發展余地。因此，正常狀態的周期性的被破壞，是商品生產規律得以實現的媒介。正常狀態的被破壞，過去只造成臨時性的局部困難，這些困難是容易忍受的，往往是可以消除的，但現在卻表現為周期性的奇災大禍，延續好幾年，席卷許多國家和大陸，造成極其可怕的破壞。這些災禍的影響範圍和猛烈程度，隨着資本主義生產一起發展。目前，這種災禍看來是變為慢性病了。

再舉一件事來看。在原始共產主義時期，社會勞動的產品歸社會所有，由社會根據社會需要分配給各個成員；所以，每人分到的份額隨着勞動生產率一起提高。

在商品生產的條件下，具有一定價值的使用價值量，隨着勞動生產率一起增加。在簡單商品生產中，勞動產品一般是歸勞動者所有。勞動者自己可以把全部或一部分產品消費掉；很明顯，在這種情況下，歸勞動者支配的消費品數量，與他的勞動生產率成正比例地增長。

但是，勞動者也可以把自己的全部或一部分勞動產品交換出去；在簡單商品生產中，只有一小部分的产品成為商品。总的勞動生產率愈高，則他用自己的勞動的產品換回的使用價值也就愈大。在這裡，勞動生產率增長所提供的利益，也是全部歸勞動者

所有。

在資本主義商品生產中，勞動力本身也成為商品。象任何商品一樣，勞動力的價值隨着勞動生產率的提高而降低。因此，勞動生產率愈高，工人以勞動力價格形式得到的好處也就相對地愈小。隨着資本主義生產方式取得統治地位，愈來愈多的居民變為僱傭工人，他們不再有可能享受因自己勞動生產率提高所帶來的益處了。

所有這些矛盾必然會引起資本家階級和工人階級之間的衝突，這種衝突激起工人的階級覺悟，推動他們從事政治活動，並且促使工人政黨在一切資本主義國家里紛紛建立起來。但是，這些情況還造成了各種各樣的苦難。這些苦難並不僅僅落在工人階級身上的，而且還使僱傭工人階級以外的愈來愈多的人民群眾對現狀感到難以容忍。

凡此種種都迫切要求解決資本主義生產方式的矛盾，即勞動的社會性與已經過時的生產資料和產品占有形式之間的矛盾。

解決這個矛盾，只有兩個辦法。這兩個辦法的目的都是要使生產方式和占有方式協調一致。一個辦法是消滅勞動的社會性，倒退到簡單商品生產，以小手工業和小農經濟代替大生產。另一個辦法不是使生產方式去適應占有方式，而是使占有方式去適應生產方式。這個辦法就是實行生產資料和產品的公有制。

現在有許多人都想按第一種辦法扭轉歷史發展進程。他們持有一種錯誤的觀點，認為生產方式是可以通過立法程序隨便規定的。為資本利益辯護的資產階級庸俗經濟學，在它還沒有走向最後崩潰的時候，也譴責這種觀點。

但是，庸俗經濟學也企圖走同樣的道路。為了證明當前生產方式和當前占有方式完全協調一致，庸俗經濟學在描寫實際經濟

狀況時，忽略了現代生產方式的特點和實質，把現代生產方式說成是簡單商品生產。只要讀一讀庸俗經濟學家的普及作品就可以了。在這些作品里，現在的商品交換被說成是象過去野蠻部落時期一樣。自由支配森林和海洋的獵人和漁夫，被說成是僱傭工人；弓箭以及漁船和漁網，被說成是資本。<sup>①</sup>

馬克思在“資本論”中把這類經濟學家批判得體無完膚。但他的這本著作的意義，並不僅僅限於揭露庸俗經濟學的全部幼稚和虛偽性。

往往有人說馬克思具有一種勇于否定的精神，說他只會批判和破壞，但不能提供任何建設性的東西。

---

① 這些先生們想在人們中間造成錯覺，但這種企圖被擁有處女地和由外來移民開拓的殖民地的實際情形所粉碎了。在殖民地，勞動合同有充分的自由，勞動者對自己的產品，即對自己勞動的成果擁有所有權，也就是說，我們在殖民地可以找到庸俗經濟學家認為是資本主義生產方式的一切條件。但奇怪的是，資本在這種條件下並沒有變為資本。

在這些殖民地，空閒土地到處都是，任何人都可以加以利用。每個勞動者在那裡通常都有可能獨立從事生產，沒有人強迫他出賣勞動力。因此，每人都是為自己工作，而不是為他人工作。貨幣、生活資料、機器及其他生產資料，都不是資本。這些東西不會帶來剩餘價值。所以，那些在資本主義國家里高呼個人財產神聖不可侵犯、勞動合同自由萬歲的經濟學家，現在卻要求在新開辟的殖民地不給勞動者以土地，以便發展資本，同時要求國家權力鼓勵移民殖民地，甚至犧牲原來已經移居殖民地的勞動者的利益也在所不惜，換句話說，他們要求用強力使勞動者脫離生產資料和生活資料，人為地創造過剩的勞動人口，使勞動者實際上失去自由，而被迫出賣自己的勞動力。而在殖民者找到——特別是從當地居民中間找到——馴順的勞動者的地方，可以這樣說，就公開實行強迫勞動和奴隸制度。

“一定的利害關係，在宗主國使在資本面前卑躬屈膝的經濟學家從理論上把資本主義生產方式說成與它的對立面一模一樣；同樣的利害關係，在殖民地又使這種人‘to make a clean breast of it’[“說出由衷之言”]，大聲高呼這兩種生產方式是對立的”（譯文參看：“資本論”，第1卷，人民出版社1953年版，第967頁）。

但是，我們在本書中只簡單地介紹了馬克思關於資本主義生產過程的學說，就足以表明馬克思事實上創立了一個新的經濟學和歷史學體系。對過去人物的批判，僅僅是這一個體系的基础。

不提出新的更完善的觀點，就不能克服舊的觀點。不掌握更深刻的知識，就不能進行批判。不建立更加完備的、更加杰出的新體系，就不能粉碎舊的科學體系。

馬克思第一次揭明了商品的拜物教性質。他第一次證明資本並不是一種物品，而是一種以物品為媒介的關係，證明資本是一個歷史範疇。他第一次研究了資本的運動和發展規律。他第一次證明當前社會運動的目的是過去歷史發展的必然後果，並不是人們良心發現某種“永恒正義”後隨便提出來的。

從馬克思告訴我們應該站穩的立場上來看，我們不僅知道庸俗經濟學家錯誤地把現代關係描寫成為家長制關係的一切企圖，象把家長制關係說成是現代關係的企圖一樣，是完全枉然的。我們還知道，社會進一步發展的唯一道路，就是使占有形式適應於生產方式，使生產資料歸整個社會所有，把個體生產完全變為社會生產。到那時，就將開始人類歷史的新時代。<sup>①</sup>

① 這一變革是通過推翻資產階級政權和確立工人階級專政的無產階級社會主義革命實現的。關於工人階級專政的學說，是馬克思主義的主要內容。馬克思的經濟學說最深刻地、最全面地論證了無產階級革命和工人階級專政的必要性。在資本主義發展的整個過程中，無產階級準備好了一切條件，以便實現自己作為資本主義的掘墓人和新的、更高級的社會主義社會的創造者的歷史使命。隨着資本主義的發展，“為資本主義生產過程本身的作用所訓練的、所聯合的和所組織起來的工人階級”（譯文參看：“資本論”，第1卷，人民出版社1953年版，第964頁）的憤慨不滿也在不斷增長。馬克思在闡明資本主義積累的历史趨勢時寫道：“生產資料的集中和勞動的社會化，已經達到資本主義外壳所不能容納的轉折點。這個外壳將被爆破。資本主義私有制的喪鐘，響起來了。剝奪者被剝奪”（同上）。馬克思天才地預見到的社會主義革命，1917年在俄國勝利了。共產黨領導的工人階級實行專政，引導我們國家



商品生产的無政府状态，将被社会生产的有計劃的細致安排所代替。产品統治生产者的局面，将一去不返。人們日益成为自然力量的主人，这时也将成为社会發展的主人。恩格斯說道：“只是从这时起，人們才开始完全自覺地自己創造自己的历史。只是从这时起，人們所推动的社会原因，才将在很大的程度上并且在愈来愈大的程度上达到人們所預期的結果。这就是人类从必然的王国向自由的王国的飞躍”②。

---

走向社会主义的胜利。在第二次世界大战以后，欧亚許多国家的人民，其中包括偉大的中国人民，摆脱了資本主义的桎梏，走上了社会主义發展的道路。在这些国家里，作为工人階級专政一种形式的人民民主专政，取得了胜利。馬克思列宁主义教导我們說，由于在国际形势發生了有利于社会主义的根本改变，所以各国向社会主义的过渡，今后将采取愈来愈多的不同形式，这在当前时代是完全符合規律的。——俄譯本校訂者注

② 譯文參看：“反杜林論”，人民出版社 1956 年版，第 299 頁。

## 譯 后 記

本書是根据苏联国家政治書籍出版局 1956 年俄譯本轉譯的，在定稿時又參照倫敦 A. & C. Black 書店 1925 年出版的英譯本（譯者為 H. J. Stenning）校對，在一些地方吸取了英譯本的表達方法，補充了英譯本有而俄譯本沒有的一些段落。

原書中有摘自“資本論”的許多引文。為了使筆調一致起見，譯者把這些引文大部加以改譯。所有這些地方都參考了經過恩格斯校訂的“資本論”英譯本，並且註明了郭王中譯本的有關頁數。

區 維 識

1957 年 8 月

[ G e n e r a l I n f o r m a t i o n ]

书名 = 马克思的经济学说\_考茨基

作者 =

页数 = 2 1 1

S S号 =

D X号 =

出版日期 =

出版社 =

书名  
前言  
目录  
目次

	俄译本出版说明
	第一篇商品、货币和资本
	第一章商品
	第一节商品生产的特点
	第二节价值
	第三节交换价值
	第四节商品交换
	第二章货币
	第一节价格
	第二节卖和买
	第三节货币流通
	第四节钱币。纸币
	第五节货币的其他职能
	第三章货币变为资本
	第一节什么是资本
	第二节剩余价值的泉源
	第三节劳动力成为商品
	第二篇剩余价值
	第一章生产过程
	第二章资本在价值形成中的作用
	第三章劳动力的剥削程度
	第四章剩余价值和利润
	第五章劳动日
	第六章小业主的剩余价值和资本家的剩余价值
	第七章相对剩余价值
	第八章协作
	第九章劳动分工和工场手工业
	第一节工场手工业的两个起源。工场手工业的两个要素：局部工人和他
的工具	第二节工场手工业的两个基本形式
	第十章机器和大工业
	第一节机器的发展
	第二节机器价值转给产品
	第三节机器生产对工人的直接影响
	第四节机器成为工人的“教育者”
	第五节机器和劳动市场
	第六节机器成为革命因素
	第三篇工资和利润
	第一章工资
	第一节劳动力价格和剩余价值量的变化
	第二节劳动力价格变为工资

第三节计时工资  
第四节计件工资  
第五节各国工资的差别  
第二章资本的收益  
第三章简单再生产  
第四章剩余价值变为资本  
第一节剩余价值怎样变为资本  
第二节资本家的节欲  
第三节工人的节欲和影响积累数额的其他因素  
第五章人口过剩  
第一节“工资铁律”  
第二节产业后备军  
第六章资本主义生产方式的曙光  
第七章资本主义生产方式的末日  
译后记